

- 1 Einlagebezug (innen) 2 Ein-/Aus-Taste  
3 Temperaturstufen-Taste  
4 Anzeige und Kontrollleuchte  
5 Betriebszeitaste

### Zeichenerklärung

- Verwenden Sie den Fußwärmer nicht zusammengeschoben oder gefaltet!
- Stecken Sie keine Nadeln in den Fußwärmer!
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren!

**IPX1** Geschützt gegen Tropfwasser

Verwenden Sie den Fußwärmer nur in geschlossenen Räumen!

Der Einlagebezug kann bei max. 30 °C Schonwäsche gewaschen werden!

Nicht bleichen!

Der Fußwärmer darf nicht im Trockner getrocknet werden! Der Bezug darf im Trockner getrocknet werden!

Der Fußwärmer darf nicht gebügelt werden! Der Bezug darf mit geringer Temperatur gebügelt werden!

Nicht chemisch reinigen!

**WICHTIG!**  
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

**WARNUNG**  
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

**ACHTUNG**  
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

**HINWEIS**  
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Schutzklasse II **LOT** LOT-Nummer

Hersteller



## DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



- Überprüfen Sie den Fußwärmer vor jeder Anwendung sorgfältig, ob er Anzeichen von Abnutzung und/oder Beschädigung aufweist.
- Nehmen Sie ihn nicht in Betrieb, wenn Sie Abnutzungen, Beschädigungen oder Anzeichen von unsachgemäßem Gebrauch am Fußwärmer, dem Schalter oder dem Kabel feststellen, sondern retournieren Sie es zum Lieferanten.
- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass es ausgeschaltet ist und dass die auf dem Etikett angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr eingeschaltet werden.
- Der Fußwärmer darf nicht gefaltet oder geknickt betrieben werden.
- Es dürfen keine Sicherheitsnadeln oder andere spitze oder scharfe Gegenstände am Fußwärmer angebracht werden oder hineingestochen werden.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Haushalt bestimmt.
- Dieser Fußwärmer ist nicht für klinische oder kommerzielle Anwendungen bestimmt.
- Benutzen Sie den Fußwärmer nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Setzen Sie das Gerät nicht bei Kindern, behinderten oder schlafenden Personen sowie bei hitzeunempfindlichen Menschen ein, die nicht auf eine Überwärmung reagieren können.
- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf Überwärmung zu reagieren.
- Das Gerät darf nicht von jungen Kindern im Alter von mehr als 3 Jahren benutzt werden, es sei denn, die Schalteinheit ist von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson so voreingestellt worden und das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es die Schalteinheit sicher betreibt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Tiere.
- Betreiben Sie den Fußwärmer niemals unbeaufsichtigt.
- Schlafen Sie nicht ein, während der Fußwärmer eingeschaltet ist.
- Tragen Sie keine Schuhe, wenn Sie den Fußwärmer benutzen, weil dies Ihre Hitzeempfindlichkeit herabsetzt und den Fußwärmer verunreinigt.
- Eine zu lange Anwendung des Fußwärmers bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Benutzen Sie den Fußwärmer nicht im Bett.
- Benutzen Sie den Fußwärmer nicht in feuchtem Zustand und in feuchter Umgebung. Der Fußwärmer darf erst wieder verwendet werden, wenn er vollständig getrocknet ist.
- Schalter und Zuleitungen dürfen keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Greifen Sie nicht nach einem Fußwärmer, der ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

- Der Schalter und die Zuleitung dürfen während des Betriebes nicht auf oder unter den Fußwärmer gelegt oder in einer anderen Art und Weise abgedeckt werden.
- Legen Sie keine Wärmequellen (z. B. Wärmflaschen oder Heizkissen) auf den Fußwärmer.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Legen Sie keine großen und schweren Objekte (z. B. Koffer, usw.) auf den Fußwärmer, egal, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie den Fußwärmer nie am Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Reparieren Sie im Falle einer Störung den Fußwärmer nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss der Fußwärmer entsorgt werden.
- Wenn Sie den Fußwärmer aufbewahren, lassen Sie ihn erst auskühlen, bevor Sie ihn zusammenfalten. Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf den Fußwärmer, um Knickungen zu vermeiden.
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Fußwärmers mit Ihrem Arzt.
- Setzen Sie den Fußwärmer nicht ein, wenn Ihre Füße geschwollen, entzündet oder verletzt sind.
- Sollten Sie die Anwendung als unangenehm oder schmerzhaft empfinden, brechen Sie diese sofort ab.

### Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** Fußwärmer **FWS** mit Einlagebezug und Schalteinheit
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

**WARNUNG**  
 **Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!**

### Betrieb

Vergewissern Sie sich stets, dass der Fußwärmer nicht geknickt oder gefaltet ist, wenn er in Gebrauch ist. Den Fußwärmer immer nur zusammen mit dem Einlagebezug 1 benutzen!

1. Stellen Sie eine Stromverbindung her. Die Kontrollleuchte auf der Anzeige 4 leuchtet auf.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 2, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrolleuchte erlischt und es erscheint eine „1“ (für Temperaturstufe 1) in der Anzeige 4.
3. Sie können mit der Temperaturstufen-Taste 3 durch wiederholten Druck eine von 6 Temperaturstufen einstellen, wobei Stufe 6 diejenige mit der höchsten Erwärmung ist.
4. Um eine Betriebszeit voreinzustellen, nutzen Sie die Betriebszeit-Taste 5. Durch wiederholten Druck können Sie hier eine Vorgabe von 1 (eine Stunde) bis 6 (6 Stunden) voreinstellen. Die derzeit eingestellte Zeitvorgabe erscheint nur beim Druck auf die Betriebszeit-Taste 5 zusammen mit der aufleuchtenden Kontrollleuchte auf der Anzeige 4 für wenige Sekunden. Anschließend wird wieder die Temperaturstufe (ohne Kontrollleuchte) angezeigt.
5. Nach Ablauf der voreingestellten Betriebszeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können dieses jedoch auch jederzeit manuell durch Druck auf die Ein-/Aus-Taste 2 ausschalten.

Wenn Sie den Fußwärmer nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**WARNUNG**  
 **Wenn der Fußwärmer in Betrieb ist, kann sich die Schalteinheit leicht erwärmen. Deshalb darf diese nicht abgedeckt oder auf den Fußwärmer gelegt werden, solange das Gerät eingeschaltet ist.**  
**Verlassen Sie sich bei einem Wärmetest des Fußwärmers nicht auf das Gefühl in Ihren Händen. Hände sind wesentlich unempfindlicher gegenüber Hitze als die übrige Körperoberfläche. Eine Temperatur, die Sie an der Hand als lauwarm verspüren, kann an den Füßen als unangenehm heiß empfunden werden.**  
**Beachten Sie, dass der Fußwärmer nicht mehr benutzt werden darf, nachdem ein Fehler aufgetreten ist, der die Betriebssicherheit nicht mehr gewährleistet.**

### Reinigung und Pflege Der Fußwärmer

Der elektrische Fußwärmer sollte sauber gehalten werden, weil er weder gewaschen noch chemisch gereinigt werden darf. Bevor Sie den Fußwärmer reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie ihn abkühlen. Der Fußwärmer kann mit einer weichen Bürste trocken gereinigt werden. Kleine Flecken können mit einem Tuch oder leicht angefeuchten Schwamm entfernt werden, evtl. unter Verwendung eines milden Flüssigreinigers. Der Fußwärmer darf nicht nass werden. Wenn er feucht geworden ist, muss er an der Luft getrocknet werden. Bewahren Sie den Fußwärmer an einem trockenen Platz auf, ohne dass etwas darauf gelagert wird.

### Einlagebezug (innen) 1

Der Einlagebezug muss vor der Reinigung aus dem Fußwärmer entfernt werden. Den Bezug können Sie mit einem feuchten Tuch oder entsprechend den Pflegehinweisen auf dem Etikett reinigen (30° Schonwäsche). Verwenden Sie nur lösungsfreie Reinigungsmittel. Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn der Bezug und das Gerät völlig trocken sind.

### Hinweis zur Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

### Technische Daten

Name und Modell :	<b>medisana</b> Fußwärmer <b>FWS</b>
Stromversorgung :	220-240 V~ 50 Hz
Heizleistung :	max. 100 W
Schaltstufen :	1 bis 6
Abmessungen :	ca. 30 (L) x 30 (B) x 23 (H) cm
Gewicht :	ca. 580 g
Länge Netzkabel :	ca. 2 m
Artikel Nr. :	60258
EAN Code :	40 15588 60258 0

**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.**

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

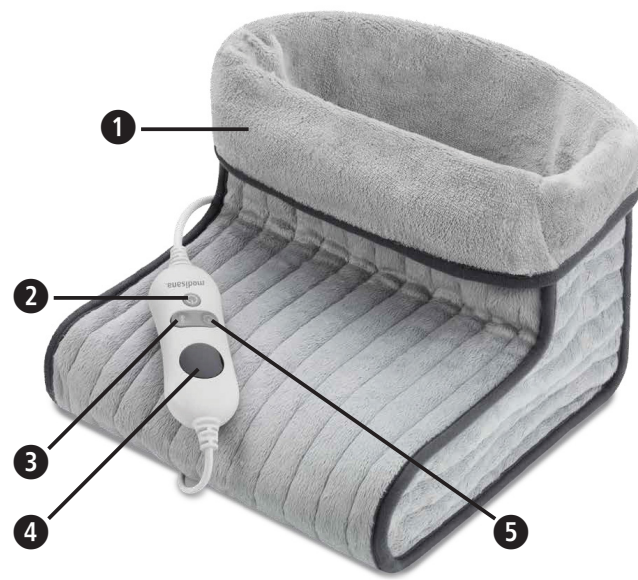
Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgetauschte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
  - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 Neuss  
DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.





- 1** Cover (interior)      **2** On/off key  
**3** Temperature level key  
**4** Display and indicator light  
**5** Operating time key

#### Explanation of symbols

Do not use the foot warmer when it is folded!

Do not puncture the foot warmer!

Not to be used by very young children (0-3 years)!

**IPX1** Protected against dripping water

Only use the foot warmer indoors!

The interior cover can be washed in a gentle wash at max. 30 °C!

Do not bleach!

Do not dry the foot warmer in a tumble drier! The cover can be dried in a drier!

Do not iron the foot warmer! The cover can be ironed at a low temperature!

Do not dry clean!

**IMPORTANT**  
Failure to comply with this instruction may result in serious injury or damage to the unit.

**WARNING**  
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

**CAUTION**  
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

**NOTE**  
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

Protection class II **LOT** LOT number

Manufacturer



## GB Safety instructions

**Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.**



- Carefully check the foot warmer before each use for signs of wear and/or damage.
- Do not use if you notice wear, damage or signs of improper use on the foot warmer, the switch or the cables. Return it to the supplier.
- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- The appliance may not be switched on using a clock timer.
- The foot warmer may not be operated while folded or creased.
- No safety pins or other pointed or sharp objects may be attached to the foot warmer or stuck into it.
- The unit is designed for private home use only.
- This foot warmer is not intended for clinical or commercial use.
- Only use the foot warmer for the purpose described in this instruction manual.
- Do not use the device on children or persons who are disabled, asleep or insensitive to heat (persons who cannot react on overheating).
- Children below the age of 3 years are not allowed to use this device, because they are not able to react on overheating.
- The device must not be used by young children over the age of 3 years, unless the control unit has been adjusted accordingly by its parents or legal guardians and unless the child has been well instructed how to use the control unit properly.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is not to be used for warming animals.
- Never leave the foot warmer unattended during operation.
- Do not fall asleep while the foot warmer is switched on.
- Do not wear shoes when using the foot warmer because this will lower your heat-sensitivity and will cause the foot warmer to become dirty.
- Prolonged use of the foot warmer at a high setting could lead to skin burns.
- Do not use the foot warmer in bed.
- Do not use the foot warmer when it is damp or in moist environments. The foot warmer may only be used again once it is completely dry.
- The controls and leads must not be exposed to any kind of moisture.
- Do not reach to retrieve a foot warmer that has fallen into water. Unplug the appliance immediately.
- During operation, the switch and lead may not be placed on or under the foot warmer or covered in any other way whatsoever.
- Do not place any heat sources (e.g. hot-water bottles or heating pads) on the foot warmer.
- Keep the mains lead away from hot surfaces.
- Do not place any large or heavy objects (e.g. cases, etc.) on the foot warmer regardless of whether the appliance is switched on or off.
- Never carry, pull or turn the foot warmer using the power cable and do not clamp the cable.
- When the appliance is not in use, disconnect the plug from the mains.

- In the event of a defect, do not repair the foot warmer yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- A damaged power supply cable cannot be replaced. If the power supply cable is damaged, the whole foot warmer must be disposed of.
- When storing the foot warmer, leave it to cool down first before folding. To prevent creases, do not place any objects on the foot warmer when storing.
- If you have any health concerns, consult your doctor before using the foot warmer.
- Do not use the foot warmer if your feet are swollen, inflamed or injured.
- If you experience any pain or discomfort while using the unit, stop using it immediately.

#### Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **medisana** Fußwärmer **FWS** with interior cover and control unit
- 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

**WARNING**  
**Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children!**  
**Risk of suffocation!**

#### Operation

Always make sure that the foot warmer is not bent or folded when in use. Always use the foot warmer only together with the interior cover **1**!

- Establish a power connection. The indicator light on display **4** lights up.
- Press the on/off key **2** to switch on the appliance. The control light goes out and a „1“ (for temperature level 1) appears in the display **4**.
- You can set one of 6 temperature levels by repeatedly pressing the temperature level button **3**, with level 6 being the one with the highest heating.
- To preset an operating time, use the operating time key **5**. By repeatedly pressing it, you can preset a time from 1 (one hour) to 6 (6 hours). When you press the operating time key **5**, the currently set time only appears for a few seconds on the display **4** together with the indicator light that lights up. Then the temperature level (without indicator light) is displayed again.
- After the preset operating time has elapsed, the appliance switches off automatically. However, you can also switch it off manually at any time by pressing the on/off key **2**.

Disconnect the plug from the mains socket when you are not using the foot warmer.

**WARNING**  
**When the foot warmer is in operation, the control unit may heat up slightly. Therefore, it must not be covered or placed on the foot warmer while the appliance is switched on.**  
**Do not rely on your hands to test the heat of the foot warmer. Hands are considerably less sensitive towards heat than the rest of the body's surface. A temperature which is judged by the hand to be slightly warm can be felt by the feet to be unpleasantly hot..**  
**The foot warmer must no longer be used after a fault has occurred. This is because safe operation of the appliance can no longer be guaranteed.**

#### Cleaning and maintenance

##### The foot warmer

The electric foot warmer should be kept clean because it may not be washed or dry-cleaned. Before cleaning the foot warmer, always disconnect the plug from the mains and allow it to cool down. The foot warmer can be cleaned dry with a soft brush. Small marks can be removed with a cloth or a slightly damp sponge, using a mild liquid cleaner. The foot warmer may not become wet. If it becomes damp it must be air-dried. Store the foot warmer in a dry place and do not place any objects on top of it.

##### Interior cover **1**

Before cleaning the foot warmer, the insert cover must be taken out. The cover can be cleaned with a damp cloth or according to the care instructions on the labels. (30° gentle wash). Use solvent-free cleaners only. Only use the foot warmer again once it and the cover are completely dry.

##### Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

##### Technical specifications

Name and model:	<b>medisana</b> foot warmer <b>FWS</b>
Power supply:	220-240 V~ 50 Hz
Heat output:	max. 100 W
Switching levels:	1 to 6
Dimensions:	approx. 30 (l) x 30 (w) x 23 (h) cm
Weight:	approx. 580 g
Mains lead length:	approx. 2 m
Article No.:	60258
EAN Code:	40 15588 60258 0

**In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.**

The current version of this instruction manual can be found under [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

- The warranty period for **medisana** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
  - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
  - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 Neuss  
GERMANY

The service centre address is shown on the attached leaflet.



Apparaat en bedieningselementen



- 1 Uitneembare hoes (binnenin)
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Knop voor het temperatuurniveau
- 4 Display en controlelampje
- 5 Knop voor de gebruiksduur

### Legenda

- Gebruik de voetenwarmer niet als hij verfrommeld of gevouwen is!
- Steek geen naalden in de voetenwarmer!
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar!

**IPX1** Druppeldicht

Gebruik de voetenwarmer alleen in overdekte ruimtes!

De uitneembare hoes kan in een fijnwasprogramma worden gewassen op max. 30 °C!

Niet bleken!

De voetenwarmer mag niet in de droogtrommel worden gedroogd! De hoes mag in de droogtrommel worden gedroogd!

De voetenwarmer mag niet worden gestreken! De hoes mag op een lage temperatuur worden gestreken!

Niet chemisch reinigen!

**BELANGRIJK!**  
Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.

**WAARSCHUWING**  
Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

**ATTENTIE**  
Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.

**TIP**  
Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de installatie of het gebruik.

Beschermingsklasse II **LOT** LOT-nummer

Fabrikant



## NL Veiligheidsinstructies

**Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het product aan iemand anders geeft.**



- Controleer voor elk gebruik zorgvuldig of er sporen van slijtage en/of beschadigingen zichtbaar zijn aan de voetenwarmer.
- Gebruik het apparaat niet als u slijtage, beschadigingen of tekenen van onjuist gebruik constateert aan de voetenwarmer, de bedieningsunit of het snoer, maar retourneer het product aan de leverancier.
- Let op dat de voetenwarmer is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomtoevoer en dat de op het etiket vermelde elektrische spanning overeenkomt met de spanning van uw elektriciteitsnet.
- Het apparaat mag niet worden ingeschakeld met een tijd klok.
- De voetenwarmer mag niet worden gebruikt als hij gevouwen of geknikt is.
- Er mogen geen veiligheidsspelden of andere puntige of scherpe voorwerpen aan de voetenwarmer worden vastgemaakt of in de voetenwarmer worden gestoken.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik thuis.
- Deze voetenwarmer is niet bedoeld voor klinische of commerciële toepassingen.
- Gebruik de voetenwarmer alleen voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven doel.
- Gebruik het product niet bij kinderen, mindervaliden of slapende personen en evenmin bij mensen die ongevoelig zijn voor warmte en niet kunnen reageren op oververhitting.
- Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar mogen dit product niet gebruiken, omdat ze niet in staat zijn te reageren op oververhitting.
- De voetenwarmer mag niet worden gebruikt door jonge kinderen vanaf 3 jaar, tenzij één van de ouders of een begeleider de bedieningsunit heeft ingesteld en het kind voldoende is geïnstrueerd hoe de bedieningsunit veilig kan worden gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen de voetenwarmer niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Gebruik de voetenwarmer niet bij dieren.
- Zet de voetenwarmer nooit aan zonder toezicht.
- Ga niet slapen als de voetenwarmer nog ingeschakeld is.
- Draag geen schoenen terwijl u de voetenwarmer gebruikt, omdat uw voeten daardoor minder gevoelig zijn voor de warmte en er vuil in de voetenwarmer kan komen.
- Van te langdurig gebruik van de voetenwarmer op een hoge warmtestand kan de huid verbranden.
- Gebruik de voetenwarmer niet in bed.
- Gebruik de voetenwarmer niet als hij vochtig is of in een vochtige omgeving. De voetenwarmer mag pas weer worden gebruikt als hij volledig droog is.
- De bedieningsunit en snoeren mogen absoluut niet vochtig worden.
- Pak een voetenwarmer die in het water is gevallen niet vast. Trek in dat geval meteen de stekker uit het stopcontact.

- De bedieningsunit en het snoer mogen tijdens het gebruik niet op of onder de voetenwarmer worden gelegd of op een andere manier worden afgedekt.
- Leg geen warmtebronnen (bijv. kruiken of warmtekussens) op de voetenwarmer.
- Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Leg geen grote of zware objecten (bijv. koffers enz.) op de voetenwarmer, ongeacht of die in- of uitgeschakeld is.
- Pak de voetenwarmer nooit op aan het snoer, trek of draai nooit aan het snoer en zorg dat het snoer niet bekneld raakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de voetenwarmer niet in gebruik is.
- Repareer de voetenwarmer niet zelf wanneer er zich een storing voordoet. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende speciaalzaak of een daartoe gekwalificeerde persoon.
- Een beschadigd snoer kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet de voetenwarmer worden weggegooid.
- Laat de voetenwarmer eerst afkoelen voor u hem opvouwt en opbergt. Leg geen voorwerpen op de voetenwarmer wanneer die is opgeborgen, om knikken te voorkomen.
- Overleg eerst met uw arts voor u de voetenwarmer gaat gebruiken als u twijfels heeft omtrent uw gezondheid.
- Gebruik de voetenwarmer niet als uw voeten gezwollen, ontstoken of gewond zijn.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van dit product wanneer u het ervaart als onaangenaam of pijnlijk.

### Levering en verpakking

Controleer eerst of het product compleet en onbeschadigd is. Neem het product bij twijfel niet in gebruik en neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.

Meegeleverd:

- 1 **medisana** voetenwarmer **FWS** met uitneembare hoes en bedieningsunit
- 1 gebruiksaanwijzing

De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

**WAARSCHUWING**  
**Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen!**  
**Kans op verstikking!**

### Gebruik

Zorg dat de voetenwarmer nooit geknikt of gevouwen is wanneer hij in gebruik is. Gebruik de voetenwarmer altijd alleen samen met de uitneembare hoes ❶!

1. Steek de stekker in het stopcontact. Het controlelampje op het display ❷ gaat branden.
2. Druk op de aan-/uitknop ❷ om het apparaat in te schakelen. Het controlelampje gaat uit en er verschijnt een „1“ (voor temperatuurniveau 1) in het display ❸.
3. U kunt door herhaaldelijk op de knop voor het temperatuurniveau ❸ te drukken één van de 6 temperatuurniveaus instellen, waarbij niveau 6 de warmste stand is.
4. Gebruik de knop voor de gebruiksduur ❹ om de gebruiksduur in te stellen. Door herhaaldelijk op deze knop te drukken, kunt u kiezen uit 1 (één uur) tot en met 6 (6 uur). Wanneer u op de knop voor de gebruiksduur ❹ drukt, verschijnt op het display ❸ gedurende enkele seconden de op dat moment ingestelde tijdsduur en gaat het controlelampje gelijktijdig branden. Daarna wordt het temperatuurniveau (zonder controlelampje) weer weergegeven.
5. Na afloop van de ingestelde gebruiksduur schakelt het apparaat automatisch uit. U kunt de voetenwarmer ook op elk moment handmatig uitschakelen door op de aan-/uitknop ❷ te drukken.

Haal de stekker uit het stopcontact als u de voetenwarmer niet gebruikt.

**WAARSCHUWING**  
• **Als de voetenwarmer in gebruik is, kan de bedieningsunit warm worden. Daarom mag de bedieningsunit niet worden afgedekt of op de voetenwarmer worden gelegd zolang de voetenwarmer ingeschakeld is.**  
• **Vertrouw niet op het gevoel in uw handen als u controleert hoe warm de voetenwarmer is. Handen zijn aanmerkelijk minder gevoelig voor warmte dan andere delen van de huid. Een temperatuur die aan de hand lauwwarm aanvoelt, kan aan de voeten als onaangenaam heet worden ervaren.**  
• **Let op dat de voetenwarmer niet meer mag worden gebruikt nadat er zich een mankement heeft voorgedaan waardoor de betrouwbaarheid niet meer kan worden gegarandeerd.**

### Schoonmaken en onderhoud

#### De voetenwarmer

De elektrische voetenwarmer moet schoon worden gehouden, omdat hij niet mag worden gewassen of chemisch mag worden gereinigd. Trek voor u de voetenwarmer gaat schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. De voetenwarmer kan worden schoongemaakt met een zachte borstel. Kleine vlekken kunnen met een doek of een licht vochtige spons worden verwijderd, evt. met behulp van een mild vloeibaar schoonmaakmiddel.

De voetenwarmer mag niet nat worden. Als hij vochtig is geworden, moet hij aan de lucht worden gedroogd. Bewaar de voetenwarmer op een droge plaats en zorg dat er niets op komt te liggen.

#### Uitneembare hoes (binnenin) ❶

De uitneembare hoes moet uit de voetenwarmer worden gehaald voor hij wordt schoongemaakt. De hoes kan worden schoongemaakt met een vochtige doek of in de wasmachine worden gewassen, zoals aangegeven op het etiket (30° fijnwasprogramma). Gebruik uitsluitend oplosmiddelvrije schoonmaakmiddelen. Gebruik het product pas weer als de hoes en de voetenwarmer volledig droog zijn.

### Het product weggoien

Dit product mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

### Technische gegevens

Naam en model:	<b>medisana</b> voetenwarmer <b>FWS</b>
Voeding:	220-240 V~ 50 Hz
Verwarmingscapaciteit:	max. 100 W
Warmteniveaus:	1 t/m 6
Afmetingen:	ca. 30 (l) x 30 (b) x 23 (h) cm
Gewicht:	ca. 580 g
Lengte snoer:	ca. 2 m
Artikelnr.:	60258
EAN-code:	40 15588 60258 0

**In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.**

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garantie en reparatievoorwaarden

Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd.

De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

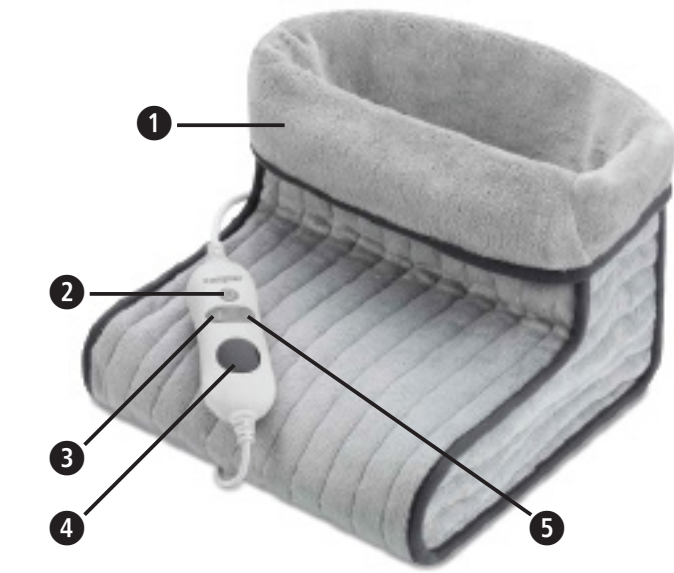
1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode van het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
  - a. alle schades die zijn ontstaan door onjuist gebruik, bijv. door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.
  - b. schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde.
  - c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de gebruiker of bij het opsturen naar de servicedienst.
  - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat, is ook dan uitgesloten, als er schade aan het product wordt erkend als garantie.

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 Neuss  
DUITSLAND

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.



Appareil et éléments de commande



- 1** Enveloppe (intérieure)
- 2** Touche Marche/Arrêt
- 3** Touche de niveaux de température
- 4** Affichage et témoin lumineux
- 5** Touche de temps de fonctionnement

#### Explication des symboles

N'utilisez pas le chauffe-pieds lorsqu'il est plié ou froissé !

N'enfoncez pas d'aiguille dans le chauffe-pieds !

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans !

**IPX1** Protégé des gouttes d'eau

Utilisez le chauffe-pieds uniquement dans des pièces fermées !

L'enveloppe intérieure peut être lavée à une température maximale de 30 °C en lavage délicat !

Ne pas blanchir !

Le chauffe-pieds ne doit pas être séché au sèche-linge ! L'enveloppe peut être séchée au sèche-linge !

Le chauffe-pieds ne doit pas être repassé ! L'enveloppe peut être repassée à basse température !

Ne pas nettoyer à sec !

#### IMPORTANT !

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

#### AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

#### ATTENTION

Ces instructions doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.

#### REMARQUE

Ces remarques vous fournissent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

Classe de protection II **LOT** Numéro de LOT

Fabricant

#### FR Consignes de sécurité

**Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.**



- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que le chauffe-pieds ne présente pas de signes d'usure et/ou de dommages.
- Évitez de l'utiliser si vous constatez une usure, des dommages ou des signes d'utilisation inappropriée sur le chauffe-pieds, l'interrupteur ou le câble, et renvoyez-le au fournisseur.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-vous qu'il est éteint et que la tension électrique indiquée sur l'étiquette correspond à celle du secteur.
- L'appareil ne doit pas être mis en service avec une minuterie.
- Le chauffe-pieds ne doit pas être utilisé lorsqu'il est plissé ou plié.
- Les épingles de sûreté ou autres objets pointus ou tranchants ne doivent pas être fixés ou enfoncés dans le chauffe-pieds
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.
- Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour un usage clinique ou commercial.

- N'utilisez le chauffe-pieds que conformément à l'usage décrit dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil chez les enfants, les personnes handicapées ou endormies ni chez les personnes insensibles à la chaleur et incapables de réagir en cas de surchauffe.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 3 ans, car ils sont incapables de réagir à une surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants de plus de 3 ans à moins que l'unité de commutation n'ait été prérégulée par un parent ou un tuteur et que l'enfant n'ait été correctement informé sur la façon de l'utiliser en toute sécurité.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance ou qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil pour les animaux.
- Ne laissez jamais le chauffe-pieds en état de fonctionnement sans surveillance.
- Ne vous endormez pas lorsque le chauffe-pieds est allumé.
- Ne portez pas de chaussures lorsque vous utilisez le chauffe-pieds, car cela réduirait votre sensibilité à la chaleur et contaminerait le chauffe-pieds.
- Une trop longue utilisation du chauffe-pieds avec un réglage élevé peut provoquer des brûlures de la peau.
- N'utilisez pas le chauffe-pieds au lit.
- N'utilisez pas le chauffe-pieds lorsqu'il est humide ou dans un environnement humide. Le chauffe-pieds ne doit pas être réutilisé avant d'être complètement sec.
- Le commutateur et le câble d'alimentation ne doivent en aucun cas être exposés à l'humidité.
- Ne saisissez pas le chauffe-pieds s'il est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur.

- L'interrupteur et le câble d'alimentation ne doivent pas être placés sur ou sous le chauffe-pieds, ni couverts de quelque manière que ce soit en cours de fonctionnement.
- Ne placez pas de sources de chaleur (par ex. des bouillottes ou des coussins chauffants) sur le chauffe-pieds.
- Éloignez le câble d'alimentation des surfaces chaudes.
- Ne posez pas d'objets lourds et volumineux (par ex. des valises, etc.) sur le chauffe-pieds, que l'appareil soit allumé ou éteint.
- Évitez toujours de transporter, de tirer ou de retourner le chauffe-pieds par le câble d'alimentation et ne le coincez pas.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez la fiche secteur de la prise.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même le chauffe-pieds. Les réparations ne doivent être effectuées que par un revendeur spécialisé agréé ou une personne dûment qualifiée.
- Un cordon d'alimentation endommagé ne peut pas être remplacé. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, le chauffe-pieds doit être mis au rebut.
- Lorsque vous rangez le chauffe-pieds, laissez-le d'abord se refroidir avant de le plier. Ne placez aucun objet sur le chauffe-pieds lorsqu'il est rangé pour éviter les plis.
- Si vous avez des soucis de santé, parlez-en à votre médecin avant d'utiliser le chauffe-pieds.
- N'utilisez pas le chauffe-pieds si vos pieds sont enflés, enflammés ou blessés.
- Cessez immédiatement toute utilisation en cas de sensation désagréable ou douloureuse.

#### Contenu de la livraison et emballage

Veillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente.

La livraison comprend :

- 1 **chauffe-pieds** medisana **FWS** avec enveloppe intérieure et unité de commutation
- 1 mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

#### AVERTISSEMENT

**Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !**

#### Fonctionnement

Assurez-vous toujours que le chauffe-pieds n'est ni plié ni plissé lorsqu'il est utilisé. Utiliser toujours le chauffe-pieds avec l'enveloppe intérieure **1** !

1. Branchez l'alimentation électrique. Le témoin lumineux s'allume à l'écran **4**.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **2** pour allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'éteint et un « **1** » (pour le niveau de température 1) apparaît à l'écran **4**.
3. Vous pouvez à l'aide de la touche de niveau de température **3** régler l'un des 6 niveaux de température en appuyant de manière répétée sur celle-ci, le niveau 6 étant le niveau de température le plus élevé.
4. Pour prérégler un temps de fonctionnement, utilisez la touche de temps de fonctionnement **5**. En appuyant de manière répétée, vous pouvez prérégler une durée de 1 (une heure) à 6 (6 heures). L'heure actuellement réglée n'apparaît à l'écran **4** que pendant quelques secondes en appuyant sur la touche de temps de fonctionnement **5**, le témoin lumineux s'allumant en même temps. Le niveau de température s'affiche alors à nouveau (sans témoin lumineux).
5. Une fois la durée de fonctionnement prérégulée écoulee, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez également l'éteindre manuellement à tout moment en appuyant sur la touche Marche/Arrêt **2**.

Lorsque vous n'utilisez pas le chauffe-pieds, retirez la fiche secteur de la prise de courant.

#### AVERTISSEMENT

- **Lorsque le chauffe-pieds est en fonctionnement, l'unité de commutation peut chauffer légèrement. Elle ne doit donc pas être recouverte ou placée sur le chauffe-pieds lorsque l'appareil est allumé.**
- **Ne vous fiez pas à la chaleur du chauffe-pieds ressentie par vos mains lorsque vous effectuez un test de chaleur. Les mains sont beaucoup moins sensibles à la chaleur que les autres surfaces corporelles. Une température jugée tiède au toucher peut être ressentie comme excessivement chaude au niveau des pieds.**
- **Sachez que le chauffe-pieds ne doit plus être utilisé lorsqu'un défaut survient ne permettant plus d'assurer la sécurité de fonctionnement.**

#### Nettoyage et entretien

##### Le chauffe-pieds

Le chauffe-pieds électrique doit toujours rester propre, car il ne peut être ni lavé ni nettoyé à sec. Avant de nettoyer le chauffe-pieds, débranchez toujours la fiche de la prise de courant et laissez-le refroidir. Le chauffe-pieds peut être nettoyé lorsqu'il est sec à l'aide d'une brosse souple. Les petites taches peuvent être éliminées avec un chiffon ou une éponge légèrement humide, en utilisant éventuellement un nettoyant liquide doux.

Le chauffe-pieds ne doit pas être mouillé. S'il s'est mouillé, il doit être séché à l'air libre. Rangez le chauffe-pieds dans un endroit sec, sans rien poser dessus.

#### Enveloppe (intérieure) **1**

L'enveloppe intérieure doit être retirée du chauffe-pieds avant le nettoyage. Vous pouvez nettoyer l'enveloppe avec un chiffon humide ou en suivant les instructions d'entretien figurant sur l'étiquette (lavage délicat à 30°). Utilisez uniquement des produits de nettoyage sans solvant. Évitez d'utiliser le chauffe-pieds avant que l'enveloppe et l'appareil ne soient complètement secs.

#### Remarque concernant l'élimination

Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Chaque utilisateur est tenu de rapporter tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances nocives, dans un point de collecte de sa ville ou dans un point de vente

afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique.

Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

#### Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	<b>Chauffe-pieds</b> medisana <b>FWS</b>
Alimentation :	220-240 V~ 50 Hz
Puissance de chauffage :	max. 100 W
Niveaux de commutation :	1 à 6
Dimensions :	env. 30 (L) x 30 (l) x 23 (H) cm
Poids :	env. 580 g
Longueur du câble d'alimentation :	env. 2 m
N° d'article :	60258
Code EAN :	40 15588 60258 0

**Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques et de conception.**

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **medisana**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
  - a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d'utilisation.
  - b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
  - c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
  - d. les accessoires soumis à une usure normale.

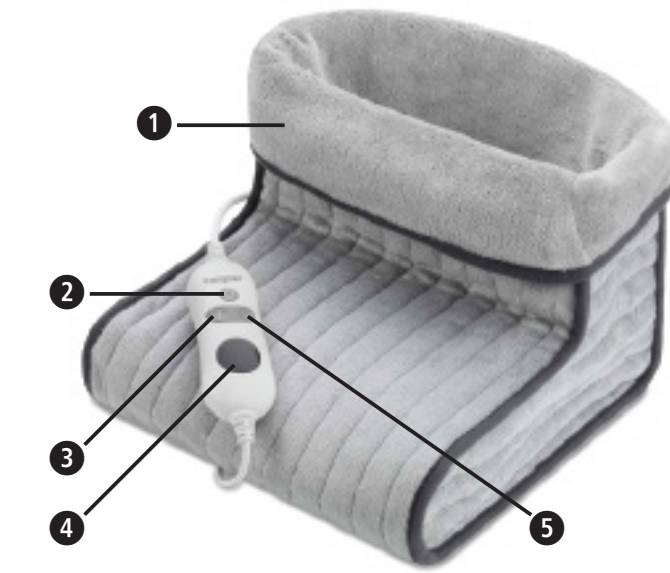
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS  
 ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse du SAV sur la fiche jointe séparément.



Aparato y elementos de mando



- 1 Funda (interior)
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Botón de niveles de temperatura
- 4 Pantalla y piloto de control
- 5 Botón de tiempo de funcionamiento

#### Legenda

¡No utilice el calentador de pies doblado o plegado!

¡No inserte agujas en el calentador de pies!

¡No apto para niños menores de 3 años!

**IPX1** Protegido contra gotas de agua

¡Utilice el calentador de pies solamente en estancias cerradas!

La funda se puede lavar en un ciclo de prendas delicadas como máx. a 30 °C.

¡No utilizar lejía!

¡El calentador de pies no debe secarse en la secadora! ¡La funda puede secarse en la secadora!

¡El calentador de pies no debe plancharse! ¡La funda se puede planchar a baja temperatura!

¡No limpiar en seco!

**¡IMPORTANTE!**  
La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

**ADVERTENCIA**  
Estas indicaciones de advertencia deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.

**ATENCIÓN**  
Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.

**NOTA**  
Estas indicaciones le proporcionan información adicional útil sobre la instalación y el funcionamiento.

Clase de protección II **LOT** Número de lote

Fabricante



## ES Indicaciones de seguridad

**Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.**



- Cada vez que vaya a utilizar el calentador de pies, revíselo para comprobar si presenta indicios de desgaste y/o daños.
- No lo ponga en funcionamiento si aprecia signos de desgaste, daños o signos de un uso inadecuado en el calentador de pies, el interruptor o el cable, y devuélvalo al proveedor.
- Antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica, asegúrese de que está apagado y de que la tensión eléctrica indicada en la etiqueta coincide con la tensión de su red.
- El aparato no debe encenderse con un temporizador.
- El calentador de pies no debe utilizarse plegado ni doblado.
- En el calentador de pies no deben colocarse ni insertarse imperdibles ni otros objetos puntiagudos o afilados.
- El aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico.
- Este calentador de pies no es apto para aplicaciones clínicas ni comerciales.
- Utilice el calentador de pies solo para el propósito descrito en este manual de instrucciones.
- No utilice el aparato con niños, personas discapacitadas, dormidas o insensibles al calor que no puedan reaccionar ante un sobre calentamiento.
- Los niños menores de 3 años no deben utilizar este aparato, ya que no son capaces de reaccionar ante un sobre calentamiento.
- Los niños pequeños de más de 3 años no deben utilizar el aparato, a menos que un padre o tutor haya ajustado previamente la unidad de conmutación de forma adecuada y que el niño haya recibido una formación suficiente sobre cómo operar la unidad de conmutación con seguridad.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato en animales.
- No deje el calentador de pies desatendido mientras se encuentra en funcionamiento.
- No se duerma con el calentador de pies conectado.
- No lleve zapatos al utilizar el calentador de pies, ya que esto reduce su sensibilidad al calor y contamina el calentador de pies.
- Usar el calentador de pies durante demasiado tiempo en la posición alta puede causar quemaduras en la piel.
- ¡No utilice el calentador de pies en la cama.
- No utilice el calentador de pies cuando esté húmedo o en un entorno húmedo. El calentador de pies no debe volver a utilizarse hasta que esté completamente seco.
- El interruptor y los cables no deben exponerse a ningún tipo de humedad.
- No coja nunca un calentador de pies que se haya caído al agua. Desenchufe el aparato inmediatamente.

- El conmutador y la línea de alimentación no deben colocarse encima ni debajo del calentador de pies, ni cubrirse de ninguna otra manera durante el funcionamiento.
- No coloque ninguna fuente de calor (por ejemplo, bolsas de agua caliente o almohadillas eléctricas) sobre el calentador de pies.
- Mantenga el cable de red lejos de superficies calientes.
- No coloque objetos grandes o pesados (por ejemplo, maletas, etc.) sobre el calentador de pies, sin importar si el aparato está encendido o apagado.
- No desplace, arrastre ni gire el calentador de pies tirando del cable de red y no aprisione el cable.
- Cuando no utilice el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
- No repare personalmente ninguna avería que se produzca en el calentador de pies. La reparación solo debe ser realizada por un distribuidor autorizado o por una persona convenientemente cualificada.
- Un cable de red dañado no se puede sustituir. Si el cable de red está dañado, el calentador de pies debe ser eliminado.
- Si se dispone a guardar el calentador de pies, deje que se enfríe antes de doblarlo. No coloque ningún objeto sobre el calentador de pies tras guardarlo para evitar dobleces.
- Si tiene problemas de salud, póngase en contacto con su médico antes de utilizar el calentador de pies.
- No utilice el calentador de pies si tiene los pies hinchados, inflamados o lesionados.
- Si la utilización le resulta desagradable o dolorosa, interrúmpala de inmediato.

#### Volumen de suministro y embalaje

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en funcionamiento y contacte con su vendedor o centro de servicio.

El volumen de suministro incluye:

- 1 calentador de pies **medisana FWS** con funda y unidad de conmutación
- 1 manual de instrucciones

Los embalajes se pueden reutilizar o llevar a centros de reciclaje. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

**ADVERTENCIA**  
**Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños.**  
**¡Peligro de asfixia!**

#### Funcionamiento

Asegúrese siempre de que el calentador de pies no esté doblado ni plegado cuando lo utilice. ¡El calentador de pies siempre debe utilizarse junto con la funda **1**!

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente. Se ilumina el piloto de control en la pantalla **4**.
2. Pulse el botón de encendido/apagado **2** para encender el aparato. El piloto de control se apaga y aparecerá un «1» (por el nivel de temperatura 1) en la pantalla **4**.
3. Pulse repetidamente el botón de nivel de temperatura **3** para ajustar uno de los 6 niveles de temperatura. El nivel 6 es el de mayor calentamiento.
4. Para establecer un tiempo de funcionamiento, utilice el botón de tiempo de funcionamiento **5**. Púlselo repetidamente para elegir entre los ajustes 1 (una hora) a 6 (6 horas). Al pulsar el botón de tiempo de funcionamiento **5**, se ilumina el piloto de control en la pantalla **4** y, durante unos segundos, aparece el tiempo de funcionamiento ajustado. Después, se vuelve a mostrar el nivel de temperatura (piloto de control apagado).
5. Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento establecido, el aparato se apagará automáticamente. No obstante, también puede desconectarlo manualmente en cualquier momento pulsando el botón de encendido/apagado **2**.

Cuando no utilice el calentador de pies, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

**ADVERTENCIA**  
**• Cuando el calentador de pies está en funcionamiento, la unidad de conmutación puede calentarse ligeramente. Por eso, no la cubra ni la coloque sobre el calentador de pies mientras el aparato esté encendido.**  
**• No confíe en la sensación de sus manos cuando compruebe el calentamiento del calentador de pies. Las manos son mucho menos sensibles al calor que el resto del cuerpo. Una temperatura tibia en las manos puede percibirse como incómodamente caliente en los pies.**  
**• Tenga en cuenta que el calentador de pies no debe seguir utilizándose en el caso de producirse un fallo que ya no garantice la seguridad de funcionamiento.**

#### Limpieza y cuidados

##### Calentador de pies

El calentador de pies eléctrico debe mantenerse limpio, ya que no puede lavarse ni limpiarse en seco. Antes de limpiar el calentador de pies, desenchúfelo siempre de la toma de corriente y deje que se enfríe. El calentador de pies puede limpiarse en seco con un cepillo suave. Las manchas pequeñas se pueden eliminar con un paño o con una esponja ligeramente humedecida y, si es necesario, con un limpiador líquido suave.

El calentador de pies no debe mojarse. Si se ha mojado, debe secarse al aire. Guarde el calentador de pies en un lugar seco y no coloque nada sobre él.

##### Funda (interior) **1**

Antes de limpiar el calentador de pies, es necesario quitarle la funda. La funda se puede limpiar con un paño húmedo o de acuerdo con las instrucciones de cuidado que figuran en la etiqueta (ciclo de prendas delicadas a 30°). Utilice únicamente productos de limpieza sin disolventes. No vuelva a utilizar el calentador de pies hasta que la funda y el aparato estén completamente secos.

#### Indicaciones para la eliminación

Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, contacte con las autoridades municipales o su vendedor.

#### Datos técnicos

Nombre y modelo:	calentador de pies <b>medisana FWS</b>
Alimentación eléctrica:	220-240 V~ 50 Hz
Potencia calorífica:	máx. 100 W
Niveles de conmutación:	1 a 6
Dimensiones:	aprox. 30 x 30 x 23 cm (L x An x Al)
Peso:	aprox. 580 g
Longitud del cable de red:	aprox. 2 m
N.º de artículo:	60258
Código EAN:	40 15588 60258 0

**Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.**

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

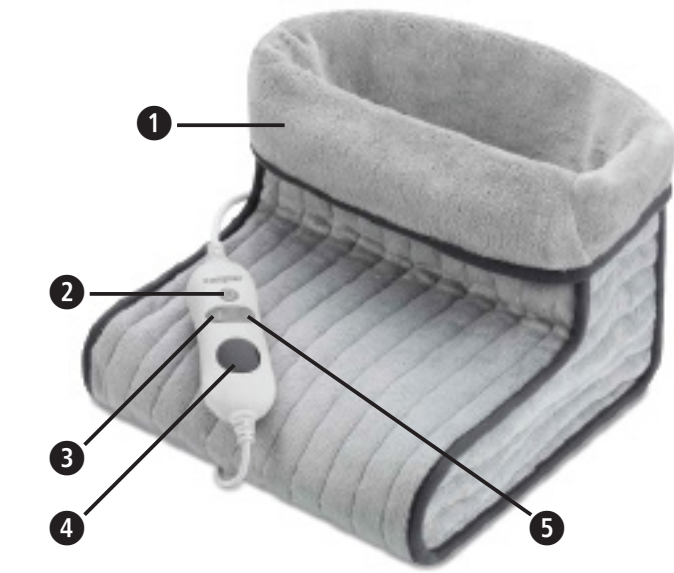
1. Con relación a los productos de **medisana**, se ofrece una garantía por un período de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
  - a. todos los daños causados por abuso, por ej. incumplimiento del manual de uso;
  - b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
  - c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
  - d. accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
ALEMANIA

Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.



Apparecchio ed elementi di comando



- 1** Soletta (interna)
- 2** Tasto di accensione/spegnimento
- 3** Tasto dei livelli di temperatura
- 4** Display e spia di controllo
- 5** Tasto di tempo di ciclo

#### Spiegazione dei simboli

Non utilizzare lo scaldapiedi se è raccolto o piegato!

Non inserire oggetti appuntiti nello scaldapiedi!

Non adatta a bambini al di sotto dei 3 anni!

**IPX1** Protetto contro le gocce d'acqua

Utilizzare lo scaldapiedi solo in ambienti chiusi!

La soletta può essere lavata a max. 30 °C con lavaggio delicato!

Non candeggiare!

Lo scaldapiedi non deve essere asciugato nell'asciugatrice! Il rivestimento può essere asciugato in asciugatrice!

Lo scaldapiedi non deve essere stirato! Il rivestimento può essere stirato a temperature basse!

Non lavare con agenti chimici!

**IMPORTANTE!**  
Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

**AVVERTENZA**  
È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utilizzatore.

**ATTENZIONE**  
È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.

**NOTA**  
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.

Classe di protezione II **LOT** Numero di LOTTO

Produttore



## IT Indicazioni per la sicurezza

**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.**



- Prima di ogni utilizzo, controllare attentamente che lo scaldapiedi non presenti segni di usura e/o di danneggiamento.
- Non metterlo in funzione se si riscontrano usura, danneggiamenti o segni di uso improprio dello scaldapiedi, dell'interruttore o del cavo, ma rispedirlo al fornitore.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che sia spento e che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.

- L'apparecchio non deve essere acceso con un timer.
- Non mettere in funzione lo scaldapiedi se è piegato o ripiegato.

- Non applicare o inserire spille di sicurezza o altri oggetti appuntiti o taglienti nello scaldapiedi.

- L'apparecchio è destinato unicamente all'uso privato.

- Questo scaldapiedi non è adatto per applicazioni cliniche o commerciali.

- Utilizzare lo scaldapiedi solamente per lo scopo indicato in queste istruzioni per l'uso.

- Non utilizzare mai l'apparecchio con bambini, persone disabili o addormentate né con persone insensibili al calore, che non sono in grado di reagire a un surriscaldamento.

- I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono utilizzare l'apparecchio in quanto non sono in grado di reagire al surriscaldamento.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini maggiori di 3 anni a meno che l'unità di commutazione sia pre-impostata da un genitore o da un sorvegliante in modo tale o il bambino sia sufficientemente istruito in modo da azionare il commutatore in sicurezza.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e ai pericoli che ne possono derivare.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Non utilizzare l'apparecchio per gli animali.

- Non lasciare mai lo scaldapiedi acceso incustodito.

- Non addormentarsi mentre lo scaldapiedi è acceso.

- Non indossare scarpe quando si usa lo scaldapiedi, poiché si ridurrà la sensibilità al calore e contaminerà lo scaldapiedi.

- Un'applicazione troppo lunga dello scaldapiedi ad alte temperature può causare ustioni della pelle.

- Non utilizzare lo scaldapiedi a letto.

- Non utilizzare lo scaldapiedi in uno stato umido oppure in ambiente umido. Lo scaldapiedi può essere riutilizzato quando è completamente asciutto.

- L'interruttore e le linee di alimentazione non devono mai essere esposte all'umidità.

- Non toccare lo scaldapiedi se è caduto nell'acqua. Staccare immediatamente la spina di alimentazione.

- Durante l'esercizio, l'interruttore e l'alimentazione non devono essere messi sotto allo scaldapiedi oppure essere coperti in qualsiasi altro modo.

- Non mettere nessuna fonte di calore (per es. borse dell'acqua calda o termofori) sopra allo scaldapiedi.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.

- Non mettere nessun oggetto grande e pesante (per es. valige, ecc.) sullo scaldapiedi, indipendentemente se l'apparecchio è acceso o spento.

- Non trasportare, tirare o girare lo scaldapiedi tenendolo per il cavo di alimentazione e non schiacciare mai il cavo.

- Se l'apparecchio non è in uso, togliere la spina dalla presa di corrente.

- In caso di guasto non riparare mai direttamente lo scaldapiedi. L'intervento di riparazione può essere eseguito solo da un distributore autorizzato o da persona qualificata.

- Un cavo di rete danneggiato non può essere sostituito. Se il cavo di rete è danneggiato, lo scaldapiedi deve essere smaltito.

- Quando si conserva lo scaldapiedi, farlo prima raffreddare prima di piegarlo. Per la conservazione non disporre alcun oggetto sullo scaldapiedi, per evitare piegature.

- In caso di problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare lo scaldapiedi.

- Non utilizzare lo scaldapiedi se si hanno piedi gonfi, infiammati o feriti.

- Qualora l'applicazione sia percepita come sgradevole o dolorosa, interromperla immediatamente.

## Fornitura e imballaggio

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.

La fornitura comprende:

- 1 Scaldapiedi **FWS medisana** con soletta ed unità di comando
- 1 Istruzioni per l'uso

Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

**AVVERTENZA**  
**Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!**

## Esercizio

Assicurarsi sempre che lo scaldapiedi non sia piegato quando è in uso. Lo scaldapiedi deve essere utilizzato sempre solamente insieme alla soletta **1**!

1. Stabilire una connessione elettrica. La spia di controllo sul display **4** si accende.

2. Premere il tasto di accensione/spegnimento **2** per accendere l'apparecchio. La spia di controllo si spegne ed appare un "1" (per livello di temperatura 1) nel display **4**.

3. È possibile impostare uno dei 6 livelli di temperatura premendo ripetutamente il tasto di livello di temperatura **3**, dove il livello 6 è quello con il riscaldamento più elevato.

4. Per preimpostare un tempo di esercizio, utilizzare il tasto di tempo di esercizio **5**. Premendo ripetutamente è possibile preimpostare una specifica da 1 (un'ora) a 6 (6 ore). L'impostazione del timer impostato appare solamente premendo sul tasto di tempo di esercizio **5** insieme alla spia di controllo che si accende sul display **4** per pochi secondi. Successivamente viene nuovamente indicato il livello di temperatura (senza spia di controllo).

5. Al termine del tempo di esercizio impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente. È possibile anche spegnerlo manualmente premendo sul tasto di accensione/spegnimento **2**.

Quando lo scaldapiedi non viene utilizzato, staccare la spina dalla presa.

## AVVERTENZA

- **Quando lo scaldapiedi è in funzione, l'unità di comando può leggermente riscaldarsi, per cui non deve essere coperta oppure messa sopra allo scaldapiedi fino a quando l'apparecchio è acceso.**

- **Quando si misura il calore allo scaldapiedi, non fidarsi della sensazione delle mani. Le mani sono molto meno sensibili al calore rispetto al resto della superficie del corpo. Una temperatura percepita come tiepida sulla mano può essere percepita come fastidiosamente calda sui piedi.**
- **Tenere presente che lo scaldapiedi non deve essere più utilizzato dopo che si è verificato un guasto che non garantisce più la sicurezza operativa.**

## Pulizia e cura Scaldapiedi

Lo scaldapiedi elettrico deve essere tenuto pulito, perché non deve essere né lavato, né pulito chimicamente. Prima di pulire lo scaldapiedi, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa e farlo raffreddare. Lo scaldapiedi può essere pulito a secco con una spazzola morbida. Piccole macchie possono essere rimosse con un panno oppure con una spugna leggermente inumidita, eventualmente utilizzando un detergente liquido delicato.

Lo scaldapiedi non deve diventare bagnato. Se si è inumidito, è necessario farlo asciugare all'aria. Conservare lo scaldapiedi in un luogo asciutto, senza appoggiarci nulla sopra.

## Soletta (interna) **1**

La soletta deve essere rimossa dallo scaldapiedi prima della pulizia. Il rivestimento può essere pulito con un panno umido oppure seguendo le indicazioni presenti sull'etichetta (lavaggio delicato a 30°). Utilizzare solamente detergenti senza solventi. Riutilizzare lo scaldapiedi solamente quando il rivestimento e l'apparecchio sono completamente asciutti.

## Indicazioni per lo smaltimento

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

## Dati tecnici

Nome e modello:	Scaldapiedi <b>FWS medisana</b>
Alimentazione elettrica:	220-240 V~ 50 Hz
Potenza di riscaldamento:	max. 100 W
Livelli di commutazione:	da 1 a 6
Dimensioni:	ca. 30 (lung.) x 30 (largh.) x 23 (alt.) cm
Peso:	ca. 580 g
Lunghezza del cavo di rete:	ca. 2 m
N° articolo:	60258
Codice EAN:	40 15588 60258 0

**Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e strutturali.**

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

## Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

**1.** I prodotti **medisana** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.

**2.** Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.

**3.** Una prestazione di garanzia non da diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.

**4.** La garanzia non include:

- a.** tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
- b.** i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
- c.** danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
- d.** gli accessori soggetti a normale usura.

**5.** È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
GERMANIA

L'indirizzo del servizio di assistenza è riportato nel foglio allegato separato.



Aparelho e elementos de comando



- 1** Forro (interior) **2** Botão de ligar/desligar  
**3** Botão de níveis de temperatura  
**4** Mostrador e luz de controlo  
**5** Botão de tempo de funcionamento

#### Explicação dos símbolos

Não use o aquecedor de pés se este estiver dobrado ou comprimido!

Não espete agulhas no aquecedor de pés!

Não é indicado para crianças com menos de 3 anos de idade!

**IPX1** Protegido contra gotas de água

Use o aquecedor de pés apenas em espaços fechados!

O forro pode ser lavado a, no máximo, 30 °C no programa para roupa delicada!

Não utilizar lixívia!

Não é permitido secar o aquecedor de pés na máquina de secar roupa! O forro pode ser seco na máquina de secar roupa!

Não é permitido passar o aquecedor de pés a ferro! O forro pode ser passado a ferro a uma baixa temperatura!

Não limpar a seco!

**IMPORTANTE!**  
A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.

**AVISO**  
Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

**ATENÇÃO**  
Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.

**NOTA**  
Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.

Classe de proteção II **LOT** Número de lote

Fabricante



## PT Indicações de segurança

**Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.**



- Antes de cada utilização, verifique cuidadosamente se o aquecedor de pés apresenta indícios de desgaste e/ou danos.
- Não o coloque em funcionamento se detetar sinais de desgaste, danos ou indícios de uma utilização incorreta no aquecedor de pés, no interruptor ou no cabo. Neste caso, devolva o artigo ao fornecedor.
- Antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica, certifique-se de que este está desligado e que a tensão elétrica indicada na etiqueta está em conformidade com a tensão da sua rede.
- O aparelho não pode ser ligado com um temporizador.
- O aquecedor de pés não pode ser utilizado dobrado ou com vincos.
- É proibido aplicar ou espetar alfinetes de segurança ou outros objetos afiados ou pontiagudos no aquecedor de pés.
- O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico privado.
- O aquecedor de pés não é indicado para aplicações clínicas ou comerciais.
- Utilize o aquecedor de pés apenas para a finalidade prevista no presente manual de instruções.
- Não utilize o aparelho em crianças, pessoas com deficiências ou que estejam a dormir, nem em pessoas sem sensibilidade térmica que não tenham capacidade de reagir a um sobreaquecimento.
- As crianças com idade inferior a 3 anos não podem utilizar este aparelho, uma vez que são incapazes de reagir a um sobreaquecimento.

- As crianças pequenas com mais de 3 anos de idade não podem utilizar o aparelho, a menos que a unidade de controlo tenha sido pré-ajustada de forma adequada pelos pais ou por uma pessoa de supervisão, e a criança tenha sido suficientemente instruída acerca da utilização segura da unidade de controlo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção que dizem respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Nunca opere o aquecedor de pés sem vigilância.
- Não adormeça enquanto o aquecedor de pés estiver ligado.
- Não use calçado durante a utilização do aquecedor de pés, visto que isto reduz a sua sensibilidade térmica e suja o aquecedor de pés.
- Uma utilização demasiado prolongada do aquecedor de pés a um nível de regulação elevado pode causar queimaduras na pele.
- Não use o aquecedor de pés na cama.
- Não use o aquecedor de pés em estado húmido ou num ambiente húmido. Só pode voltar a utilizar o aquecedor de pés quando este estiver completamente seco.
- O interruptor e os cabos não podem ser expostos a humidade.
- Não tente apanhar um aquecedor de pés que tenha caído na água. Desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada.

- Durante o funcionamento, o interruptor e o cabo não podem ser colocados sobre ou por baixo do aquecedor de pés, nem ser cobertos de qualquer outra forma.
- Não coloque fontes de calor (por exemplo, botijas de água quente ou almofadas de aquecimento) sobre o aquecedor de pés.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não coloque objetos grandes e pesados (por exemplo, malas, etc.) sobre o aquecedor de pés, independentemente de o aparelho se encontrar ligado ou desligado.
- Nunca transporte, puxe ou gire o aquecedor de pés pelo cabo de alimentação, e não entale o cabo.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue a ficha de alimentação da tomada.
- No caso de avaria, não repare o aquecedor de pés por iniciativa própria. A reparação deve ser feita exclusivamente por um revendedor especializado autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Não é permitido substituir um cabo de alimentação danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aquecedor de pés tem de ser descartado.
- Para guardar o aquecedor de pés, deixe-o primeiro arrefecer antes de o dobrar. Durante o armazenamento, não coloque objetos sobre o aquecedor de pés a fim de evitar vincos.
- Se tiver alguma dúvida ou problema de saúde, consulte o seu médico antes de usar o aquecedor de pés.
- Não utilize o aquecedor de pés se os seus pés estiverem inchados, inflamados ou feridos.
- Se a utilização for desconfortável ou dolorosa, interrompa-a imediatamente.

### Volume de fornecimento e embalagem

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

O volume de fornecimento inclui:

- 1 aquecedor de pés **FWS medisana** com forro e unidade de controlo
- 1 manual de instruções

As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

**AVISO**  
**Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!**

### Operação

Certifique-se sempre de que o aquecedor de pés não está dobrado ou vincado durante a utilização. O aquecedor de pés só pode ser utilizado juntamente com o forro **1**!

1. Estabeleça uma ligação elétrica. A luz de controlo no mostrador **4** acende-se.
2. Prima o botão de ligar/desligar **2** para ligar o aparelho. A luz de controlo apaga-se e aparece um «1» (para o nível de temperatura 1) no mostrador **4**.
3. Ao pressionar o botão de níveis de temperatura **3** repetidamente, pode ajustar um dos 6 níveis de temperatura, sendo que o nível 6 corresponde ao nível de maior aquecimento.
4. Para predefinir um tempo de funcionamento, utilize o botão de tempo de funcionamento **5**. Ao premir o botão repetidamente, pode predefinir um ajuste de 1 (uma hora) até 6 (seis horas). O tempo atualmente ajustado é apenas exibido ao premir o botão de tempo de funcionamento **5**, aparecendo durante poucos segundos no mostrador **4** juntamente com a luz de controlo que se acende. De seguida, volta a ser exibido o nível de temperatura (sem luz de controlo).
5. Depois de decorrido o tempo de funcionamento predefinido, o aparelho desliga-se automaticamente. Também pode desligá-lo manualmente a qualquer momento premindo o botão de ligar/desligar **2**.

Se não estiver a utilizar o aquecedor de pés, desligue a ficha de alimentação da tomada.

## AVISO

- **A unidade de controlo pode aquecer ligeiramente durante o funcionamento do aquecedor de pés. Consequentemente, não pode ser coberta nem colocada sobre o aquecedor de pés enquanto o aparelho se encontrar ligado.**
- **Ao testar a temperatura do aquecedor de pés, não confie na sensação das suas mãos. As mãos são muito menos sensíveis ao calor do que a restante superfície corporal. Uma temperatura sentida nas mãos como morna pode causar uma sensação muito quente e desagradável nos pés.**
- **Tenha em atenção que o aquecedor de pés não pode voltar a ser utilizado se ocorrer um erro que comprometa a segurança operacional do aparelho.**

### Limpeza e conservação

#### O aquecedor de pés

O aquecedor de pés elétrico deve ser sempre mantido limpo, visto não ser permitida uma lavagem ou uma limpeza a seco do mesmo. Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue sempre a ficha de alimentação da tomada e deixe-o arrefecer. O aquecedor de pés pode ser limpo em estado seco com uma escova suave. Pequenas nódoas podem ser removidas com um pano ou uma esponja ligeiramente humedecida e, eventualmente, utilizando um líquido de limpeza suave. O aquecedor de pés não pode ser molhado. No caso de ficar húmido, tem de secar ao ar. Guarde o aquecedor de pés num local seco, sem nada pousado sobre o mesmo.

#### Forro (interior) **1**

Antes da limpeza, o forro tem de ser removido do aquecedor de pés. O forro pode ser limpo com um pano húmido ou de acordo com as instruções de cuidado impressas na etiqueta (a 30° no programa para roupa delicada). Utilize apenas produtos de limpeza sem solventes. Só volte a utilizar o aquecedor de pés quando o forro e o aparelho se encontrarem completamente secos.

### Informações sobre a eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta.

Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

### Dados técnicos

Nome e modelo:	Aquecedor de pés <b>FWS medisana</b>
Alimentação elétrica:	220–240 V~ 50 Hz
Potência de aquecimento:	Máx. 100 W
Níveis de comutação:	1 a 6
Dimensões:	Aprox. 30 (C) x 30 (L) x 23 (A) cm
Peso:	Aprox. 580 g
Comprimento do cabo de alimentação:	Aprox. 2 m
N.º de artigo:	60258
Código EAN:	40 15588 60258 0

**No âmbito de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.**

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

1. Aos produtos **medisana** concedemos uma garantia de t três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
2. As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
4. A garantia exclui:
  - a. todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
  - b. danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
  - c. danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
  - d. componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.
5. Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS  
 ALEMANHA

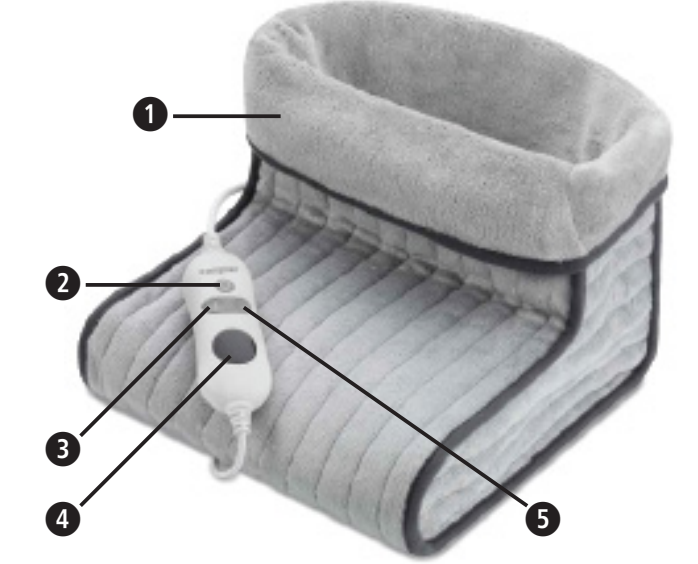
Encontra o endereço da assistência técnica na folha em anexo.



## medisana®

**GR Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης**  
**Θερμοφόρα ποδιών FWS**

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



- 1** Επένδυση (εσωτερικά)
- 2** Πλήκτρο απι/-ενεργοποίησης (on/off)
- 3** Πλήκτρο επιλογής βαθμίδας θερμ.
- 4** Οθόνη και ένδειξη λειτουργίας
- 5** Πλήκτρο χρόνου λειτουργίας

*Επεξήγηση συμβόλων*



Μην χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών μαζεμένη ή διπλωμένη!



Μην εισάγετε βελόνες στη θερμοφόρα ποδιών!



Προϊόν ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών!

**IPX1** Διαθέτει προστασία από σταγόνες νερού



Χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών μόνο σε εσωτερικούς χώρους!



Η επένδυση πλένεται στο πρόγραμμα για κανονικά σε μέγ. θερμοκρασία 30 °C!



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή λευκαντικές ουσίες!



Η θερμοφόρα ποδιών δεν επιτρέπεται να στεγνώνει σε στεγνωτήριο! Η επένδυση δεν επιτρέπεται να στεγνώνει σε στεγνωτήριο!



Το σιδέρωμα της θερμοφόρας ποδιών εν επιτρέπεται! Το σιδέρωμα της επένδυσης επιτρέπεται σε χαμηλή θερμοκρασία!



Μην υποβάλλετε σε χημικό καθαρισμό!



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

Η μη τήρηση των προκείμενων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Αυτές οι υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

Βαθμός προστασίας II **LOT** Αριθμός παρτίδας



Κατασκευαστής

**GR Υποδείξεις ασφαλείας**



**Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώστε οπωσδήποτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.**



- Ελέγχετε προσεκτικά τη θερμοφόρα ποδιών πριν από κάθε χρήση για να διαπιστώσετε εάν παρουσιάζει ενδείξεις φθοράς από χρήση ή/και ζημιές.
- Μην τη θέτετε σε λειτουργία, εάν διαπιστώσετε σημάδια φθοράς, ζημιάς ή ενδείξεις μη ενδεδειγμένης χρήσης στην ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών, τον διακόπτη ή το καλώδιο, αλλά επιστρέψτε την στο κατάστημα αγοράς.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος διασφαλίστε πως βρίσκεται στη θέση Εκτός λειτουργίας και πως η αναγραφόμενη στην ετικέτα ηλεκτρική τάση αντιστοιχεί σε αυτή του δικτύου παροχής.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής με χρονοδιακόπτη.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της θερμοφόρας ποδιών όταν είναι διπλωμένη ή τσακισμένη.
- Δεν επιτρέπεται να τοποθετείτε στην ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών παραμάνες ή να την τρυπάτε με άλλα αιχμηρά αντικείμενα.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.
- Η συγκεκριμένη θερμοφόρα δεν προορίζεται για κλινικές ή εμπορικές εφαρμογές.

- Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών μόνο για τον περιγραφόμενο στις παρούσες οδηγίες σκοπό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε παιδιά, άτομα με αναπηρία ή άτομα που κοιμούνται καθώς και σε άτομα με μειωμένη αίσθηση θερμού που δεν μπορούν να αντιδράσουν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

- Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εφόσον δεν διαθέτουν την ικανότητα αντίδρασης στην υπερθέρμανση.
- Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται σε παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών, εκτός εάν οι ρυθμίσεις της μονάδας χειρισμού έχουν προεπιλεγεί από έναν γονέα ή επιβλέποντα, και εάν το παιδί έχει ενημερωθεί για τον ασφαλή τρόπο χειρισμού της μονάδας χειρισμού.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ζώα.
- Ποτέ μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη τη θερμοφόρα ποδιών σε λειτουργία.

- Μην αποκοιμηθείτε όσο η ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών είναι ενεργοποιημένη.
- Μη φοράτε παπούτσια όταν χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών, γιατί αυτό μειώνει την ευαισθησία σας στη θερμότητα και λερώνει τη συσκευή.
- Η υπερβολικά μεγάλη διάρκεια χρήσης της θερμοφόρας ποδιών σε υπερβολικά υψηλή ρύθμιση θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στην επιδερμίδα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών στο κρεβάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών όταν είναι υγρή ή σε περιβάλλον με υγρασία. Η ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιείται μόνο αφότου έχει στεγνώσει εντελώς.
- Ο διακόπτης και τα καλώδια τροφοδοσίας δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να εκτίθενται σε υγρασία.
- Μην αγγίζετε μία θερμοφόρα ποδιών που έχει πέσει στο νερό. Αποσυνδέετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.

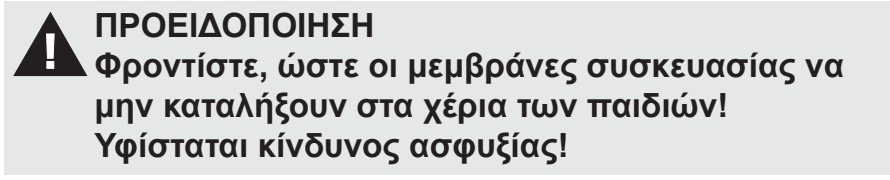
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ο διακόπτης και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται επάνω ή κάτω από την ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών ή να καλύπτονται κατ' άλλο τρόπο.
- Μη τοποθετείτε πηγές θερμότητας (π.χ. ζεστές φιάλες ή μαξιλάρια θερμοφόρες) επάνω στη θερμοφόρα ποδιών.
- Τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από καυτές επιφάνειες.
- Μη τοποθετείτε μεγάλα ή βαριά αντικείμενα (π.χ. βαλίτσες) επάνω στη θερμοφόρα ποδιών, ανεξάρτητα από το εάν η συσκευή λειτουργεί.
- Ποτέ μην τραβάτε, περιστρέφετε ή μεταφέρετε την ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών κρατώντας την από το καλώδιο και μην μαγκώνετε το καλώδιο.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- Μην επισκευάστε μόνοι σας τη θερμοφόρα ποδιών σε περίπτωση βλάβης. Οποιαδήποτε επισκευή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένα εμπορικά καταστήματα ή από ένα άτομο που διαθέτει τις απαιτούμενες τεχνικές δεξιότητες.
- Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση ενός καλωδίου ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά η θερμοφόρα πρέπει να απορρίπεται.
- Για να φυλάξετε τη θερμοφόρα ποδιών, αφήστε πρώτα να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε. Κατά την αποθήκευση μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη θερμοφόρα ποδιών, για να αποφύγετε το σχηματισμό έντονων πτυχών.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευθείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη θερμοφόρα ποδιών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών εάν τα πόδια σας παρουσιάζουν πρήξιμο, φλεγμονή ή τραύματα.
- Σε περίπτωση που κατά τη χρήση του προϊόντος δεν αισθάνεστε καλά ή νιώσετε πόνους διακόψετε αμέσως τη χρήση.

**Περιεχόμενα παραδοτέου προϊόντος και συσκευασία**

Πρώτα βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιάς. Εάν έχετε αμφιβολίες μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Η συσκευασία περιέχει:

- 1 θερμοφόρα ποδιών **medisana FWS** με κάλυμμα επένδυσης και μονάδα χειρισμού
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς επεξεργασία ανάκτησης πρώτων υλών. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



**Λειτουργία**  
Διασφαλίζετε πάντα πως η θερμοφόρα ποδιών δεν έχει τσακίσει ή διπλωθεί όσο βρίσκεται σε λειτουργία. Χρησιμοποιείτε πάντα τη θερμοφόρα ποδιών μαζί με την επένδυση **1**!

- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Η ένδειξη ελέγχου λειτουργίας **4** ανάβει.
- Πατήστε το πλήκτρο On/Off **2**, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη ελέγχου λειτουργίας σβήνει και εμφανίζεται η ένδειξη «1» (που σημαίνει βαθμίδα 1) στην οθόνη **4**.
- Πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής βαθμίδας θερμοκρασίας **3** μπορείτε να επιλέξετε μία από τις 6 βαθμίδες θερμοκρασίας, από τις οποίες η βαθμίδα 6 παρέχει τη μέγιστη θερμότητα.
- Για να ρυθμίσετε τον χρόνο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο χρόνου λειτουργίας **5**. Πατώντας επανειλημμένα μπορείτε να επιλέξετε μία τιμή από το 1 (μία ώρα) έως το 6 (6 ώρες). Η προεπιλεγμένη διάρκεια εμφανίζεται μόνο με το πάτημα του πλήκτρο χρόνου λειτουργίας **5** μαζί με την αναμμένη ένδειξη ελέγχου λειτουργίας στην οθόνη **4** για λίγα δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια εμφανίζεται ξανά ή βαθμίδα θερμοκρασίας (χωρίς την ένδειξη ελέγχου λειτουργίας).
- Μετά τη λήξη του προεπιλεγμένου χρόνου λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα Μπορείτε, ωστόσο, να την απενεργοποιήσετε οποτεδήποτε και χειροκίνητα με το πλήκτρο On/Off **2**.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Όταν η θερμοφόρα ποδιών βρίσκεται σε λειτουργία η μονάδα χειρισμού μπορεί να θερμανθεί ελαφρώς. Για αυτό δεν επιτρέπεται να καλύπτεται ή να τοποθετείται επάνω στη θερμοφόρα ποδιών όσο η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Μη βασίζεστε στα χέρια σας, εάν θέλετε να διενεργήσετε μία δοκιμή της θερμοκρασίας μέσω αφής. Τα χέρια είναι λιγότερο ευαίσθητα έναντι της θερμότητας από την υπόλοιπη επιφάνεια της επιδερμίδας. Μία θερμοκρασία που νιώθετε στα χέρια ως χλιαρή, μπορεί να αποδειχθεί δυσάρεστη στα πόδια.
- Η χρήση της θερμοφόρας ποδιών δεν επιτρέπεται, εάν έχει σημειωθεί κάποια βλάβη, ως επακόλουθο της οποίας δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργίας.

**Καθαρισμός και περιποίηση**

**Η θερμοφόρα ποδιών**

Η ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών πρέπει να διατηρείται καθαρή, εφόσον δεν επιτρέπεται να πλυθεί ούτε να υποβληθεί σε χημικό καθαρισμό. Πριν καθαρίσετε τη θερμοφόρα ποδιών, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα και αφήνετέ την να κρυώσει. Η θερμοφόρα ποδιών μπορεί να καθαρίζεται με μια μαλακιά βούρσα. Καθαρίζετε τους μικρούς λεκέδες με ένα πανί ή ένα ελαφρά νοτισμένο σφουγγάρι, χρησιμοποιώντας ένα ήπιο, υγρό καθαριστικό, εφόσον χρειάζεται. Το βρέξιμο της θερμοφόρας ποδιών δεν επιτρέπεται! Εάν έχει εκτεθεί σε υγρασία πρέπει να στεγνώνεται στον αέρα. Φυλάσσετε τη θερμοφόρα ποδιών σε στεγνό μέρος χωρίς να τοποθετήσετε κάτι επάνω της.

**Επένδυση (εσωτερική) 1**

Η επένδυση πρέπει να αφαιρείται από τη θερμοφόρα ποδιών πριν τον καθαρισμό. Μπορείτε να καθαρίζετε την επένδυση με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί ή σύμφωνα με τις οδηγίες φροντίδας στην ετικέτα (στους 30° πρόγραμμα για ευαίσθητα). Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά που δεν περιέχουν διαλύτες. Χρησιμοποιήστε ξανά τη θερμοφόρα ποδιών, μόνο αφότου η συσκευή και η επένδυση έχουν στεγνώσει εντελώς.

**Υπόδειξη σχετικά με την απόρριψη**

Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίδει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

**Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Όνομασία και μοντέλο: Θερμοφόρα ποδιών **medisana FWS**  
Τροφοδοσία: 220-240 V~ 50 Hz  
Θερμαντική ισχύς: μέγ. 100 W  
Βαθμίδες: 1 έως 6  
Διαστάσεις: περ. 30 (Μ) x 30 (Π) x 23 (Υ) cm  
Βάρος: περ. 580 g  
Μήκος καλωδίου ρεύματος:περ. 2 m  
Κωδ. είδους: 60258  
EAN Code: 40 15588 60258 0

**Στο πλαίσιο συνεχών βελτιώσεων του προϊόντος διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.**

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

**Εγγύηση και όροι επισκευών**

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή κατευθείαν στο κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως που είναι απαραίτητη η αποστολή της συσκευής, σας αρακαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

- Για τα προϊόντα **medisana** παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω απόδειξης ή τιμολογίου αγοράς.

**2.** Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επιδιορθώνονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.

**3.** Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παρατείνεται ο χρόνοςεγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.

**4.** Από την εγγύηση αποκλείονται:


**α.** όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, η.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.

**β.** βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή αναρμόδιων τρίτων.

**γ.** βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά απο τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.

**δ.** ανταλλακτικά , τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά.

**5.** Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και σε περίπτωση που η ζημιά στη συσκευή αναγνωριστεί ως εγγυητική αξίωση.

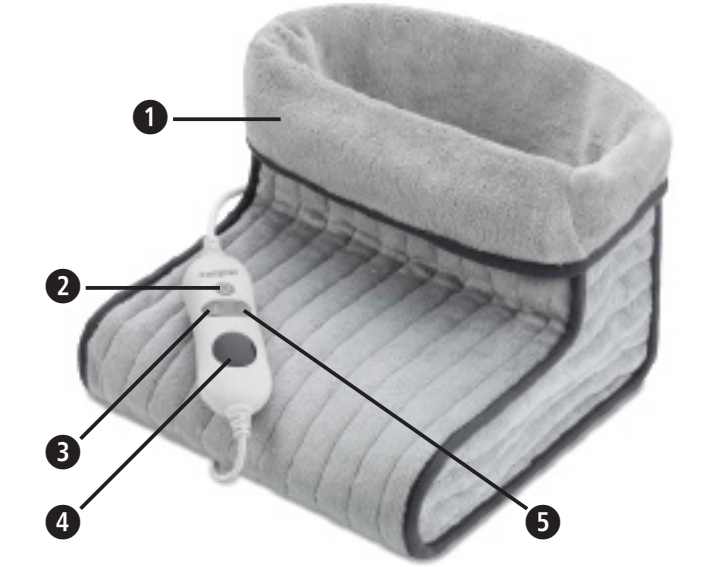
	<b>medisana GmbH</b> Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS Γερμανία
---	---

Τη διεύθυνση σέρβις θα την βρείτε στο ξεχωριστό συνοδευτικό φύλλο.



## medisana®

Laite ja käyttöelementit



- 1** Suojapäällinen (sisäpuolella)
- 2** Virtapainike
- 3** Lämpötilapainike
- 4** Näyttö ja merkkivalo
- 5** Käyttöajan painike

*Merkkien selitys*



Älä käytä jalkalämmitintä, jos se ei ole kokonaan auki tai se on laskostettu.



Älä työnnä neuloja jalkalämmitimeen.



Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.



**IPX1** Suojattu vesipisaroita vastaan.



Käytä jalkalämmitintä ainoastaan suljetuissa tiloissa.



Suojapäällinen voidaan pestä enintään 30 °C:n hienopesussa.



Ei saa valkaista.



Jalkalämmitintä ei saa laittaa kuivausrumpuun. Päällinen voidaan kuivata kuivausrummussa.



Jalkalämmitintä ei saa silittää. Päällinen voidaan silittää alhaisella lämpötilalla.



Ei kemiallista pesua.



**TÄRKEÄÄ!** Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.



**VAROITUS** Näitä varoituksia on noudatettava, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.



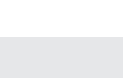
**HUOMIO** Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.



**OHJE** Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.



Suojausluokka II **LOT** ERÄ-numero



Valmistaja

60258 FWS 07/2021 Ver. 2.2

#### FI Turvaohjeet

**Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.**



- Tarkasta jalkalämmitin huolellisesti ennen jokaista käyttöä, onko siinä merkkejä kulumisesta ja/tai vaurioita.
- Älä ota laitetta käyttöön, jos havaitset kulumista, vaurioita tai merkkejä jalkalämmittimen, koskettimen tai johdon epäasiallisesta käytöstä. Näissä tapauksissa palauta se tavarantoimittajalle.
- Tarkista, että laitteen virta on kytketty pois päältä ennen verkkolaitteen liittämistä verkkojännitteeseen ja että tarraan merkitty sähköjännite on pistorasiaan sopiva.
- Laitetta ei saa käynnistää ajastimella.
- Jalkalämmitintä ei saa käyttää laskostettuna tai taitettuna.
- Jalkalämmitimeen ei saa laittaa tai työntää hakaneuloja tai muita teräviä esineitä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön.
- Tätä jalkalämmitintä ei ole tarkoitettu kliniseen tai kaupalliseen käyttöön.
- Käytä jalkalämmitintä ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta lapsilla, vammaisilla, nukkuvilla henkilöillä tai lämpöön huonosti reagoivilla henkilöillä, jotka eivät tunnista kehon lämpötilan nousua.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta, sillä he eivät osaa tunnistaa kehon lämpötilan nousua.
- Yli 3-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta vain, jos lapsen vanhempi tai huoltaja asettaa kytkentäyksikön etukäteen siten, että lapsi osaa käyttää ohjainta tai lapselle on neuvottu riittävän hyvin, kuinka sitä käytetään turvallisella tavalla.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja kerrotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.
- Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta eläimillä.
- Älä koskaan käytä jalkalämmitintä ilman valvontaa.
- Älä nukahda jalkalämmittimen ollessa käynnissä.
- Älä käytä kenkiä jalkalämmittimen käytön aikana, koska ne heikentävät lämpöherkyyttäsi ja likaavat jalkalämmittimen.
- Jalkalämmittimen liian pitkä käyttö korkealla säädöllä voi johtaa ihon palovammoihin.
- Älä käytä jalkalämmitintä vuoteessa.
- Älä käytä jalkalämmitintä kosteana tai kosteassa ympäristössä. Jalkalämmitintä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin se on täysin kuiva.
- Kosketin ja johdot eivät saa joutua minkäänlaisen kosteuden vaikutukselle.
- Älä tartu laitteeseen, mikäli se putoaa veteen. Irrota verkkopistoke välittömästi.

- Kytkintä tai johtoa ei saa laittaa käytön aikana jalkalämmittimen päälle tai alle eikä niitä saa peittää millään muulla tavalla.
- Älä laita mitään lämpölähdettä (kuumavesipullo tai lämpötyyny) jalkalämmittimen päälle.
- Pidä verkkokaapeli etäällä kuumista pinnoista.
- Älä laita mitään suuria tai raskaita esineitä (esim. matkalaukkuja tmv.) jalkalämmittimen päälle riippumatta siitä, onko laite päällä vai pois päältä.
- Älä kannna, vedä tai käännä jalkalämmitintä verkkojohdosta äläkä purista johtoa.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä korjaa jalkalämmitintä itse, mikäli siinä on häiriö. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan valtuutettu jälleenmyyjä tai asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö.
- Vaurioitunutta verkkojohtoa ei voi vaihtaa. Jos verkkojohto on vaurioitunut, tulee jalkalämmitin hävittää.
- Kun laitat jalkalämmittimen säilytykseen, anna sen jäähtyä, ennen kuin taittelet sen. Älä aseta jalkalämmittimen päälle mitään esineitä säilytyksen aikana, jotta siihen ei tule taitekohtia.
- Mikäli sinulla on terveyttä koskevia kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen jalkalämmitimen käyttöä.
- Älä käytä jalkalämmitintä, jos jalkasi ovat turvoksissa, tulehtuneet tai loukkaantuneet.
- Mikäli käyttö tuntuu epämiellyttävältä tai kivuliaalta, keskeytä käyttö välittömästi.

#### Pakkauksen sisältö ja pakkaus

Tarkista ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ei ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käännä jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.

Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana**-jalkalämmitin **FWS**, sis. suojapäällisen ja kytkentäyksikön
- 1 käyttöohje

Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti. Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

### VAROITUS

**Huomioi, että pakkausmuovit eivät joudu lasten käsiin. Tukehtumisvaara!**

#### Käyttö

Huomioi aina, että jalkalämmitintä ei saa taittaa tai laskostaa käytön aikana. Käytä jalkalämmitintä aina suojapäällisen **1** kanssa!

- Muodosta virtayhteys. Näytöllä **4** palaa merkkivalo.
- Paina virtapainiketta **2** laitteen päälle kytkemiseksi. Merkkivalo sammuu ja näyttöön **4** ilmestyy numero **1** (lämpötilataso 1).
- Voit valita yhden kuudesta lämpötilatasosta painamalla toistuvasti lämpötilapainiketta **3**. Taso 6 on kaikkein korkein lämmitystaso.
- Käyttöajan esiasetusta varten paina käyttöajan säätöpainiketta **5**. Painamalla toistuvasti voit määrittää ajan välille 1 (yksi tunti) ja 6 (kuusi tuntia). Painamalla käyntiajan painiketta **5** näkyy näytöllä **4** muutaman sekunnin ajan sillä hetkellä säädetty aika yhdessä palavan merkkivalon kanssa. Lopuksi näkyy uudestaan lämpötilataso (ilman merkkivaloa).
- Esiasetetun käyttöajan jälkeen laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Voit kuitenkin kytkeä sen myös manuaalisesti pois päältä virtapainiketta **2** painamalla.

Vedä verkkopistoke pistorasiasta, kun et enää käytä jalkalämmitintä.

### VAROITUS

- Kun jalkalämmitin on käytössä, voi kytkentäyksikkö lämmetä hieman. Tästä johtuen sitä ei saa peittää tai asettaa jalkalämmittimen päälle, kun laitetta käytetään.**
- Testatessasi jalkalämmittimen lämpötilaa älä luota siihen, miltä lämpötila tuntuu käsiäsi vasten. Kädet eivät reagoi lämmölle yhtä herkästi kuin kehon muut pinnat. Lämpötila, joka tuntuu kädessäsi haalealta, voi tuntua jaloissasi epämiellyttävän kuumalta.**
- Ota huomioon, että jalkalämmitintä ei saa enää käyttää, mikäli sen käytössä esiintyy käyttöturvallisuuteen vaikuttava häiriö.**

#### Puhdistus ja huolto

**Jalkalämmitin**
Sähköinen jalkalämmitin tulee pitää puhtaana, koska sitä ei saa pestä eikä puhdistaa kemiallisesti. Vedä verkkopistoke pistorasiasta ennen jalkalämmitimen puhdistusta ja anna sen jäähtyä. Jalkalämmitin voidaan puhdistaa pehmeällä ja kuivalla harjalla. Pienet tahrat voidaan poistaa pyyhkeellä tai kevyesti kostutetulla sienellä, tarvittaessa voidaan käyttää mietoa nestemäistä puhdistusainetta. Jalkalämmitin ei saa kastua. Kastunut jalkalämmitin tulee kuivata raittiissa ilmassa. Säilytä jalkalämmitin kuivassa paikassa ilman, että sen päälle on kasattu mitään.

**Suojapäällinen (sisäpuolella) 1**
Ennen puhdistusta poista suojapäällinen jalkalämmitimestä. Voit puhdistaa päällisen kostealla pyyhkeellä tai etiketin hoito-ohjeiden mukaisesti (hienopesu 30 °C). Käytä ainoastaan puhdistusaineita, jotka eivät sisällä liuottimia. Käytä jalkalämmitintä vasta päällisen ja laitteen ollessa täysin kuivia.

**Ohjeita laitteen hävittämiseen**
 Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälsivätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keruupisteeseen tai myymälään, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti.

Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

<b>Tekniset tiedot</b>	
Nimi ja malli:	<b>medisana</b> -jalkalämmitin <b>FWS</b>
Virransyöttö:	220-240 V~ 50 Hz
Kuumennusteho:	enint. 100 W
Kytkentätasot:	1 – 6
Mitat:	n. 30 (P) x 30 (L) x 23 (K) cm
Paino:	n. 580 g
Verkkojohdon pituus:	n. 2 m
Tuotenro:	60258
EAN-koodi:	40 15588 60258 0

<b>Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.</b>
<small>Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a></small>

#### Takuu- ja korjausehdot

Käännä takuutapauksessa alan liikkeen tai suoraan asiakas-palveluhuollon puoleen.

Jos laite tulee lähettää huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista.

Tällöin ovat voimassa seuraavat takuuehdot:

- medisana**-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.

- Materiaali- tai valmistusvioista johtuvat puutteet korjataan takuaikana maksutta.

- Takuukorjaus ei pidennä takuaikaa, ei laitteelle eikä vaihdetulle rakenneosalle.

- Takuun ulkopuolelle jäävät:
  - kaikki vahingot, jotka syntyvät asiattomasta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
  - Vahingot, joiden syyksi voidaan jättää ostajan tai asiattoman kolmannen osapuolen suorittama kunnossapito tai toimet.
  - Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai asiakaspalveluun lähetettäessä.
  - Lisäosat, jotka ovat alttiina normaalille kulutukselle.

- Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä seurausvahingoista on myös poissuljettu, jos laitteelle aiheutunut vahinko hyväksytään takuutapaukseksi.

	<b>medisana GmbH</b> Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS Saksa
--	--

Huolto-osoite löytyy erillisestä liitelehtisestä.




#### SE Bruksanvisning Fotvärmare FWS




- 1** Innerfoder
- 2** PÅ/AV
- 3** Värmenivåknapp
- 4** Display och kontrollampa
- 5** Timerknapp

#### Symbolförklaring


 Använd inte fotvärmaren ihoprullad eller vikt!

 För inte in några nålar i fotvärmaren!


 Inte lämplig för barn under 3 år!


**IPX1** Droppvattenskyddad

 Använd endast fotvärmaren inomhus!

 Innerfodret kan tvättas i max. 30 °C skontvätt!

 Får ej blekas!

 Fotvärmaren får inte torkas i torktumlare! Fodret får torkas i torktumlare!

 Fotvärmaren får inte strykas! Fodret får strykas på låg värme!

 Ej kemtvätt!

#### VIKTIGT!

Om bruksanvisningen inte följs, kan det leda till allvarliga personskador eller skador på produkten.

**! VARNING** Dessa varningar måste följas för att förhindra att användaren skadas.

**! OBSERVERA** Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att produkten skadas.

**i INFORMATION** Dessa anvisningar ger ytterligare praktisk information om installationen eller användningen.

 Skyddsklass II **LOT** LOT-nummer

 Tillverkare 

**SE Säkerhetsanvisningar** Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar produkten vidare till tredje part, bifoga alltid denna bruksanvisning.

**! ! i**

- Kontrollera fotvärmaren noggrant med avseende på slitage och/eller skador före varje användning.
- Använd inte produkten om du upptäcker slitage, skador eller tecken på felaktig användning på fotvärmaren, handkontrollen eller nätsladden. Returnera i så fall produkten till leverantören.
- Innan du ansluter produkten till ett vägguttag, se till att den är avstängd och att den elektriska spänningen som anges på etiketten överensstämmer med nätspänningen i vägguttaget.
- Produkten får inte anslutas till en timer.
- Fotvärmaren får inte användas i vikt eller böjt tillstånd.
- Inga säkerhetsnålar eller andra spetsiga eller vassa föremål får fästas på eller föras in i fotvärmaren.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk.
- Fotvärmaren är inte avsedd för kliniskt eller kommersiellt bruk.
- Använd endast fotvärmaren enligt det syfte som anges i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten på barn, rörelsehindrade, sovande personer eller på värmeokänsliga personer, som inte kan reagera på överhettning.
- Barn under 3 år får inte använda produkten eftersom de inte kan reagera på överhettning.

- Produkten får inte användas av små barn i åldern 3 år och äldre, såvida inte förinställningarna görs av en förälder eller av en uppsiktsperson, eller om barnet har instruerats tillräckligt om hur handkontrollen manövreras.
- Denna produkt kan användas av barn fr.o.m. 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt eller informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Använd inte produkten på djur.
- Använd aldrig fotvärmaren utan uppsikt.
- Somna inte med fotvärmaren igång.
- Använd inte skor tillsammans med fotvärmaren, eftersom skor gör dig mindre känslig för värme och eftersom de förorenar fotvärmaren.
- För lång användning vid hög värme kan leda till brännskador på huden.
- Använd inte fotvärmaren i sängen.
- Använd inte fotvärmaren om den är fuktig eller i fuktig miljö. Fotvärmaren får användas på nytt först när den är helt torr.
- Handkontroll och strömsladdar får inte utsättas för fukt.
- Ta inte tag i en fotvärmare som fallit i vatten. Dra ut nätkontakten omedelbart.

- Handkontrollen eller nätsladden får inte placeras under fotvärmaren eller täckas över på något annat sätt när produkten är igång.
- Placera inga värmekällor (t.ex. värmeflaskor eller -kuddar) på fotvärmaren.
- Håll nätsladden borta från heta ytor.
- Placera inga stora eller tunga föremål (t.ex. väskor m.m.) på fotvärmaren, oavsett om den är igång eller ej.
- Bär, dra eller vrid aldrig fotvärmaren via nätsladden och låt inte sladden komma i kläm.
- Dra ur nätkontakten ur vägguttaget om produkten inte används.
- Reparera inte produkten själv vid fel. Reparationer får endast utföras av en auktoriserad återförsäljare eller en person med likvärdig behörighet.
- En skadad nätsladd kan inte bytas ut. Om nätsladden är skadad måste fotvärmaren kasseras.
- Låt fotvärmaren svalna innan du viker ihop den för förvaring. För att undvika veck på produkten får inga föremål placeras på fotvärmaren under förvaringen.
- Prata med din läkare innan du använder fotvärmaren om du har hälsoproblem.
- Använd inte fotvärmaren om dina fötter är svullna, inflammerade eller skadade.
- Avbryt genast om du upplever obehag eller smärtor under användningen.

**Leveransomfattning och förpackning**
Kontrollera först att produkten är komplett och att den inte har några skador. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till din återförsäljare eller servicestället. I leveransen ingår:

- 1** **medisana** fotvärmare **FWS** med innerfoder och handkontroll
- 1 bruksanvisning.

Förpackningarna är återanvändningsbara eller kan återvinnas. Avfallshantera förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna. Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker någon transportskada vid uppackningen.

**! VARNING** **Se till att hålla plastförpackningar utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!**

#### Användning

Försäkra dig alltid om att fotvärmaren inte böjs eller viks under användningen. Använd endast fotvärmaren tillsammans med innerfodret **!**

- Anslut produkten till elnätet. Kontrollampen på displayen **4** tänds.
- Tryck på knappen PÅ/AV **2**för att starta produkten. Kontrollampen slocknar och **“1”** (för värmenivå 1) visas på displayen **4**.
- Genom att trycka flera gånger på värmenivåknappen **3** väljer du någon av de 6 värmenivåerna, där nivå 6 ger den högsta värmen.
- Använd timerknappen **5** för att förinställa drifttiden. Tryck flera gånger för att välja drifttid från 1 (en timme) till 6 (6 timmar). Den aktuella drifttiden visas endast under några sekunder på displayen när du trycker på timerknappen**5** samtidigt som kontrollampen lyser **4**. Därefter visas värmenivån igen (utan kontrollampa).
- När den förinställda drifttiden uppnås stängs produkten av automatiskt. Du kan även stänga av den när som helst manuellt genom att trycka på knappen PÅ/AV **2**.

Dra ut nätkontakten ur vägguttaget när fotvärmaren inte används.

**! VARNING**

- Under användningen kan fotvärmarens handkontroll bli varm. Därför får den aldrig täckas över eller placeras på fotvärmaren så länge produkten är igång.**
- Förlita dig inte på känslan i händerna när du känner av värmen i fotvärmaren. Händerna är väsentligt mindre värmekänsliga än övriga kroppsdelar. En temperatur som kan upplevas som ljummen med händerna kan uppfattas som obehagligt varm med fötterna.**
- Observera att fotvärmaren inte längre får användas om ett fel har uppstått som gör att driftsäkerheten inte längre kan garanteras.**

**! Rengöring och skötsel**
**Fotvärmaren** Den elektriska fotvärmaren ska hållas ren, eftersom den varken får tvättas eller kemtvättas. Innan du rengör fotvärmaren ska du alltid dra ut nätkontakten ur vägguttaget och låta den svalna. Fotvärmaren kan rengöras med en mjuk borste. Mindre fläckar kan avlägsnas med en trasa eller en lätt fuktad svamp, eventuellt med ett mildt flytande rengöringsmedel.

#### Information om avfallshantering

Fotvärmaren får inte bli våt. Om den blir fuktig ska den lufttorkas. Förvara fotvärmaren på en torr plats, utan någonting ovanpå den.

**Innerfoder **!**** Innerfodret måste tas loss från fotvärmaren före rengöring. Fodret kan rengöras med en fuktig trasa eller enligt etikettens skötselråd (30° skontvätt). Använd endast lösningsfria rengöringsmedel. Använd fotvärmaren på nytt först när fodret och produkten är helt torra.

**! Denna produkt får inte kastas i hushållssoporna.** Varje konsument är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej, till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare. Detta så att produkten kan avfallshanteras på ett miljövänligt sätt. Vänd dig till din kommun eller återförsäljare angående avfallshanteringen.


**Tekniska data**
Namn och modell: **medisana** fotvärmare **FWS**
Strömförsörjning: 220–240 V ~ 50 Hz
Värmeeffekt: max. 100 W
Inställningsnivåer: 1 till 6
Mått: ca 30 x 30 x 23 cm (L x B x H)
Vikt: ca 580 g
Längd nätsladd: ca 2 m
Artikelnr: 60258
EAN-kod: 40 15588 60258 0

**För att ständigt förbättra produkten förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.**

Aktuell version av denna bruksanvisning hittar du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

**Garanti och förutsättningar för reparationer**
Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot. Följande garantiförutsättningar gäller:

- På **medisana** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
- Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
- Utförande av garantiåtagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
- Garantin gäller inte för:
  - Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
  - Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
  - Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
  - Tillbehör som utsätts för normalt slitage.
- Ansvaret för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.

 **medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
TYSKLAND

Service-adresserna finns på en separat bilaga.



## NO Bruksanvisning Fotvarmer FWS

Apparat og betjeningselementer



- ❶ Innertrekk (innvendig)
- ❷ På-/Av-knapp
- ❸ Knapp for temperaturnivå
- ❹ Display og kontrollampe
- ❺ Knapp for driftstid

### Tegnforklaring

Ikke bruk fotvarmeren når den er sammenfoldet eller brettet!

Ikke stikk nåler i fotvarmeren!

Ikke egnet for barn under tre år!

**IPX1** Beskyttet mot dryppende vann

Bruk fotvarmeren kun i lukkede rom!

Innertrekket kan vaskes ved maks. 30 °C på vaskeprogram for finvask.

Skal ikke blekes!

Fotvarmeren skal ikke tørkes i tørketrommel! Innertrekket kan tørkes i tørketrommel!

Fotvarmeren skal ikke strykes! Innertrekket kan strykes ved lav temperatur!

Skal ikke rengjøres kjemisk!

**VIKTIG!**  
Hvis disse anvisningene ikke følges, kan alvorlige personskader eller skader på apparatet oppstå.

**ADVARSEL**  
Disse advarslene må overholdes for å unngå mulige skader på brukeren.

**OBS!**  
Disse henvisningene må overholdes for å unngå eventuelle skader på apparatet.

**MERKNAD**  
Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.

Beskyttelsesklasse II **LOT** LOT-nummer

Produsent



## NO Sikkerhetsanvisninger

**Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.**



- Kontroller fotvarmeren nøye før hver bruk, og se om den har tegn på slitasje og/eller skader.
- Ikke bruk den om du ser tegn til slitasje, skader eller bruk som ikke er tiltenkt på fotvarmeren, bryteren eller kabelen, men returner den til leverandøren.
- Sørg for at apparatet er slått av før du kobler det til strømforsyningen, og pass på at den elektriske spenningen angitt på etiketten stemmer overens med spenningen i strømmettet ditt.
- Apparatet skal ikke slås på med et tidsur.
- Fotvarmeren må ikke brettes eller bøyes.
- Sikkerhetsnåler eller andre spisse gjenstander skal ikke festes eller stikkes i fotvarmeren.
- Apparatet er kun beregnet på privat bruk.
- Denne fotvarmeren er ikke beregnet for klinisk eller kommersiell bruk.
- Bruk bare fotvarmeren til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk apparatet på barn, funksjonshemmede, sovende personer eller mennesker som er ufølsomme overfor varme, som ikke kan reagere på en overoppheting.
- Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet, siden de ikke er i stand til å reagere på en overoppheting.
- Enheten skal ikke brukes av små barn fra tre år, med mindre bryterenheten er stilt inn av en forelder eller annen voksen og barnet har fått tilstrekkelig opplæring i hvordan bryterenheten skal benyttes på en trygg måte.
- Dette apparatet kan benyttes av barn fra åtte år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn får ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke bruk apparatet på dyr.
- Ikke forlat fotvarmeren uten tilsyn når den er slått på.
- Ikke sovnt mens fotvarmeren er slått på.
- Ikke ha på sko når du bruker fotvarmeren. Dette reduserer varmemfølsomheten din og fotvarmeren kan bli skitten.
- En for lang brukstid med høy innstilling, kan føre til forbrenninger.
- Ikke bruk fotvarmeren i sengen.
- Ikke bruk fotvarmeren når den er fuktig eller befinner seg i fuktige omgivelser. Fotvarmeren kan tas i bruk igjen først når den har blitt helt tørr.
- Bryter og ledninger skal ikke utsettes for fuktighet.
- Ikke ta på et apparat som har falt i vannet. Trekk ut støpslet med en gang.

- Bryteren og ledningen skal ikke ligge oppå eller under fotvarmeren eller tildekkes på annen måte når fotvarmeren er i bruk.
- Ikke legg varmekilder (f.eks. varmeflasker eller varmeputer) på fotvarmeren.
- Hold strømkabelen borte fra varme overflater.
- Ikke legg store og tunge objekter (f.eks. kofferter o.l.) på fotvarmeren, uansett om apparatet er slått på eller av.
- Ikke bær, trekk eller vend fotvarmeren ved å holde i strømkabelen, og ikke klem kabelen.
- Når apparatet ikke er i bruk, trekker du støpselet ut av stikkkontakten.
- Ved feil skal du aldri reparere fotvarmeren selv. Reparasjoner skal bare utføres av en autorisert forhandler eller tilsvarende kvalifisert personell.
- En skadet strømkabel kan ikke byttes ut. Hvis strømkabelen er skadet, må fotvarmeren avhendes.
- Ved oppbevaring av fotvarmeren skal den være avkjølt før den brettes sammen. For å unngå skarpe bretter, skal du ved lagring ikke legge gjenstander oppå fotvarmeren.
- Hvis du har helsemessige betenkeligheter, tar du kontakt med legen før du bruker fotvarmeren.
- Ikke bruk fotvarmeren hvis føttene dine er oppsvulmede, betente eller skadede.
- Hvis du opplever bruken som ubehagelig eller smertefull, må du avslutte med en gang.

### Leveransens innhold og emballasje

Kontroller først at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet.

Leveransen inkluderer:

- 1 **medisana** Fotvarmer **FWS** med innertrekk og bryterenhet
- 1 bruksanvisning

Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

**ADVARSEL**  
**Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet!**  
**Fare for kvelning!**

### Drift

Forviss deg alltid om at fotvarmeren ikke er klemt eller brettet når den er i bruk. Fotvarmeren skal bare benyttes sammen med innertrekket ❶!

1. Opprett en tilkobling til strømmettet. Kontrollampen på displayet ❹ lyser.
2. Trykk på Av-/På-knappen ❷ for å slå på apparatet. Kontrollampen slukkes og det vises «1» (for temperaturnivå 1) på displayet ❹.
3. Ved å trykke flere ganger på tasten for temperaturnivå ❸ kan du stille inn ett av de seks temperaturnivåene, der nivå seks er høyest oppvarming.
4. For å forhåndsinnstille en driftstid trykker du på knappen for driftstid ❺. Ved å trykke flere ganger på knappen kan du forhåndsinnstille fra 1 (en time) til 6 (seks timer). Den innstilte tidsangivelsen vises bare ved trykk på tasten for driftstid ❺, sammen med lysende kontrollampe på displayet ❹, i noen sekunder. Deretter vises temperaturnivået (uten kontrollampe).
5. Når den forhåndsinnstilte driftstiden er utløpt, slås enheten av automatisk. Du kan til enhver tid slå av tiden manuelt ved å trykke på På-/Av-tasten ❷.

Når du ikke benytter fotvarmeren, trekker du støpselet ut av stikkkontakten.

**ADVARSEL**  
• **Når fotvarmeren er i bruk, kan bryterenheten lett bli varm. Derfor skal ikke denne dekkes til eller legges på fotvarmeren når apparatet er slått på.**  
• **Ikke stol på varmefølelsen i hendene når du skal teste temperaturen til fotvarmeren. Hendene er mye mindre følsomme overfor varme enn andre kroppsoverflater. En temperatur som du oppfatter som lunken på hendene, kan virke ubehagelig varm på føttene.**  
• **Vær oppmerksom på at fotvarmeren ikke skal brukes mer etter at en feil som har innvirkning på driftssikkerheten, har skjedd.**

### Rengjøring og vedlikehold av fotvarmeren

Den elektriske fotvarmeren skal holdes ren, fordi den verken kan vaskes eller rengjøres kjemisk. Før du rengjør fotvarmeren må du alltid trekke ut støpselet og la fotvarmeren kjøle seg ned. Fotvarmeren kan børstes ren med en tørr børste. Små flekker kan fjernes med en klut eller lett fuktig svamp, evt. med bruk av et mildt rengjøringsmiddel. Fotvarmeren skal ikke bli våt. Hvis den blir våt, skal den lufttørkes. Oppbevar fotvarmeren på et tørt sted og uten å legge noe på fotvarmeren.

### Innertrekk (innvendig) ❶

Før rengjøring skal innertrekket fjernes fra fotvarmeren. Trekket kan rengjøres med en fuktig klut eller vaskes som beskrevet på etiketten (30° finvask). Bruk bare rengjøringsmidler uten løsemiddel. Bruk fotvarmeren først når trekket og apparatet er helt tørt igjen.

### Merknad ang. avhending

Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater – uansett om disse inneholder skadelige stoffer eller ikke – ved et lokalt mottakssted for slikt avfall eller hos forhandler, for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

### Tekniske data

Navn og modell:	<b>medisana</b> Fotvarmer <b>FWS</b>
Strømforsyning:	220–240 V~ 50 Hz
Varmeeffekt:	maks. 100 W
Bryternivåer:	1 til 6
Mål:	ca. 30 (L) x 30 (B) x 23 (H) cm
Vekt:	ca. 580 g
Lengde strømkabel:	ca. 2 m
Artikkelnr.:	60258
EAN-kode:	40 15588 60258 0

**Som en følge av stadige produktforbedringer forbeholder vi oss retten til å gjøre tekniske og designmessige endringer.**

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Betingelser for garantier og reparasjoner

For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med brukerservice. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.

Følgende garantibetingelser gjelder:

1. Alle **medisana**- produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
  - a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved å ikke følge bruksanvisningen.
  - b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
  - c. transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
  - d. reservedeler som har normal slitasje.
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.

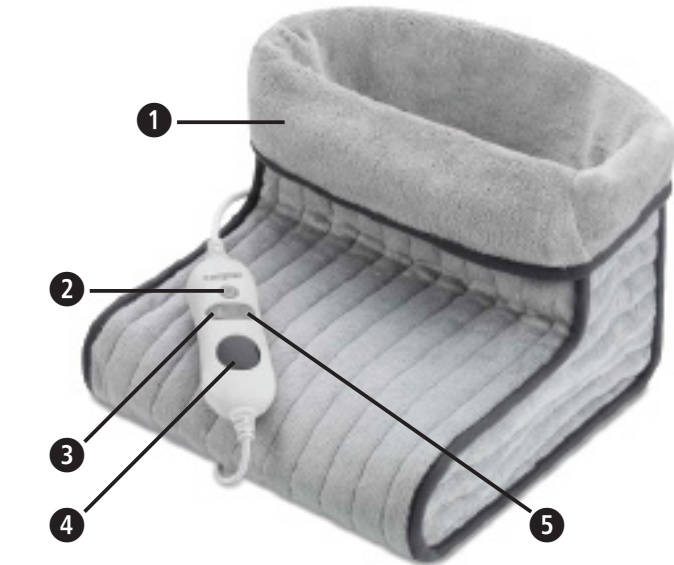
**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
TYSKLAND

Adressen til brukerservice finner du på separat vedleggsark.



## DK Brugsanvisning Fodvarmer FWS

Apparat og betjeningselementer



- 1 Indvendigt betræk (indlæg)
- 2 Tænd-/sluk-knap
- 3 Temperaturknap
- 4 Display og kontrollampe
- 5 Timerknap

### Tegnforklaring

Anvend ikke fodvarmeren i sammenpresset eller sammenfoldet tilstand!

Stik ikke nåle i fodvarmeren!

Ikke egnet til børn under 3 år!

**IPX1** Beskyttet mod vandstænk

Anvend kun fodvarmeren i lukkede rum!

Betrækket kan vaskes på maksimalt 30 °C skånevask!

Må ikke bleges!

Fodvarmeren må ikke tørres i tørretumbler! Betrækket må ikke tørres i tørretumbler!

Fodvarmeren må ikke stryges! Betrækkes kan stryges ved lav temperatur!

Tåler ikke kemisk rens!

**VIGTIGT!**  
 Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

**ADVARSEL**  
 Disse advarsler skal overholdes for at undgå mulig personskade.

**FORSIGTIG**  
 Disse anvisninger skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

**BEMÆRK**  
 Disse henvisninger giver dig praktiske tillægsplysninger om installation eller drift.

Beskyttelsesklasse II **LOT** LOT-nummer

Producent



### DK Sikkerhedsanvisninger

**Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden apparatet tages i brug, dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.**



- Tjek fodvarmeren grundigt for tegn på slitage og / eller skader inden hver brug.
- Tag ikke fodvarmeren i brug, hvis du konstaterer slitage, beskadigelser eller tegn på forkert brug, det være sig på fodvarmeren, kontakten eller strømkablet. I så fald skal apparatet sendes tilbage til leverandøren.
- Inden du slutter apparatet til strømforsyningen, skal du sikre dig at det er slukket, og at den angivne elektriske spænding på etiketten stemmer overens med netspændingen på dit anvendelsessted.
- Apparatet må ikke anvendes med et kontaktur tilsluttet.
- Fodvarmeren må ikke anvendes i foldet eller ombukket tilstand.
- Der må ikke anbringes eller stikkes sikkerhedsnåle eller andre spidse eller skarpe genstande ned i fodvarmeren.
- Apparatet er udelukkende tiltænkt privat brug.
- Fodvarmeren er ikke tiltænkt lægefaglig eller erhvervsmæssig anvendelse.
- Fodvarmeren må kun anvendes til formålet beskrevet i denne brugsanvisning.
- Anvend ikke apparatet på børn, handicappede eller sovende personer samt personer uden varmfølsomhed, som ikke kan reagere på overophedning.
- Børn under 3 år må ikke bruge dette apparat, da de ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Apparatet må ikke anvendes af børn over 3 år, medmindre betjeningsenheden er indstillet på forhånd af en forælder eller tilsynsperson, eller barnet har modtaget tilstrækkelig instruktion til at kunne indstille betjeningsenheden på forsvarlig vis.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
- Apparatet må ikke anvendes på dyr.
- Anvend aldrig fodvarmeren uden opsyn.
- Du må ikke sove med fodvarmeren tændt.
- Undlad at have sko på i fodvarmeren, da dette både nedsætter føddernes varmfølsomhed og gør fodvarmeren snavset.
- Ved langvarig anvendelse med høj varmeindstilling er der risiko for hudforbrændinger.
- Anvend ikke fodvarmeren i sengen.
- Fodvarmeren må ikke bruges i fugtig tilstand eller i fugtige omgivelser. Fodvarmeren må først tages i brug igen, når den er helt tør.
- Kontakt og ledninger må aldrig udsættes for fugtighed.
- Tag aldrig fat i fodvarmeren, hvis den er faldet i vandet. Træk straks stikket ud af kontakten.

- Betjeningsenheden og ledningen må ikke ligge oven på eller under fodvarmeren under brug, eller på anden måde tildækkes.
- Læg aldrig varmekilder (f.eks. varmedunke eller varmepuder) oven på fodvarmeren.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Anbring aldrig store eller tunge genstande (f.eks. kufferter osv.) oven på fodvarmeren, dette gælder uanset om fodvarmeren er slukket eller tændt.
- Bær, træk eller vend aldrig fodvarmeren ved hjælp af strømkablet, og klem ikke strømkablet sammen.
- Sluk apparatet, og træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
- Ved driftsfejl må du ikke selv reparere fodvarmeren. Reparationer må kun udføres af en autoriseret faghandler eller en person med tilsvarende kvalifikationer.
- Det er ikke muligt at udskifte et beskadiget strømkabel. Hvis strømkablet er beskadiget, er det derfor nødvendigt at kassere hele fodvarmeren.
- Lad fodvarmeren køle helt af, inden du folder den sammen og lægger den til opbevaring. Læg ingen genstande oven på fodvarmeren under opbevaring, da dette kan forårsage foldelinjer.
- Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med brugen af fodvarmeren, bedes du henvende dig til din læge inden du tager fodvarmeren i brug.
- Brug ikke fodvarmeren, hvis dine fødder er opsvulmede, betændte eller har sår.
- Hvis du føler ubehag eller smerter under brugen, skal du straks afbryde anvendelsen.

### Leveringsomfang og emballage

Start med at kontrollere, at apparatet er komplet og ikke udviser nogen tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.

Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** fodvarmer **FWS** med indvendigt betræk og betjeningsenhed
- 1 brugsanvisning

Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale på miljøvenlig vis. Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

**ADVARSEL**  
 **Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Risiko for kvælning!**

### Drift

Tjek altid, at fodvarmeren ikke er bøjet eller foldet under brug. Anvend altid kun fodvarmeren sammen med det indvendige betræk **1**!

- Slut fodvarmeren til strømmen. Kontrollampen på displayet **4** lyser op.
- Tryk på tænd-/sluk-knappen **2** for at tænde apparatet. Kontrollampen slukkes, og tallet "1" (for temperaturniveau 1) vises på displayet **4**.
- Gennem gentagne tryk på temperaturknappen **3** kan du vælge mellem 6 forskellige temperaturniveauer. Niveau 6 er her det varmeste niveau.
- Brug timerknappen **5** til at forhåndsindstille en fastlagt anvendelsestid. Gennem gentagne tryk på knappen kan du vælge mellem forhåndsindstillingerne 1 (en time) til 6 (6 timer). Ved tryk på timerknappen **5** vises den aktuelle tidsindstilling i få sekunder på displayet **4**, mens kontrollampen samtidig kortvarigt lyser op. Herefter viser temperaturniveauet (uden kontrollampe) igen.
- Når den forhåndsindstillede anvendelsestid er gået, slukkes apparatet automatisk. Du kan dog også når som helst slukke fodvarmeren manuelt ved at trykke på tænd-/sluk-knappen **2**.

Træk stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger fodvarmeren.

### ADVARSEL

- Når fodvarmeren er i brug, kan betjeningsenheden blive en smule varm. Derfor må betjeningsenheden hverken dækkes til eller lægges oven på fodvarmeren, så længe apparatet er tændt.**
- Når du tjekker fodvarmerens temperatur, bør du være opmærksom på de forskellige kropsdeles varmfølsomhed. Hænderne er f.eks. væsentligt mindre varmfølsomme end resten af kroppen. Selvom temperaturen kun føles lunken på hænderne, kan den derfor godt føles ubehageligt høj på fødderne.**
- Bemærk venligst, at fodvarmeren ikke må benyttes i tilfælde af driftsfejl, da driftssikkerheden i så fald ikke længere kan garanteres.**

### Rengøring og pleje af fodvarmeren

Den elektriske forvarmer skal holdes ren og fri for snavs, da den hverken tåler vask eller kemisk rens. Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad altid fodvarmeren køle helt af, inden du rengør den. Fodvarmeren kan rengøres med en blød børste uden brug af vand. Små pletter kan fjernes med en klud eller en let fugtet svamp, evt. under anvendelse af en mild flydende sæbe.

Fodvarmeren må ikke blive våd. Hvis fodvarmeren bliver våd, skal den lufttørre. Opbevar fodvarmeren et tørt sted. Der må ikke sættes ting oven på fodvarmeren under opbevaringen.

### Indvendigt betræk (indlæg) **1**

Det indvendige betræk skal fjernes forud for rengøringen. Betrækket kan rengøres med en fugtig klud eller i henhold til plejeanvisningerne på vaskemærket (30° skånevask). Anvend kun opløsningsfrie rengøringsmidler. Tag først fodvarmeren i brug igen, når betrækket er helt tørt.

### Informationer vedrørende bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske eller elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

### Tekniske data

Navn og model :	<b>medisana</b> fodvarmer <b>FWS</b>
Strømforsyning:	220-240 V~ 50 Hz
Varmeeffekt:	maks. 100 W
Intensitetsniveauer:	1 til 6
Dimensioner :	ca. 30 (L) x 30 (B) x 23 (H) cm
Vægt :	ca. 580 g
Strømkablets længde:	ca. 2 m
Artikelnr.	60258
EAN-nummer :	40 15588 60258 0

**Med henblik på løbende produktionsforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.**

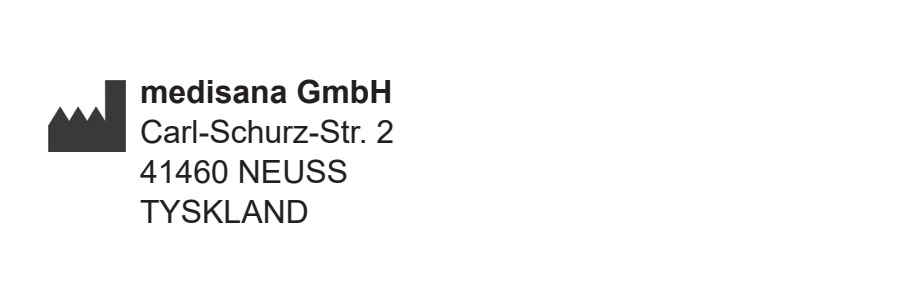
Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garanti- og reparationsbetingelser

Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen.

Følgende garantibetingelser er gældende:

- På **medisana** produkterne er der 3 års garanti. I tilfælde af reklamation skal salgsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
- Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl reparerer eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
- Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
- Udelukket fra garantien er:
  - alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
  - skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
  - transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
  - reserverede, der er underlagt normal slitage.
- Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.



Serviceadressen finder du i det vedlagte bilag.



## PL Instrukcja obsługi Ogrzewacz stóp FWS

Urządzenie i elementy obsługi



- 1 Wkładana wyściółka (wewnątrz)
- 2 Przycisk WŁ./WYŁ.
- 3 Przycisk poziomu temperatury
- 4 Wskaźnik i lampka kontrolna
- 5 Przycisk czasu pracy

### Objaśnienie symboli

Nie wolno stosować ogrzewacza stóp, jeśli jest złożony lub zwinięty!

Nie wbijać igieł w ogrzewacz stóp!

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat!

**IPX1** Ochrona przed spadającymi kroplami wody

Urządzenie wolno stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!

Wyściółkę można prać w temperaturze maks. 30°C w programie dla tkanin delikatnych.

Nie wybielać!

Ogrzewacza stóp nie wolno suszyć w suszarce! Wyściółkę można suszyć w suszarce!

Ogrzewacza stóp nie wolno prasować! Wyściółkę można prasować żelazkiem o niskiej temperaturze!

Nie czyścić chemicznie!

**WAŻNE!**  
 Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.

**OSTRZEŻENIE**  
 Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.

**UWAGA**  
 Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

**UWAGA**  
 Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Klasa ochronności II **LOT** Numer partii

Producent



## PL Zasady bezpieczeństwa

**Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.**



• Przed każdym zastosowaniem ogrzewacza stóp należy sprawdzić, czy nie nosi on śladów zużycia i/lub uszkodzenia.  
• Nie należy go uruchamiać, jeśli na nim samym, na urządzeniu sterującym lub na przewodzie zasilającym widoczne są ślady zużycia, uszkodzenia lub oznaki nieprawidłowego stosowania. W takim przypadku należy zwrócić urządzenie dostawcy.

• Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy zwrócić uwagę, by urządzenie było wyłączone, a podane na etykiecie napięcie elektryczne było zgodne z napięciem sieci.

• Nie wolno podłączać urządzenia do zegara sterującego.

• Nie wolno korzystać z ogrzewacza stóp, gdy jest złożony lub zagięty.

• Nie wolno wbijać ani przyczepiać do ogrzewacza stóp agrafek albo innych ostrych i ostro zakończonych przedmiotów.

• Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w domu.

• Ogrzewacza stóp nie wolno stosować w warunkach klinicznych lub do celów komercyjnych.

• Ogrzewacz stóp można stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w tej instrukcji.

• Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci, osoby niepełnosprawne lub śpiące, oraz osoby nieodczuwające ciepła, które nie mogą odpowiednio zareagować w razie przegrzania.

• Dzieci poniżej 3 lat nie mogą korzystać z urządzenia, ponieważ nie są w stanie reagować na przegrzanie.

• Z urządzenia nie mogą korzystać małe dzieci w wieku powyżej 3 lat, chyba że ustawienia zostały wcześniej odpowiednio dobrane przez rodzica lub osobę sprawującą nad dzieckiem opiekę lub też dziecko zostało poinstruowane w wystarczającym stopniu w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia sterującego.

• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.

• Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.

• Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

• Nie należy stosować urządzenia w przypadku zwierząt.

• Nie wolno używać ogrzewacza stóp bez nadzoru.

• Nie wolno zasypiać, gdy ogrzewacz stóp jest włączony.

• Podczas używania ogrzewacza stóp nie należy mieć założonych butów, ponieważ mogą one zaburzać odczucie ciepła oraz zanieczyścić wyściółkę.

• Zbyt długie użytkowanie ogrzewacza stóp w ustawieniu na wysokiej temperaturze może być przyczyną oparzeń skóry.

• Nie wolno stosować ogrzewacza stóp w łóżku.

• Nie należy używać ogrzewacza stóp, gdy jest zawilgocony oraz w wilgotnym pomieszczeniu. Ogrzewacza można użyć dopiero wtedy, gdy jest całkowicie suchy.

• Przełącznik i przewody nie mogą wejść w kontakt z wilgocią.

• Nie wolno dotykać ogrzewacza stóp, który wpadł do wody. Należy wtedy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

• Podczas użytkowania ogrzewacza stóp przełącznik i przewód nie mogą znajdować się na lub pod urządzeniem, ani być w jakikolwiek inny sposób przykryte.

• Na ogrzewaczu stóp nie wolno układać innych źródeł ciepła (np. termoforów lub poduszek elektrycznych).

• Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do gorących powierzchni.

• Na ogrzewaczu stóp nie wolno układać dużych i ciężkich przedmiotów (np. walizek itp.), niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy też nie.

• Nie należy przenosić, ciągnąć ani przekręcać ogrzewacza stóp, trzymając przewód zasilający. Nie należy zaginać przewodu zasilającego.

• Gdy urządzenie nie jest używane, wtyczka powinna być wyciągnięta z gniazda instalacyjnego.

• W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu urządzenia na zdrowie należy przez zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.

• Uszkodzonego przewodu zasilającego nie wolno zastąpić innym. Gdy przewód zasilający jest uszkodzony, należy urządzenie zutylizować.

• Przed odłożeniem ogrzewacza stóp na miejsce przechowywania należy najpierw poczekać, aż urządzenie ostygnie. W trakcie przechowywania ogrzewacza stóp nie wolno kłaść na nim żadnych przedmiotów. Pozwoli to zapobiec powstawaniu trwałych zagięć.

• W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu urządzenia na zdrowie należy przez zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.

• Nie należy używać ogrzewacza, gdy na stopach występuje opuchlizna, stan zapalny lub skaleczenia.

• Korzystanie z urządzenia należy natychmiast przerwać w przypadku odczuwania bólu lub dyskomfortu.

### Zawartość zestawu i opakowanie

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym. Zawartość zestawu:

- 1 **medisana** Ogrzewacz stóp **FWS** z wkładaną wyściółką i urządzeniem sterującym
- 1 instrukcja obsługi

Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

**OSTRZEŻENIE**  
 **Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!**

### Użytkowanie

Zawsze należy upewnić się, czy w trakcie użytkowania ogrzewacz stóp nie jest zagięty albo zwinięty. Ogrzewacz stóp należy używać tylko z włożoną wyściółką

1. Podłączyć urządzenie do zasilania. Lampka kontrolna na wskaźniku jest zapalona.

2. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. . Lampka kontrolna zapala się i na wskaźniku pojawia się cyfra „1” (poziom temperatury grzania).

3. Przyciskiem poziomemu temperatury można kolejnymi naciśnięciami ustawić jeden z 6 poziomów grzania, przy czym poziom 6 jest równoważny z największym grzaniem.

4. Czas działania ustawia się przyciskiem pracy . Kolejnymi przyciśnięciami można ustawić czas od 1 (jedna godzina) do 6 (6 godzin). Aktualnie ustawiony czas pojawia się tylko na kilka sekund w momencie naciśnięcia przycisku pracy razem z zapaleniem się lampki kontrolnej na wskaźniku . Zaraz potem wyświetlany jest poziom temperatury (bez lampki kontrolnej).

5. Po upływie ustawionego czasu pracy urządzenie automatycznie się wyłącza. Jednak istnieje także możliwość ręcznego wyłączenia przyciskiem WŁ./WYŁ. .

Gdy ogrzewacz do stóp nie jest używany, wtyczka powinna być wyciągnięta z gniazda instalacyjnego.

### OSTRZEŻENIE

**Gdy ogrzewacz stóp jest używany, urządzenie sterujące może się lekko nagrzewać. Dlatego nie należy go niczym przykrywać ani nie kłaść niczego na ogrzewaczu stóp, dopóki jest włączony.**

**Podczas sprawdzania temperatury nie należy sugerować się odczuciem ciepła na dłoniach. Dłonie nie są tak wrażliwe na gorąco jak pozostałe części ciała. Temperatura odczuwana przez dłonie jako letnia może być dla stóp nieprzyjemnie wysoka.**

**Nie należy używać urządzenia, jeśli wystąpi błąd, uniemożliwiający bezpieczną eksploatację.**

### Czyszczenie i pielęgnacja

#### Ogrzewacz stóp

Należy dbać o czystość elektrycznego ogrzewacza stóp, ponieważ nie można go prać ani czyścić chemicznie. Przed czyszczeniem zawsze należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda instalacyjnego i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Ogrzewacz stóp można czyścić na sucho miękką szmatką. Niewielkie zabrudzenia można usunąć ściereczką lub lekko wilgotną gąbką, bądź też przy użyciu delikatnego odplamiacza w płynie.

Ogrzewacza stóp nie wolno zamaczać. Jeśli został zawilgocony, należy pozostawić go do wyschnięcia. Ogrzewacz stóp należy przechowywać w suchym miejscu i nic na niego nie kłaść.

#### Wkładana wyściółka (wewnątrz)

Wyściółkę należy przed praniem wyjąć z ogrzewacza stóp. Wyściółkę można czyścić wilgotną szmatką lub zgodnie ze wskazówkami na metce (pranie w programie dla tkanin delikatnych w temperaturze 30°C). Wolno stosować tylko środki czyszczące bez rozpuszczalników. Ogrzewacz stóp można włączyć dopiero wtedy, gdy wyściółka jest całkiem sucha.

#### Informacje dotyczące utylizacji

Tego urządzenia nie należy utylizować razem z odpadami domowymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych lub elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – do specjalnego punktu zbiórki odpadów (miejskiego lub w sklepie), aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska.

W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

#### Dane techniczne

Nazwa i model:	<b>medisana</b> Ogrzewacz stóp <b>FWS</b>
Zasilanie:	220-240 V~ 50 Hz
Moc grzewcza:	maks. 100 W
Stopnie regulacji:	1 do 6
Wymiary:	ok. 30 (dł.) x 30 (szer.) x 23 (wys.) cm
Masa:	ok. 580 g
Dł. przewodu sieciowego:	ok. 2 m
Nr artykułu:	60258
Kod EAN:	40 15588 60258 0

**W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i zmian formy urządzenia.**

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.

Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **medisana** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.

2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.

3. Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.

4. Gwarancji nie podlegają:

a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.

b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.

c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.

d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.

5. Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
Niemcy

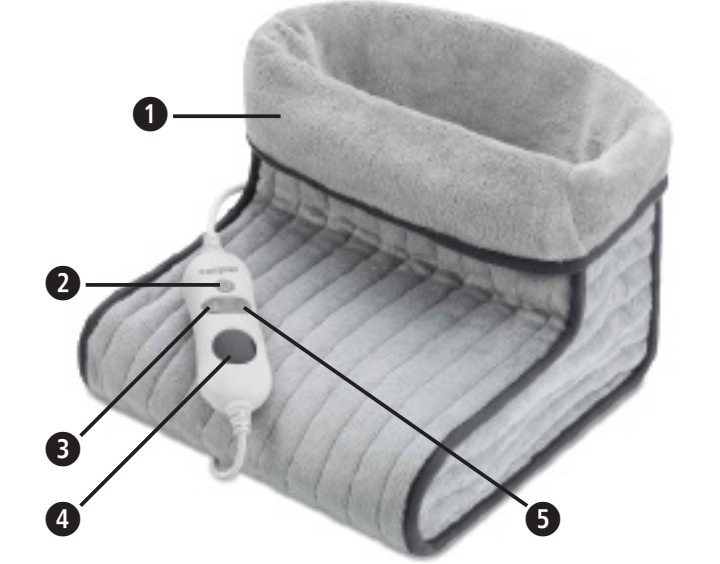
Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.



# medisana®

**CZ**
**Návod k použití**  
**Ohřívač nohou FWS**

Přístroj a ovládací prvky



- 1** Vnitřní povlak
- 2** Tlačítko ZAP/VYP
- 3** Tlačítko pro nastavení teplotního stupně
- 4** Displej a kontrolka
- 5** Tlačítko pro nastavení provozní doby

*Vysvětlení značek*



Nepoužívejte ohřívač nohou ve stlačeném nebo složeném stavu!



Nezapichujte do ohřívače nohou žádné jehly!



Nevhodné pro děti do 3 let!



Chráněno proti kapající vodě



Ohřívač nohou používejte pouze v uzavřených prostorách!



Vnitřní povlak lze prát max. na 30 °C na šetrný program!



Nepoužívejte bělidlo!



Ohřívač nohou se nesmí žehlit! Povlak lze žehlit při nízké teplotě!



Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.



Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.



Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



Třída ochrany II **LOT** Číslo šarže (LOT)



Výrobce **CE**

**CZ**
**Bezpečnostní pokyny**

**Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.**



- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte, zda ohřívač nohou nevykazuje známky opotřebení a/nebo poškození.
- Neuvádějte ho do provozu, pokud si všimnete známek opotřebení, poškození nebo známek naznačujících nesprávné používání, ať už na ohřívači nohou, spínači nebo kabelu. V takovém případě vraťte přístroj dodavateli.
- Předtím než přístroj připojíte ke zdroji elektrického proudu, ujistěte se, že je vypnutý a že elektrické napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím ve vaší síti.
- Přístroj se nesmí zapínat pomocí časového spínače.
- Ohřívač nohou se nesmí používat přeložený nebo ohnutý.
- Nepřipevňujte k ohřívači nohou spínací špendlíky či jiné špičaté nebo ostré předměty, ani je do něj nezapichujte.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Tento ohřívač nohou není určen pro klinické nebo komerční použití.
- Ohřívač nohou používejte pouze k účelu popsáném v tomto návodu k použití.
- Přístroj nepoužívejte u dětí, zdravotně postižených nebo spících osob, ani osob necitlivých na teplo, které nedokážou reagovat na přehřátí.
- Přístroj nesmí používat děti mladší 3 let, neboť nejsou schopné reagovat na přehřátí.
- Přístroj nesmí používat malé děti starší 3 let, pokud není odpovídajícím způsobem nastavena spínací jednotka, buď jedním z rodičů, nebo dohlížející osobou, a dítě nebylo dostatečně poučeno, jak má se spínací jednotkou bezpečně zacházet.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj u zvířat.
- Nikdy nenechávejte ohřívač nohou v provozu bez dozoru.
- Neusínejte, zatímco je ohřívač nohou zapnutý.
- Při používání ohřívače nohou nenoste boty, protože by mohly snížit vaši citlivost na teplo a zašpinit ohřívač nohou.
- Příliš dlouhé používání ohřívače nohou s vysokým nastavením může způsobit popálení pokožky.
- Nepoužívejte ohřívač nohou v posteli.
- Nepoužívejte ohřívač nohou ve vlhkém stavu ani ve vlhkém prostředí. Před opětovným použitím musí být ohřívač nohou zcela suchý.
- Spínač a napájecí vedení nevystavujte vlhkosti.
- Nesahejte na ohřívač nohou, který spadl do vody. Ihned vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

- Spínač a napájecí vedení se během provozu nesmí pokládat na nebo pod ohřívač nohou, ani jakkoliv jinak zakrývat.
- Nepokládejte na ohřívač nohou žádné zdroje tepla (např. ohřívací lahve nebo vyhřívané polštáře).
- Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Nepokládejte na ohřívač nohou žádné těžké předměty (např. kufry atp.), ať už je přístroj zapnutý nebo vypnutý.
- Ohřívač nohou nenoste, nevytahujte ani neotáčejte uchopením za napájecí kabel a zabraňte skřípnutí kabelu.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- V případě poruchy se nepokoušejte ohřívač nohou opravit sami. Opravu smí provádět pouze autorizovaný specializovaný prodejce nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
- Poškozený napájecí kabel nelze vyměnit. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být ohřívač nohou zlikvidován.
- Chcete-li ohřívač nohou uložit, nechte ho nejprve vychladnout, a teprve pak ho složte. Během skladování nepokládejte na ohřívač nohou žádné předměty, abyste zabránili vzniku přehybů.
- Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poraďte se před použitím ohřívače nohou s lékařem.
- Ohřívač nohou nepoužívejte, pokud máte oteklé, zanícené nebo poraněné nohy.
- Bude-li pro vás použití nepříjemné nebo bolestivé, ihned přestaňte výrobek používat.

**Rozsah dodávky a balení**

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko.

Obsah balení:

- 1 ohřívač nohou **medisana FWS** s vnitřním povlakem a spínací jednotkou
- 1 návod k použití

Obaly jsou určeny k opakovanému použití a lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

**VAROVÁNÍ**  
**Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!**  
**Hrozí nebezpečí udušení!**

**VAROVÁNÍ**  
**Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!**  
**Hrozí nebezpečí udušení!**

**Provoz**

Při každém použití se ujistěte, že ohřívač nohou není zlomený nebo přehnutý. Ohřívač nohou používejte pouze s vnitřním povlakem **1**!

- Připojte přístroj ke zdroji elektrického proudu. Rozsvítí se kontrolka na displeji **4**.
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP **2**. Kontrolka zhasne a na displeji **4** se zobrazí „1“ (pro teplotní stupeň 1).
- Opakováním stisknutím tlačítka pro nastavení teplotního stupně **3** můžete nastavit jeden z 6 teplotních stupňů, přičemž stupeň 6 je nejvyšší stupeň vyhřívání.
- Pomocí tlačítka pro nastavení provozní doby **5** můžete předem nastavit provozní dobu. Opakováním stisknutím můžete zvolit nastavení v rozsahu 1 (1 hodina) až 6 (6 hodin). Aktuálně nastavená doba se zobrazí pouze při stisknutí tlačítka pro nastavení provozní doby **5**, přičemž se na několik sekund rozsvítí kontrolka **4** na displeji. Poté se opět zobrazí teplotní stupeň (bez kontrolky).
- Po uplynutí přednastavené provozní doby se přístroj automaticky vypne. Můžete ho však kdykoliv vypnout i manuálně stisknutím tlačítka ZAP/VYP **2**.

Pokud ohřívač nohou nepoužíváte, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

**VAROVÁNÍ**

- Spínací jednotka se může mírně zahřívát, když je ohřívač nohou v provozu. Z tohoto důvodu se spínací jednotka nesmí zakrývat nebo pokládat na ohřívač nohou, dokud je přístroj zapnutý.**
- Při kontrole teploty ohřívače nohou se nespolehejte na pocit v ruce. Ruce jsou výrazně méně citlivé na horko než ostatní části těla. Teplota, kterou na rukou vnímáte jako vlažnou, může být na nohách vnímána jako nepříjemně horká.**
- Mějte prosím na paměti, že ohřívač nohou se nesmí dále používat, pokud se vyskytla chyba, kvůli které již nelze zajistit bezpečný provoz přístroje.**

**VAROVÁNÍ**  
**Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!**  
**Hrozí nebezpečí udušení!**

**Čištění a údržba**

**Ohřívač nohou**

Elektrický ohřívač nohou byste měli udržovat v čistotě, protože se nesmí prát ani chemicky čistit. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a nechte ohřívač nohou vychladnout. Ohřívač nohou můžete nasucho očistit měkkým kartáčem. Malé skvrny můžete odstranit pomocí hadříku nebo mírně navlhčené houby, příp. s použitím jemného tekutého čisticího prostředku. Ohřívač nohou nesmí zmoknout. Pokud je mokrý, je nutné ho nechat uschnout na vzduchu. Ohřívač nohou uchovávejte na suchém místě a nic na něj nepokládejte.

**Vnitřní povlak **1****

Vnitřní povlak je nutné před čištěním vyjmout z ohřívače nohou. Povlak můžete očistit vlhkým hadříkem nebo vyprat podle pokynů uvedených na štítku (šetrné praní na 30°). Používejte pouze čisticí prostředky neobsahující rozpouštědla. Ohřívač nohou opět používejte teprve tehdy, až bude povlak i přístroj úplně suchý.

**VAROVÁNÍ**  
**Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!**  
**Hrozí nebezpečí udušení!**

**Pokyny pro likvidaci**

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

<b>Technické údaje</b>	
Název a model:	Ohřívač nohou <b>medisana FWS</b>
Napájení:	220–240 V~ 50 Hz
Tepelný výkon:	max. 100 W
Přepínatelné stupně:	1 až 6
Rozměry:	cca 30 (d) × 30 (š) × 23 (v) cm
Hmotnost:	cca 580 g
Délka napájecího kabelu:	cca 2 m
Č. výrobku:	60258
Kód EAN:	40 15588 60258 0

**Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.**

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

**Záruční podmínky a podmínky oprav**

Obraťte se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi. Platí přitom následující záruční podmínky:

- Na výrobky **medisana** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.

- Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.

- Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.

- Ze záruky jsou vyloučené:
  - veš keré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
  - závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
  - závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
  - součástí příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.

- Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

**medisana**®  
**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS  
 Německo

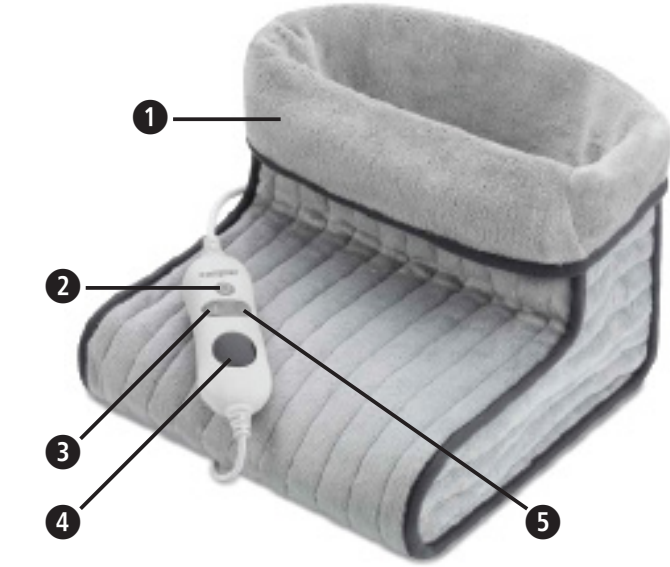
**medisana**®  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS  
 Německo

**medisana**®  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS  
 Německo

Adresy servisů naleznete v samostatném příbalovém letáku.



Prístroj a ovládacie prvky



- 1 Vyberateľný poťah (vnútri)
- 2 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 3 Tlačidlo teplotných stupňov
- 4 Indikátor a kontrolka
- 5 Tlačidlo času prevádzky

**Vysvetlivky značiek**

Ohrievač nôh nepoužívajte zložený alebo poskladaný!

Do ohrievača nôh nestrkajte ihly!

Nevhodné pre deti do 3 rokov!

**IPX1** Chránený proti kvapkajúcej vode

Ohrievač nôh používajte iba v uzavretých priestoroch!

Vyberateľný poťah sa môže prať na šetrnom pracom programe na max. 30 °C!

Nebieliť!

Ohrievač nôh sa nesmie sušiť v sušičke! Poťah sa smie sušiť v sušičke!

Ohrievač nôh sa nesmie žehliť! Poťah sa smie žehliť pri nízkej teplote!

Nečistiť chemicky!

**DÔLEŽITÉ!**  
 Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.


**VÝSTRAHA**  
 Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.


**POZOR**  
 Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.


**UPOZORNENIE**  
 Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.


 Trieda ochrany II **LOT** Číslo šarže

Výrobca

60258 FWS 07/2021 Ver. 2.2

## SK Bezpečnostné pokyny

**Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.**


- Pred každým použitím ohrievač nôh pozorne skontrolujte, či nevykazuje známky opotrebovania a/alebo poškodenia.
- Neuvádzajte ho do prevádzky, keď na ohrievači nôh, spínači alebo kábli zistíte opotrebovanie, poškodenia alebo známky nesprávneho použitia, ale ho vráťte dodávateľovi.
- Skôr ako pripojíte prístroj k elektrickému napájaniu, skontrolujte, či je vypnutý a či je elektrické napätie uvedené na etikete zhodné s vašim sieťovým napätím.
- Prístroj sa nesmie zapínať so spínacími hodinami.
- Ohrievač nôh sa nesmie skladať alebo zalamovať.
- Do ohrievača nôh sa nesmú dávať ani zapichovať zatváracie špendlíky ani iné špicaté alebo ostré predmety.
- Prístroj je určený len na použitie v súkromnej domácnosti.
- Tento ohrievač nôh nie je určený na klinické alebo komerčné použitie.
- Ohrievač nôh používajte len na účel uvedený v tomto návode na použitie.
- Prístroj nenasadzujte deťom, postihnutým alebo spiacim osobám, ako aj ľuďom necitlivým na teplo, ktorí nemôžu reagovať na prehriatie.
- Deti mladšie ako 3 roky nesmú tento prístroj používať, pretože nedokážu reagovať na prehriatie.
- Prístroj nesmú používať malé deti staršie ako 3 roky, iba ak by rodič alebo iná dozerajúca osoba vopred nastavila spínaču jednotku a dieťa by bolo dostatočne poučené o bezpečnom použití spínacej jednotky.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte na zvieratách.
- Ohrievač nôh nikdy neprevádzkujte bez dozoru.
- Keď je ohrievač nôh zapnutý, nezaspíte.
- Keď používate ohrievač nôh, nenoste topánky, pretože to zníži vašu citlivosť na teplo a znečistí ohrievač nôh.
- Príliš dlhé používanie ohrievača nôh pri nastavení vysokej hodnoty môže spôsobiť popálenia kože.
- Ohrievač nôh nepoužívajte v posteli.
- Ohrievač nôh nepoužívajte, keď je vlhký alebo vo vlhkom prostredí. Ohrievač nôh sa môže znovu použiť až vtedy, keď je úplne vysušený.
- Spínač a prírodné vedenia sa nesmú vystavovať vlhkosti.
- Ohrievač nôh nikdy nechytajte, keď spadol do vody. Ihneď vytiahnite zástrčku.

- Spínač a prívod sa počas prevádzky nesmú ukladať na alebo pod ohrievač nôh alebo iným spôsobom prekryvať.
- Na ohrievač nôh neukladajte žiadne tepelné zdroje (napr. zahrievacie fľaše alebo vyhrievacie vankúše).
- So sieťovým káblom sa nepribližujte k horúcim povrchom.
- Na ohrievač nôh neukladajte žiadne veľké a ťažké predmety (napr. kufre atď.), nezáleží na tom, či je prístroj zapnutý alebo vypnutý.
- Ohrievač nôh nikdy neprenášajte, neťahajte ani neotáčajte za sieťový kábel a sieťový kábel nezacvikujte.
- Keď sa prístroj nepoužíva, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- V prípade poruchy ohrievač nôh neopravujte. Opravu smie vykonať len autorizovaný špecializovaný predajca alebo primerane kvalifikovaná osoba.
- Poškodený sieťový kábel sa nedá vymeniť. Keď je sieťový kábel poškodený, musí sa ohrievač nôh zlikvidovať.
- Keď ohrievač nôh uschovávate, nechajte ho najskôr vychladnúť predtým, ako ho poskladáte. Počas skladovania na ohrievač nôh neukladajte žiadne predmety, aby ste zabránili zalomeniam.
- Ak by ste mali pochybnosti o zdravotnom stave, pred použitím ohrievača nôh sa poraďte so svojim lekárom.
- Ohrievač nôh nepoužívajte, ak máte opuchnuté, zapálené alebo poranené nohy.
- Ak by ste pri používaní mali nepríjemný pocit alebo cítili bolesť, okamžite používanie prerušte.

### Rozsah dodávky a balenie

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko. Balenie obsahuje:

- 1 **medisana** ohrievač nôh **FWS** s vyberateľným poťahom a spínacou jednotkou
- 1 návod na použitie

Obaly sú recyklovateľné alebo ich je možné vrátiť do kolobehu surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

**VÝSTRAHA**  
**Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom!**  
**Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**

### Prevádzka

Vždy sa ubezpečte, či ohrievač nôh nie je počas používania zalomený alebo zložený. Ohrievač nôh vždy používajte spolu s vyberateľným poťahom **1**!

1. Prístroj pripojte do elektriky. Kontrolka na indikátore **4** sa rozsvieti.
2. Prístroj zapnete stlačením tlačidla na zapnutia/vypnutia **2**. Kontrolka zhasne a na indikátore 4 sa zobrazí „1“ (**teplotný stupeň 1**).
3. Pomocou tlačidla teplotných stupňov **3** môžete opakovaným stlačením nastaviť jeden zo 6 teplotných stupňov, pričom stupeň 6 je stupeň pre najvyššie zahrievanie.
4. Na predvoľbu času prevádzky použite tlačidlo času prevádzky **5**. Opakovaným stlačením tu môžete prednastaviť od 1 (hodina) do 6 (6 hodín). Momentálne nastavená predvoľba času sa zobrazí len pri stlačení tlačidla prevádzkového času **5** spolu s rozsvietenou kontrolkou na indikátore **4** na niekoľko sekúnd. Následne sa opäť zobrazí teplotný stupeň (bez kontrolky).
5. Po uplynutí prednastaveného času prevádzky sa prístroj vypne automaticky. Prístroj však môžete vypnúť aj manuálne stlačením tlačidla na zapnutia/vypnutia **2**.

Keď ohrievač nôh nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### VÝSTRAHA

- **Keď je ohrievač nôh v prevádzke, môže sa spínacia jednotka ľahko zahriať. Preto sa táto nesmie zakrývať ani ukladať na ohrievač nôh, pokiaľ je prístroj zapnutý.**
- **Pri teste teploty ohrievača nôh sa nespoliehajte na pocit v rukách. Ruky sú podstatne necitlivejšie voči teplu ako zvyšný povrch tela. Teplota, ktorú na ruke pociťujete ako vlažnú, môže byť na nohách pociťovaná ako nepríjemne horúca.**
- **Nezabudnite, že ohrievač nôh sa už nesmie používať, keď sa vyskytla chyba, pretože už nie je zaručená prevádzková bezpečnosť.**

### Čistenie a údržba

#### Ohrievač nôh

Elektrický ohrievač nôh by sa mal udržiavať čistý, pretože sa nemôže prať ani chemicky čistiť. Pred čistením ohrievač nôh vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Ohrievač nôh sa môže nasucho čistiť mäkkou kefou. Drobné škrvny je možné odstrániť handrou alebo mierne navlhčenou špongiou, prípade s použitím jemného tekutého čističa. Ohrievač nôh nesmie byť mokrý. Keď sa navlhčí, musí sa usušiť na vzduchu. Uschovajte ohrievač nôh na suchom mieste bez toho, aby sa na ňom niečo skladovalo.

### Vyberateľný poťah (vnútri) **1**

Vyberateľný poťah sa musí pred čistením vybrať z ohrievača nôh. Poťah môžete čistiť vlhkou handrou alebo podľa pokynov na ošetrovanie na etikete (30° šetrné pranie). Používajte len čistiace prostriedky bez rozpúšťadiel . Ohrievač nôh znovu použite až vtedy, keď sú poťah a prístroj úplne suché.

### Pokyn k likvidácii

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať.

O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

### Technické údaje

Názov a model:	<b>medisana</b> ohrievač nôh <b>FWS</b>
Napájanie:	220 – 240 V~ 50 Hz
Výkon vyhrievania:	max. 100 W
Spínacie stupne:	1 až 6
Rozmery:	cca 30 (d) x 30 (š) x 23 (v) cm
Hmotnosť:	cca 580 g
Dĺžka sieťového kábla:	cca 2 m
Č. výrobku:	60258
EAN kód:	40 15588 60258 0

### V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

### Záručné a servisné podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak by ste museli prístroj zaslať, uveďte, prosím, o akú poruchu ide a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

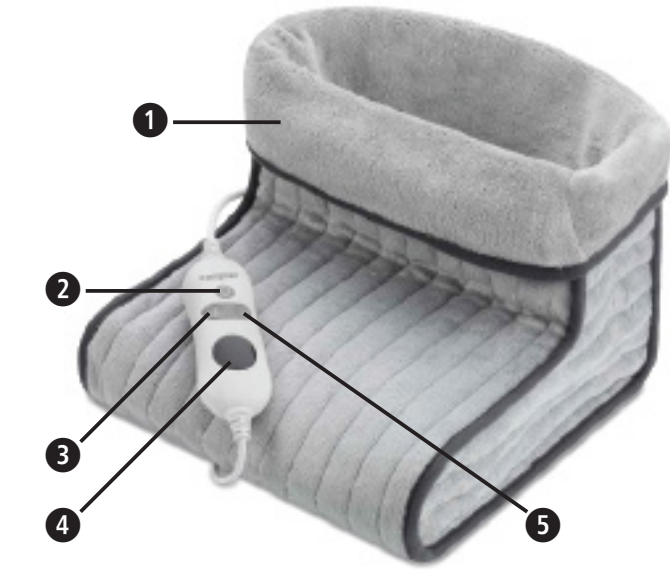
Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje záruka v trvaní 3 rokov. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
3. Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
  - a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
  - b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupca alebo neoprávnených tretích osôb.
  - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
  - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Ručenie za nepriame alebo priame následné škody spôsobené prístrojom je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

**medisana**  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS  
 NEMECKO

Adresu servisu nájdete na samostatnom priloženom hárku.





- 1** Prevlaka vložka (znotraj)
- 2** Tipka vklop/izklop
- 3** Tipka za temperaturne stopnje
- 4** Prikaz in kontrolna lučka
- 5** Tipka za čas obratovanja

#### Razlaga znakov

Grelnika nog ne uporabljajte v stisnjemem stanju ali zloženega!

V grelnik nog ne zabadajte igel!

Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let!

**IPX1** Zaščiteno pred kapljajočo vodo

Grelnik nog uporabljajte samo v zaprtih prostorih!

Prevlako vložka je dovoljeno prati pri najv. 30 °C ob uporabi programa za nežno pranje!

Ne belite!

Grelnika za noge ni dovoljeno sušiti v sušilnem stroju! Prevlako je dovoljeno sušiti v sušilnem stroju!

Grelnika nog ni dovoljeno likati! Prevlako lahko likamo samo pri nizki temperaturi!

Prepovedano kemično čiščenje!

#### POMEMBNO!

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.

#### ! OPOZORILO

Upoštevajte varnostna opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.

#### ! POZOR

Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.

#### i OPOMBA

Te opombe vam nudijo koristne dodatne informacije za namestitvev ali delovanje.

Zaščitni razred II **LOT** Številka LOT

Proizvajalec



#### SI Varnostni napotki

**Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.**



- Pred vsako uporabo skrbno preverite, ali ima grelnik za noge znake obrabe in/ali je obrabljen in / ali poškodovan.
- Ne uporabljajte ga, če ugotovite, da je obrabljen, poškodovan, ali so prisotni znaki nepravilne uporabe na grelcu za noge, stikalu ter kablu, temveč ga vrnite dobavitelju.
- Pred priključkom naprave na omrežno napajanje se prepričajte, da je izklopljena in, da električna napetost na nalepki ustreza vaši omrežni napetosti.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati z vklopljeno časovno uro.
- Grelca za noge ne uporabljajte v prepognjenem ali zvitem stanju.
- Na grelnik za noge ne nameščajte varnostnih sponk, drugih koničastih ali ostrih predmetov in je ne prebadajte.
- Naprava je primerna samo za zasebno uporabo v gospodinjstvu.
- Ta grelnik za noge ni namenjen klinični ali komercialni uporabi.
- Grelnik za noge uporabljajte samo v namen, naveden v navodilih za uporabo.
- Naprave ne smejo uporabljati malčki, invalidne osebe ali osebe, ki bi na njej zaspale, kot tudi ne osebe, ki niso občutljive na vročino in se ne odzovejo na pregrevanje telesa.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 3 let, saj niso sposobni reagirati na pregrevanje telesa.
- Grelne odeje ne smejo uporabljati otroci, starejši od 3 let. Navedeno ne velja, če je stikalno enoto pred tem nastavil starš ali oseba, ki pazi na otroka ali pa je bil otrok o varni uporabi stikalne enote zadostno poduččen.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Naprave na uporabljajte za živali.
- Grelca za noge nikoli ne uporabljajte brez nadzora.
- Med delovanjem grelca za noge ne zaspate.
- Med uporabo grelca za noge ne nosite čevljev, saj lahko to zmanjša vašo občutljivost za vročino in onesnaži grelnik za noge.
- Predolga uporaba grelnika za noge z visoko nastavitvijo lahko povzroči opekline.
- Grelnika za noge ne uporabljajte v postelji.
- Grelnika za noge ne uporabljajte v vlažnem stanju in vlažnem okolju. Grelnik za noge lahko šele uporabljate, ko se v celoti posuši.
- Stikalo in dovodni kabli ne smejo biti izpostavljeni vlagi kakršnekoli vrste.
- Ne segajte po grelniku za noge, ki je padel v vodo. Takoj izvlecite omrežni vtič.

- Stikala in kabla med delovanjem grelnika za noge ne polagajte nanj ali pod njega ali ga na kak drug način prekrivajte.
- Na grelnik za noge ne polagajte nikakršnih virov toplote (npr. termoforjev).
- Omrežnega kabla ne približujte vročim površinam.
- Na grelnik za noge ne polagajte nikakršnih velikih in težkih predmetov (npr. kovčkov, itd.), ne glede na to ali je naprava vklopljena ali izklopljena.
- Grelnika za noge nikoli ne držite za kabel, nikoli ne vlecite ali vrtite kabla, ki ga napaja, kot ga tudi ne ukleščite.
- Če naprave ne uporabljate, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- V primeru motnje grelnika za noge ne popravljajte sami. Popravilo sme opraviti samo pooblaščen trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami.
- Poškodovanega napajalnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je omrežni kabel poškodovan, je treba grelnik za noge odložiti med odpadke.
- Če želite grelnik za noge shraniti morate najprej pustiti, da se ohladi, preden ga zložite skupaj. Ko grelnik shranite, nanj ne odlagajte predmetov, da se izognete ostrim pregibom.
- Če imate pomisleke zaradi vašega zdravja, se pred uporabo grelnika za noge posvetujte s svojim zdravnikom.
- Grelnika za noge ne uporabljajte, če so vaše noge otečene, vnete ali poškodovane.
- Če imate med uporabo neprijeten občutek ali začutite bolečino, izdelek nemudoma prenehajte uporabljati.

#### Obseg dobave in embalaža

Prosimo, najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto. V obseg dobave sodijo:

- 1 **medisana** grelnik za noge **FWS** s prevleko vložka in vklopno enoto
- 1 navodila za uporabo

Embalažo lahko znova uporabite ali reciklirate. Prosimo vas za pravilno odstranitev embalaže, katere več ne potrebujete. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

#### ! OPOZORILO

**Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!**

#### Delovanje

Vedno se prepričajte, da grelnik za noge ni prepognjen ali zložen, kadar ga uporabljate. Grelnik za noge uporabljajte vedno samo skupaj s prevleko za vložek **1**!

- Vzpostavite električno povezavo. Kontrolna lučka na prikazu **4** zasveti.
- Pritisnite tipko za vklop/izklop **2**, da napravo vklopite. Kontrolna lučka ugasne in pojavi se prikaz „1“ (za temperaturno stopnjo 1) **4**.
- Sedaj lahko s tipko za nastavitev temperature **3** s ponovnim pritiskom nastavite eno od 6 temperaturnih stopenj, pri čemer je temperaturna stopnja 6 tista z najvišjo stopnjo ogrevanja.
- Za predhodno nastavitev časa delovanja uporabite tipko za čas delovanja **5**. S ponovnim pritiskom lahko predhodno nastavite z 1 (ena ura) do 6 (6 ur). Trenutno nastavljen določen čas se ob pritisku tipke za čas delovanja **5** prikaže skupaj s kontrolno lučko na prikazu **4** za nekaj sekund. Nato se ponovno prikaže stopnja temperature (brez kontrolne lučke).
- Po poteku predhodno nastavljenega časa obratovanja se naprava samodejno izklopi. Izklopite pa ga lahko tudi kadarkoli ročno s pritiskom na tipko vklop/izklop **2**.

Če grelnika za noge ne uporabljate, potem izvlecite vtič iz vtičnice.

#### ! OPOZORILO

- Če grelnik za noge deluje, se lahko vklopna enota rahlo segreje. Zato te ni dovoljeno prekrivati ali je polagati na grelnik za noge tako dolgo, dokler je naprava vklopljena.**
- Pri testiranju ogrevanja grelnika za noge se ne zanašajte na občutek v vaših rokah. Roke so bistveno manj občutljive na vročino v primerjavi s preostalo površino telesa. Temperatura, katero na rokah občutite kot mlačno toplo, je lahko na nogah že zelo neprijetno vroča.**
- Upoštevajte, da grelnika za noge ni dovoljeno uporabljati naprej, po tem, ko je prišlo do napake, ki ne zagotavlja več varnosti obratovanja naprave.**

#### Čiščenje in nega

##### Grelnik za noge

Električni grelnik za noge ohranite čist, saj ga ni dovoljeno prati in tudi ne kemično čistiti. Pred čiščenjem grelnika za noge vedno izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in pustite, da se ohladi. Grelnik za noge lahko na suho očistite z mehko krtačo. Manjše madeže lahko odstranite s krpo ali rahlo navlaženo krpo, morebiti z uporabo blagega tekočega čistila. Grelnika nog ni dovoljeno zmočiti. Če se navlaži, ga je treba posušiti na zraku. Grelnik za noge hranite na suhem mestu, brez, da bi na njem karkoli skladiščili.

#### Prevlaka vložka (znotraj) **1**

Prevlako vložka je treba pred čiščenjem odstraniti iz grelnika za noge. Prevlako lahko očistite z vlažno krpo ali v skladu z navodili za nego na etiketi (30° nežno pranje). Uporabite samo čistila, ki ne vsebujejo topil. Grelnik za noge uporabite šele, ko sta prevleka in naprava popolnoma suhi.

#### Napotki za odstranjevanje

Naprave ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način.

V zvezi z odstranitvijo se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

#### Tehnični podatki

Naziv in model <span> </span> :	<b>medisana</b> grelnik za noge <b>FWS</b>
Električno napajanje:	220-240 V~ 50 Hz
Ogrevanje:	najv. 100 W
Stopnje vklopa:	1 do 6
Mere <span> </span> :	pribl. 30 (D) x 30 (Š) x 23 (V) cm
Teža <span> </span> :	pribl. 580 g
Dolžina napajalnega kabla:	pribl. 2 m
Štev. artikla:	60258
Koda EAN:	40 15588 60258 0

**Zaradi sprotnihboljššav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.**

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Garancijski pogoji in pogoji za popravila

V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa.

Veljajo naslednji garancijski pogoji:

**1.** Na **medisana** izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.

**2.** Okvare zaradi napak materiala ali izdelave bodo brezplačno odpravljene v garancijskem času.

**3.** Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.

**4.** Iz garancije je izključeno naslednje:

- Škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
- Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščene osebe.
- Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
- Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.

**5.** Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

	<b>medisana GmbH</b>
	Carl-Schurz-Str. 2
	41460 NEUSS
	NEMČIJA

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.



Uređaj i elementi za upravljanje



- 1 Navlaka za umetanje (unutarnja)
- 2 Gumb Ukluči/Isključi
- 3 Gumb za temperaturni stupanj
- 4 Zaslon i kontrolna lampica
- 5 Gumb za vrijeme rada

#### Objašnjenje znakova

Grijač za stopala nemojte koristiti u savinutom ili skupljenom stanju!

Ne ubadajte igle u grijač za stopala!

Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine !

**IPX1** Zaštićeno od kapanja vode

Grijač za stopala koristite samo u zatvorenim prostorijama!

Navlaku za umetanje možete prati na najviše 30°C u programu za osjetljivo rublje!

Proizvod ne bijeljati!

Grijač za stopala ne smije se sušiti u sušilici! Navlaka se smije sušiti u sušilici!

Grijač za stopala ne smije se glačati! Navlaka se smije glačati na niskoj temperaturi!

Ne čistiti kemijski!

**VAŽNO!**  
Nepridržavanje ovih Uputa može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

**UPOZORENJE**  
Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika.

**POZOR**  
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja.

**NAPOMENA**  
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

Razred zaštite II **LOT** Broj ŠARŽE

Proizvođač



## HR Sigurnosne napomene

**Prije nego započnete koristiti uređaj pažljivo pročitajte Upute o uporabi, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte te upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute o uporabi.**



- Prije svake upotrebe pažljivo provjerite ima li na grijaču za stopala znakova pohabanosti i/ili oštećenja.
- Uređaj ne uključujte ako utvrdite istrošenost, oštećenja ili znakove nestručnog korištenja na samom grijaču za stopala, na prekidaču ili na kabelu, nego u tom slučaju vratite uređaj dobavljaču.
- Prije nego što uređaj priključite na napajanje strujom, vodite računa o tome da je isključen i da se električni napon naveden na njegovoj etiketi podudara s naponom vašeg izvora električne energije.
- Uređaj se ne smije uključivati zajedno s uklopnim satom.
- Grijač za stopala ne smije raditi preklopljen ili presavijen.
- Na grijač za stopala ne smiju se stavljati niti u njega ubadati sigurnosne igle ili drugi šiljasti ili oštri predmeti.
- Uređaj je predviđen samo za uporabu u privatnim kućanstvima.
- Ovaj grijač za stopala nije namijenjen za kliničke ili komercijalne namjene.
- Koristite grijač za stopala samo u onu svrhu koja je opisana u ovim Uputama o uporabi.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca, osobe s invaliditetom, osobe koje spavaju kao niti osobe neosjetljive na toplinu, jer oni ne mogu reagirati na pregrijavanje.
- Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti ovaj uređaj s obzirom da su nesposobna reagirati na prejako zagrijavanje.
- Uređaj isto tako ne smiju koristiti mala djeca u dobi iznad 3 godine, osim ako su roditelj ili neka druga osoba koja obavlja njihov nadzor unaprijed namjestili postavku grijanja na prekidaču ili ako je dijete u dostatnoj mjeri upoznato sa sigurnim načinom korištenja upravljačke jedinice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne primjenjujte uređaj za potrebe životinja.
- Grijač za stopala nikada ne koristite bez nadzora.
- Nemojte zaspati dok je grijač za stopala uključen.
- Ne nosite cipele tijekom upotrebe grijača za stopala, jer će one smanjiti vašu osjetljivost na toplinu i onečistiti grijač za stopala.
- Predugo korištenje grijača stopala na previsoko namještenoj temperaturi može dovesti od opekline kože.
- Grijač za stopala nemojte koristiti u krevetu.
- Ne koristite grijač za stopala ako je on u vlažnom stanju kao i u vlažnoj okolini. Grijač za stopala smije se ponovno upotrijebiti tek onda kada je potpuno suh.
- Prekidač (sklopka) i kabelski vodovi ne smiju se izlagati nikakvoj vlazi.
- Ne posežite za uređajem koji vam je pao u vodu. U tom slučaju odmah izvucite mrežni utikač.

- Prekidač i kabelski vod tijekom rada uređaja ne smijete odložiti iznad ili ispod grijača za stopala, odnosno njih se ne smije na bilo koji drugi način prekriti.
- Ne stavljajte nikakve izvore topline (npr. boce s toplom vodom ili jastučice za grijanje) na grijač za stopala.
- Držite mrežni kabel podalje od vrućih površina.
- Ne stavljajte velike i teške predmete (npr. kofere i td.) na grijač za stopala, bez obzira je li uređaj uključen ili isključen.
- Grijač za stopala nikada ne nosite, ne povlačite i ne okrećite držeći ga za mrežni kabel i pazite da ne prignječite mrežni kabel.
- Odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice ako je uređaj izvan upotrebe.
- U slučaju smetnji ne popravljajte grijač za stopala sami. Popravak smije vršiti samo ovlašteni specijalizirani trgovac ili odgovarajuće kvalificirano osoblje.
- Oštećeni mrežni kabel ne može se zamijeniti. Ako je mrežni kabel oštećen, grijač za stopala mora se zbrinuti u otpad.
- Kad pospremate grijač za stopala, najprije ga pustite da se ohladi i tek onda ga uredno složite. Dok je pospremljen, na grijač za stopala ne stavljajte nikakve predmete kako biste spriječili njegov lom.
- Imate li bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, razgovarajte sa svojim liječnikom prije upotrebe grijača za stopala.
- Ne primjenjujte grijač za stopala ako su vam noge natekle, upaljene ili ozlijeđene.
- U slučaju da upotrebu grijača za stopala doživljavate neugodnom ili bolnom, s time odmah prekinite.

#### Opseg isporuke i ambalaža

Prije upotrebe provjerite prvo je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili odgovarajućoj servisnoj službi.

U opseg isporuke pripada:

- 1 **medisana** Grijač za stopala **FWS** s navlakom za umetanje i upravljačkom jedinicom (prekidač).
- 1 Uputa o uporabi

Ambalaža se može ponovno upotrijebiti ili se sve može vratiti u kružni tok sirovina. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakiranja primijetite štetu uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

**UPOZORENJE**  
**Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece!**  
**Postoji opasnost od gušenja!**

#### Rad

Redovito provjeravajte da grijač za stopala tijekom uporabe ne bude presavinut ili nabran. Grijač za stopala upotrebljavajte uvijek zajedno s navlakom za umetanje ❶!

1. Uspostavite vezu s električnom mrežom. Kontrolna lampica na zaslonu ❷ će zasvijetliti.
2. Pritisnite gumb Ukluči/Isključi ❷ da biste uključili uređaj. Kontrolna lampica će se ugasi i na zaslonu će se pojaviti brojka „1“ (za temperaturni stupanj 1) ❸.
3. Uzastopnim pritiskom gumba za temperaturni stupanj ❸ možete postaviti jedan od 6 stupnjeva temperature, pri čemu je stupanj 6 onaj s najvećim zagrijavanjem.
4. Da biste unaprijed namjestili vrijeme rada, upotrijebite gumb za vrijeme rada ❹. Uzastopnim pritiskom gumba tu možete namjestiti zadanu postavku od 1 (jedan sat) do 6 (6 sati). Trenutačno namješteno zadano vrijeme bit će prikazano samo na nekoliko sekundi ako pritisnete gumb za vrijeme rada ❹ zajedno sa svjetlećom kontrolnom lampicom na zaslonu ❹. Nakon toga ponovno će biti prikazan stupanj temperature (bez kontrolne lampice).
5. Po isteku prethodno zadanog radnog vremena, uređaj se automatski isključuje. Vi, naravno, možete isključiti uređaj u bilo kojem trenutku ručno pritiskom gumba Ukluči/Isključi ❷.

Izvucite mrežni utikač iz utičnice, ako više ne želite koristiti grijač za stopala.

**UPOZORENJE**  
 • Tijekom rada grijača za stopala, upravljačka jedinica (prekidač) može se lagano zagrijati. Nju se stoga ne smije prekrivati niti stavljati na grijač za stopala dok je uređaj uključen.  
 • Ne oslanjajte se na osjećaj u rukama prilikom testiranja topline na grijaču za stopala. Ruke su znatno manje osjetljive na toplinu od ostalih dijelova tjelesne površine. Temperatura koju na ruci osjećate kao mlaku, na nogama možete osjećati kao neugodno vruću.  
 • Imajte na umu da se grijač za stopala više ne smije upotrebljavati nakon pojave određene greške, čime se više ne jamči sigurnost u radu.

#### Čišćenje i održavanje

##### Grijač za stopala

Električni grijač za stopala treba održavati čistim jer se njega ne može ni prati niti kemijski čistiti. Prije čišćenja grijača za stopala, uvijek izvucite utikač iz utičnice i pustite uređaj da se ohladi. Grijač za stopala može se čistiti na suho pomoću mekane četke. Male mrlje možete ukloniti krpom ili blago navlaženom spužvicom, eventualno pomoću blage tekućine za čišćenje.

Grijač za stopala ne smije postati mokar (nakvašen). Ako se uređaj navlaži, potrebno ga je osušiti na zraku. Držite grijač za stopala na suhom mjestu, bez skladištenja bilo čega na njemu.

##### Navlaka za umetanje (unutarnja) ❶

Prije čišćenja navlaku za umetanje mora se ukloniti iz grijača za stopala. Navlaku možete čistiti navlaženom krpom ili kako je navedeno u uputama za njegu rublja na etiketi (pranje osjetljivog rublja na 30°). Primjenjujte samo sredstva za čišćenje koja se otapaju u vodi. Koristite grijač za stopala iznova tek nakon što se navlaka i uređaj potpuno osuše.

#### Napomena o zbrinjavanju

Ovaj se uređaj ne smije zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svojem mjerodavnom komunalnom poduzeću ili nadležnom trgovcu.

#### Tehnički podaci

Naziv i model:	<b>medisana</b> Grijač za stopala <b>FWS</b>
Opskrba strujom:	220-240 V~ 50 Hz
Snaga grijanja:	maks. 100 W
Stupnjevi uključčenja:	od 1 do 6
Dimenzije:	ca. 30 (D) x 30 (Š) x 23 (V) cm
Težina:	ca. 580 g
Duljina mrežnog kabela :	ca. 2 m
Br. artikla:	60258
EAN kod:	40 15588 60258 0

**U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo tehničkih i dizajnerskih izmjena.**

Trenutačno važeću verziju ovih Uputa o uporabi možete pronaći na mrežnoj stranici [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili neposredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.

Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na proizvode **medisana** odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostatci uslijed greške u materijalu ili u proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
3. Korištenjem jamstva ne dolazi do produženja jamstvenog roka, niti za uređaj niti za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva su isključene(-a):
  - a. sve štete nastale zbog nestručnog rukovanja uređajem, npr. uslijed nepridržavanja Upute o uporabi;
  - b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe;
  - c. oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu;
  - d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
5. Jamstvo za posredne ili neposredne posljedične štete koje prouzroči uređaj, isključeno je i onda kada se šteta na uređaju prizna(je) kao jamstveni slučaj.

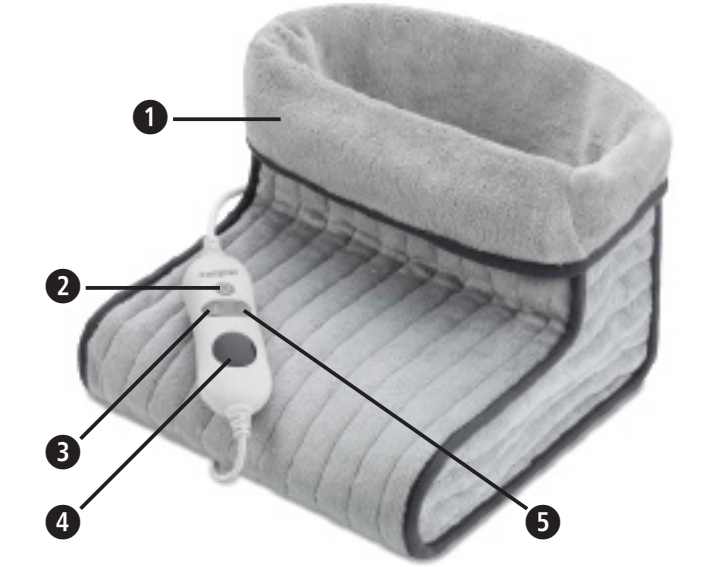
**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS  
 Njemačka

Adresu servisa naći ćete na posebnom listu u dodatku.



## medisana®

Készülék és vezérlők



- 1** Betéthuzat (belül)
- 2** BE-/KI-gomb
- 3** Hőmérséklet-fokozat gomb
- 4** Kijelző és ellenőrző lámpa
- 5** Üzemidő-gomb

*Jelmagyarázat*



Ne használja a lábmelegítőt összetolt vagy összehajtott állapotban!



Ne szúrjon tűt a lábmelegítőbe!



3 év alatti kisgyermekek részére nem alkalmas!

**IPX1** Fröccsenő víz ellen védett



A lábmelegítőt kizárólag zárt térben használja!



A betéthuzat legfeljebb 30°C-os kímélő mosással mosható gépben!



Ne fehértse!



A lábmelegítő nem szárítható szárítógépben!! A huzat szárítógépben is szárítható!



A lábmelegítő nem vasalható! A huzat alacsony hőfokon vasalható!



**FIGYELMEZTETÉS** A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében a figyelmeztetéseket be kell tartani.



**FIGYELEM** A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.



**MEGJEGYZÉS** Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el Önt a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

II. védelmi osztály **LOT** Tételszám



Gyártó



**HU Biztonsági tudnivalók**



**A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.**



- Minden használat előtt ellenőrizze a lábmelegítőt kopásra és/vagy egyéb sérülésre utaló jelek szempontjából.
- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha kopás, sérülés vagy nem megfelelő használat jelét fedezi fel a lábmelegítőn, a kapcsolón vagy a kábelen, hanem juttassa vissza a szállító részére.
- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva, és hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- A készüléket nem szabad időzítővel bekapcsolni.
- Ne üzemeltesse a lábmelegítőt összehajtott, vagy megtört pozícióban.
- Tilos a lábmelegítőbe biztosítótűket vagy egyéb hegyes vagy éles tárgyakat szúrni.
- A készüléket kizárólag privát háztartásban történő használatra szánták.
- Ez a lábmelegítő nem klinikai vagy kereskedelmi használatra készült.
- Kizárólag a használati útmutatóban megadott célra használja a lábmelegítőt.
- Ne használja a készüléket gyermekeken, fogyatékkal élőkön, valamint alvó vagy hőérzettel nem rendelkező személyeken, akik helyzetükből kifolyólag nem tudnak reagálni a túlmelegedésre.
- 3 év alatti gyermekek nem használhatják a készüléket, mivel képtelenek reagálni a túlmelegedésre.
- 3 évesnél idősebb gyermekek sem használhatják a készüléket, kivéve, ha az egyik szülő vagy a felügyeletükért felelős személy előzetesen beállította a kapcsolóegységet, és a gyermeket megfelelően megtanították a kapcsolóegység biztonságos használatára.
- Az eszközt 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiánya esetén akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az ebből fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.

- Ne használja a készüléket állatokon.
- Soha ne üzemeltesse a lábmelegítőt felügyelet nélkül.
- Ne aludjon el bekapcsolt lábmelegítővel.
- A lábmelegítő használata közben ne viseljen cipőt, mert az csökkenti a hőérzékenységét és beszenyyezi a lábmelegítőt.
- Az erős melegítésre állított készülék túl hosszú ideit tartó használata a bőr égési sérüléseit okozhatja.
- Ne használja a lábmelegítőt az ágyban.
- Ne használja a lábmelegítőt nedvesen, vagy nedves környezetben. A lábmelegítőt csak akkor szabad újra használni, ha teljesen megszáradt.
- A kapcsolót és a vezetékeket nem szabad nedvességnek kitenni.
- Ne nyúljon a lábmelegítő után, ha az vízbe esett. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- A kapcsolót és a tápkábelt működés közben nem szabad üzem közben a lábmelegítőn vagy alatta elhelyezni, vagy bármilyen egyéb módon letakarni.
- Ne helyezzen hőforrásokat (pl. forró vizes palackot vagy fűtőbetétet) a lábmelegítőre.
- Tartsa távol a hálózati kábelt a forró felületektől.
- Ne helyezzen nagy és nehéz tárgyakat (pl. bőrönd, stb.) a lábmelegítőre, függetlenül attól, hogy a készülék be van-e kapcsolva vagy sem.
- Soha ne vigye, húzza vagy forgassa a lábmelegítőt a hálózati kábelnél fogva, valamint soha ne szorítsa be a kábelt.
- Ha a készülék nincs használatban, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Üzemzavar esetén ne kísérelje meg a lábmelegítő önálló javítását. Ajavításokat kizárólag erre jogosult szakkereskedő vagy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy végezheti el.
- A sérült tápkábel nem cserélhető. Ha a tápkábel megsérült, a lábmelegítőt le kell selejtezni.
- Tárolás előtt hagyja a kihűlni a lábmelegítőt, majd hajtsa össze. A tárolás során a megtörések elkerülése érdekében ne helyezzen tárgyakat a lábmelegítőre.
- Amennyiben egészségügyi kétségei merülnek fel a lábmelegítő használata előtt, konzultáljon az orvosával.
- Ne használja a lábmelegítőt, ha duzzadt, gyulladt vagy sérült a lába.
- Amennyiben a termék használatát kellemetlenek vagy fájdalmasnak érzi, úgy azonnal szakítsa meg az alkalmazást.

**A csomag tartalma és csomagolás**

Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

A csomag tartalma:

- 1 **medisana** lábmelegítő **FWS** betéthuzattal és kapcsoló egységgel
- 1 használati utasítás

A csomagolás újrahasznosítható vagy visszajuttatható a nyersanyagciklusba.Aszükségtelemnéváltcsomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba az illetékes forgalmazóval.

**FIGYELMEZTETÉS** **Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!**



**Üzemeltetés**

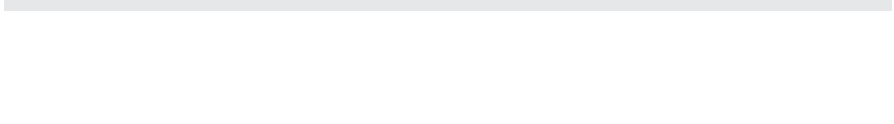
Mindig győződjön meg arról, hogy a lábmelegítő használat közben nem gyűrött, vagy nincs összehajtv. A lábmelegítőt kizárólag a betéthuzattal **1** együtt használja!

- Hozzon létre áramellátást. A kijelzőn **4** található ellenőrző lámpa kigyullad.
- Nyomja meg a BE/KI-gombot **2** a készülék bekapcsolásához. Az ellenőrző lámpa kialszik, és megjelenik a következő: „1“ (az 1. hőmérsékleti fokozathoz) a kijelzőn **4**.
- A hőmérsékleti fokozat-gombbal **3** a 6 hőmérsékleti szint egyikét állíthatja be ismételt megnyomásokkal, amelynl a 6. fokozat a legmagasabb fűtéshez tartozik.
- Az üzemidő előre történő beállításához használja az üzemidő-gombot **5**. A gomb ismételt megnyomásával 1 (egy óra) és 6 (6 óra) közötti értéket állíthat be előzetesen. Az aktuálisan beállított idő csak akkor jelenik meg néhány másodpercre, ha az üzemidő-gombot **5** megnyomják a kijelzőn **4** felvilágító ellenőrző lámpával együtt. Utána a hőmérsékleti fokozat (ellenőrző lámpa nélkül) jelenik meg ismét.
- Az előre beállított üzemidő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol. A BE-/KI-gomb **2** megnyomásával azonban manuálisan bármikor kikapcsolhatja.

Ha a lábmelegítőt nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

**FIGYELMEZTETÉS**

- A lábmelegítő üzemeltetése során a kapcsolóegység kissé felmelegedhet. Ezért nem szabad letakarni, vagy a lábmelegítőre nahelyezni tárgyakat, amíg a készülék bekapcsolt állapotban van.**
- Ne hagyatkozzon a kezében lévő érzésre, amikor hőpróbát végez a lábmelegítőn. A kezek sokkal kevésbé érzékenyek a hőre, mint a test többi része. Az a hőmérséklet, amelyet a kezén langyosnak érez, kellemetlenül forró lehet a lábának.**
- Vegye figyelembe, hogy a lábmelegítőt már nem lehet használni, ha olyan hiba lépett fel, amely már nem garantálja az üzembiztonságot.**



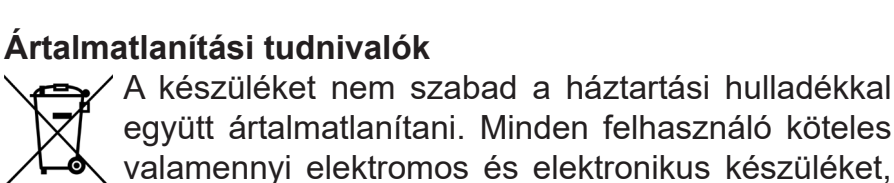
**Tisztítás és ápolás**

**A lábmelegítő**

Az elektromos lábmelegítőt tisztán kell tartani, ugyanis nem lemosható, és vegyileg nem tisztítható. Alábmelegítő tisztítása előtt mindig húzza ki a csatlakozót az aljzataból, és hagyja kihűlni. A lábmelegítő puha kefével, szárazon tisztítható. Az apró foltokat ruhával, vagy enyhén nedves szivaccsal lehet eltávolítani, esetleg enyhe folyékony mosószerral.

A lábmelegítő nem szabad, hogy nedves legyen. Ha nedvessé válik, levegőn ki kell szárítani. Tartsa a lábmelegítőt száraz helyen anélkül, hogy bármit is tárolna rajta.

**Betéthuzat (belül) 1**
Tisztítás előtt a betéthuzatot ki kell venni a lábmelegítőből. A huzatot nedves ruhával, vagy a címkén feltüntetett ápolási utasításoknak megfelelően tisztíthatja (kímélő mosás 30°C-on). Kizárólag oldószertmentes tisztítószert használjon. Ne használja ismételten a lábmelegítőt, amíg a huzat és a készülék teljesen meg nem száradt.



**Ártalmatlanítási tudnivalók**
A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, **akár** tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szaktereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében.

Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

<b>Műszaki adatok</b>	
Név és modell <span> </span> :	<b>medisana</b> lábmelegítő <b>FWS</b>
Áramellátás <span> </span> :	220–240 V ~ 50 Hz
Fűtőtéljesítmény <span> </span> :	max. 100 W
Kapcsolási fokozatok <span> </span> :	1 - 6
Méretek <span> </span> :	kb. 30 (hossz) x 30 (szélesség) x 23 (magasság) cm
Tömeg <span> </span> :	kb. 580 g
Hálózati kábelhossz <span> </span> :	kb. 2 m
Cikkszám <span> </span> :	60258
EAN-kód <span> </span> :	40 15588 60258 0

**A folyamatos termékfejlesztés következtében fenntartjuk a műszaki és kialakítási módosítások jogát.**

A használati útmutató aktuális változata a [www.medisana.com](http://www.medisana.com) weboldalon található.

**Garanciaés javítási feltételek**

Garanciaigény esetén forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüntesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát! Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

- A **medisana** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.

- Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.

- A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrész, stb. tekintetében.

- Ki vannak zárva a garanciából:
  - azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
  - azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
  - szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
  - a normál kopásnak kitett tartozékok.

- A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.



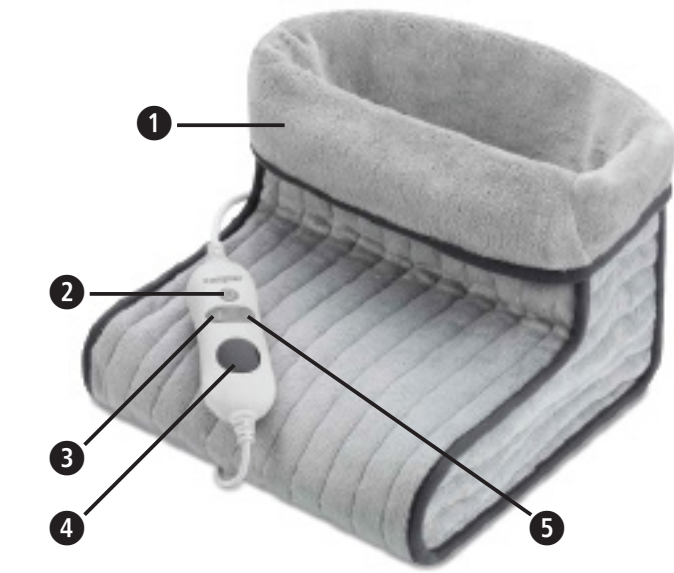
**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
Németország



A szerviz címét a mellékelt külön lapon találja.



Aparat și elemente de comandă



- 1** Husă (interior) **2** Tasta pornit/oprit  
**3** Tasta trepte de temperatură  
**4** Afișaj și indicator luminos de control  
**5** Tasta de iluminare pentru funcționare

*Explicații desen*



Nu folosiți încălzitorul de picioare tras sau pliat!



Nu introduceți ace în încălzitorul de picioare!



Nu se pretează la copii sub 3 ani!

**IPX1** Protejat împotriva picăturilor de apă



Folosiți încălzitorul de picioare doar în doar în spații închise!



Învelișul poate fi spălat la max. 30 °C program de spălare pentru rufe delicate!



A nu se folosi înălbitor!



Încălzitorul de picioare nu se poate usca în uscător! Husa poate fi uscată la uscător!



Încălzitorul de picioare nu se poate călca! Husa poate fi călcată la temperatură redusă!



A nu se curăța chimic!



**IMPORTANT!**  
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.



**AVERTISMENT**  
Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.



**ATENȚIE**  
Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.



**INDICAȚIE**  
Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.



Clasă de protecție II **LOT** Număr LOT



Producător



## RO Indicații de siguranță



**Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul unor terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.**



- Înainte de fiecare utilizare verificați încălzitorul pentru picioare, cu privire la semne de uzură și/sau deteriorări.
- Nu folosiți încălzitorul pentru picioare dacă ați identificat deteriorări sau semne de utilizare necorespunzătoare la aparat, întrerupător sau cablu ci returnați-l la furnizor.
- Înainte de a conecta aparatul la alimentarea cu curent, aveți grijă ca acesta să fie oprit și ca tensiunea electrică menționată pe etichetă să corespundă cu tensiunea de alimentare.
- Aparatul nu poate fi pornit cu un cronometru.
- Încălzitorul pentru picioare nu trebuie îndoit sau pliat.
- Nu au voie să se prindă sau introducă ace de siguranță sau alte obiecte ascuțite în încălzitorul pentru picioare.
- Aparatul este prevăzut doar pentru uzul casnic.
- Acest încălzitor pentru picioare nu este destinat uzului clinic sau comercial.
- Folosiți încălzitorul pentru picioare doar în scopul descris în manualul de instrucțiuni.
- Aparatul nu trebuie folosit de către copii, persoane cu dizabilități sau persoane care dorm precum și la cele rezistente la căldură, care nu pot reacționa la o supraîncălzire.
- Copii vârsta de sub 3 ani nu au voie să utilizeze acest aparat, deoarece nu sunt capabili să reacționeze la supraîncălzire.
- Aparatul nu are voie să fie utilizat de copii cu o vârstă mai mare decât 3 ani cu excepția cazului când, unitatea de comutare a fost pre-setată de către un părinte sau de către o persoană de supraveghere sau copilul a fost instruit suficient cu privire la operarea sigură a unității de comutare.
- Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani și peste precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu folosiți aparatul pentru animale.
- Nu lăsați niciodată încălzitorul pentru picioare să funcționeze nesupravegheat.
- Nu adormiți în timp ce încălzitorul pentru picioare este pornit.
- Nu purtați pantofi, dacă folosiți încălzitorul pentru picioare deoarece aceștia reduc sensibilitatea la căldură și murdăresc încălzitorul pentru picioare.
- O utilizare prea îndelungată a încălzitorului de picioare cu o setare prea ridicată poate cauza arsuri ale pielii
- Nu folosiți încălzitorul de picioare în pat.
- Nu folosiți încălzitorul pentru picioare în stare umedă sau într-un mediu umed. Încălzitorul pentru picioare poate fi reutilizat dacă este complet uscată.
- Comutatorul și cablurile de alimentare nu pot fi expuse umidității.
- Nu atingeți încălzitorul pentru picioare, care a căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul de alimentare din priză.

- Întrerupătorul și cablurile nu pot fi așezate pe sau sub încălzitorul de picioare în timpul utilizării sau acoperite într-un alt fel.
- Nu așezați surse de căldură (de ex. sticle de căldură sau perne) pe încălzitorul de picioare.
- Țineți cablul de alimentare la distanță față de suprafețele fierbinți.
- Nu așezați obiecte mari și grele (de ex. geamantane) pe încălzitorul pentru picioare, indiferent dacă aparatul este pornit sau pornit.
- Nu purtați, trageți sau răsuciți încălzitorul pentru picioare de cablul de alimentare și nu blocați cablul.
- Dacă aparatul nu este în funcțiune, scoateți ștecherul din priză.
- În caz de defecțiuni nu reparați încălzitorul pentru picioare. Lucrările de reparație au voie să fie efectuate numai de către un comerciant de specialitate sau de către o persoană calificată în mod corespunzător.
- Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, încălzitorul de picioare trebuie eliminat.
- Dacă depozitați încălzitorul pentru picioare, lăsați-l să se răcească înainte de îl amplasa. În timpul depozitării nu așezați obiecte pe încălzitorul pentru picioare, pentru a împiedica îndoierile.
- Dacă aveți dubii legate de sănătate, discutați cu medicul dvs., înainte de a folosi încălzitorul pentru picioare.
- Nu așezați încălzitorul pentru picioare, dacă aveți picioarele umflate, inflamate sau rănite.
- Dacă aveți senzația că utilizarea este neplăcută sau dureroasă, întrerupeți-o imediat.

### Pachet de livrare și ambalaj

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecte. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă comerciantului dvs. sau centrului de service.

Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 Încălzitor pentru picioare **medisana FWS** cu husă și unitate de comunicare
- 1 instrucțiuni de utilizare

Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înlăturați materialul de ambalaj, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător. Dacă în timpul despachetării identificați o defecțiune de transport, contactați imediat comerciantul.

## AVERTIZARE

**Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor!  
Există pericol de asfixiere!**

### Operare

Asigurați-vă întotdeauna că încălzitorul de picioare nu este îndoit sau pliat, dacă este în funcțiune. Încălzitorul pentru picioare se folosește întotdeauna împreună cu husa **1**!

- Nu îl conectați la curent. Indicatorul luminos de control iluminează pe afișaj **4**.
- Apăsați tasta PORNIT/OPRIT **2**, pentru a porni aparatul. Indicatorul luminos de control dispăre și apare „1” (pentru treapta de temperatură 1) în afișajul **4**.
- Puteți seta de la tasta cu treptele pentru temperatură **3** prin apăsarea reparată a 6 trepte de temperatură, și treapta 6 este cea mai înaltă treaptă de încălzire.
- Pentru a preseta durata de funcționare, utilizați tasta de funcționare **5**. Prin apăsarea repetată puteți preinstala o cerință de la 1 (o oră) până la 6 (6 ore). Condiția de timp preinstalată apare doar la păsarea tastei pentru timpul de funcționare **5** împreună cu indicatorul luminos de control pe afișajul **4** timp de câteva secunde. Apoi se afișează din nou treapta de temperatură (fără indicatorul luminos de control).
- După expirarea duratei de funcționare presetate aparatul se oprește automat. Puteți opri manual oricând și prin apăsarea tastei pornit/oprit **2**.

Dacă nu folosiți încălzitorul pentru picioare, scoateți ștecherul din priză.

## AVERTIZARE

- Dacă încălzitorul pentru picioare este în funcțiune, unitatea de comutare se încălzește ușor. De aceea aceasta nu trebuie acoperită sau nu trebuie așezată pe încălzitorul pentru picioare, atât timp cât aparatul este pornit.**
- Nu vă bazați pe sentimentul de pe mâini atunci când faceți testul cu încălzitorul pentru picioare. Măinile sunt mai puțin sensibile față de căldură față de alte părți ale corpului. Temperatura pe care o simțiți mai caldă pe mână, poate fi resimțită ca neplăcut de caldă pe picioare.**
- Aveți grijă ca încălzitorul de picioare să nu mai poată fi folosit după ce a apărut o eroare care nu asigură siguranța de funcționare.**

### Curățare și întreținere Încălzitorul pentru picioare

Încălzitorul electric trebuie păstrat curat, deoarece nu poate nici spălat nici curățat chimic. Înainte de curățarea încălzitorului pentru picioare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză și lăsați-l să se răcească. Încălzitorul pentru picioare poate fi curățat uscat cu o perie moale. Petele mici pot fi îndepărtate cu o lavetă sau cuun burete umezit, după caz cu folosirea unui agent de curățare mediu.

Încălzitorul de picioare nu poate fi umed. Dacă este umed, trebuie uscat la aer. Păstrați încălzitorul pentru picioare într-un loc uscat, fără a monta ceva pe el.

### Insertie înveliș (interior) **1**

Insertia învelișului trebuie îndepărtată înainte de curățare de pe încălzitorul pentru picioare. Învelișul poate fi curățat cu o lavetă umedă sau conform indicațiilor de îngrijire de pe etichetă (30° spălare pentru rufe delicate). Folosiți doar agenți de curățare fără diluanți. Folosiți încălzitorul pentru picioare doar dacă învelișul și aparatul sunt complet uscate.

### Indicații privind înlăturarea



Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoii menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi eliminate ca deșeu într-un mod ecologic. Pentru eliminare ca deșeu adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

### Specificații tehnice

Denumire și model:	Încălzitor pentru picioare <b>medisana FWS</b>
Alimentare cu curent:	220-240 V~ 50 Hz
Putere de încălzire:	max. 100 W
Trepte de comutare	1 până la 6
Dimensiuni:	cca. 30 (l) x 30 (l) x 23 (î) cm
Greutate:	cca. 580 g
Lungime cablu de alimentare:	cca. 2 m
Nr. articol:	60258
Cod EAN:	40 15588 60258 0

**În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.**

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsește pe [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziție o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
- Avariile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
- Prin acordarea garanției nu rezultă o prelungire a acesteia, atât pentru aparat cât și pentru piesele schimbate.
- Exclude de la garanție sunt:
  - Toate avariile cauzate de utilizare necorespunzătoare, de ex.: nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
  - Avariile cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
  - Daune de transport apărute pe drumul de la producător către consumator sau la expedierea către punctul de service.
  - Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
- O răspundere pentru prejudiciile indirecte sau directe, care au fost cauzate de aparat, este exclusă de asemenea, când pentru avariile aparatului s-a acordat garanția.



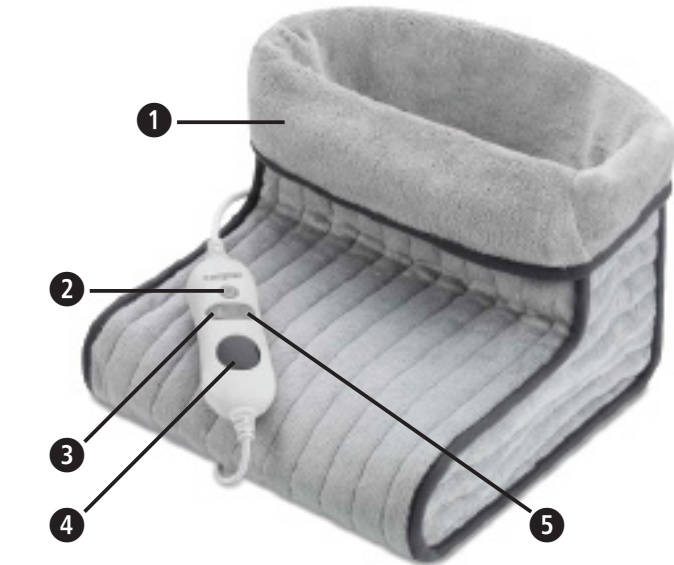
### medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
GERMANIA

Adresa de service se află pe fișa adițională informativă.



Уред и контролни елементи



- 1 Вършен калъф (отвътре)
- 2 Бутон Вкл./Изкл.
- 3 Бутон за степени на температурата
- 4 Индикатор и контролна светлина
- 5 Бутон за работното време

*Обяснение на знаците*

Не използвайте грейката за крака в неразпънато или прегънато състояние!

Не забивайте игли в грейката за крака!

Артикулът не е подходящ за деца под 3 години!

**IPX1** Артикулът е защитен срещу капки вода

Използвайте грейката за крака само в затворени помещения!

Вътрешният калъф може да се пере при макс. 30 °C с програма за щадящо пране!

Не избелвайте!

Грейката за крака не може да се суши в сушилня! Калъфката може да се суши в сушилня!

Грейката за крака не може да се глади! Калъфката може да се глади при по-ниска температура!

Не почиствайте с химикали!

**ВАЖНО!** Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.

**⚠ ВНИМАНИЕ**  
Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

**i УКАЗАНИЕ**  
Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

Клас на защита II **LOT** Партиден номер

Производител

### BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



- Проверявайте внимателно грейката за крака преди всяка употреба, дали няма признаци на износване и/или повреда.
- Не я пускайте в експлоатация, ако установите износвания, повреди или признаци на неправилна употреба върху грейката за крака, превключвателя или кабела, а вместо това я върнете на доставчика.
- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване обърнете внимание на това, дали той е изключен, и дали посоченото върху етикета електрическо напрежение съответства с Вашето мрежово напрежение.
- Уредът не трябва да се включва с таймер.
- Грейката за крака не трябва да се използва в сгънато или пречупено състояние.
- Върху и в грейката за крака не трябва да се поставят или забождат безопасни игли или други остри предмети.
- Уредът е предназначен само за употреба в частни домакинства.
- Тази грейка за крака не е предвидена за клинична или търговска употреба.

- Използвайте грейката за крака само за описаното в настоящото ръководство за употреба предназначение.
- Не използвайте уреда при деца, хора с увреждания или спящи лица, както и при нечувствителни към топлина хора, които не могат да реагират на прегряване.
- Деца на възраст под 3 години не трябва да използват уреда, защото те не са способни да реагират на прегряване.
- Уредът не трябва да се използва от малки деца на възраст от над 3 години, освен ако превключващият механизъм не е бил предварително настроен от родител или от надзорно лице, и детето не е било обучено до достатъчна степен, как да работи сигурно с превключващия механизъм.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.

- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не използвайте уреда за животни.
- Никога не оставяйте грейката за крака без надзор.
- Не заспивайте, докато грейката за крака е включена.
- Не носете обувки, когато използвате грейката за крака, защото това намалява Вашата чувствителност към топлина и замърсява грейката за крака.
- Прекалено дълга употреба на грейката за крака при настроени високи стойности може да доведе до кожни изгаряния.
- Не използвайте грейката за крака в леглото.
- Не използвайте грейката за крака във влажно състояние и във влажна среда. Грейката за крака може да се използва отново едва тогава, когато е напълно изсъхнала.
- Превключвателят и захранващите кабели не трябва да се излагат на влага.
- Не посягайте към грейка за крака, която е паднала във вода. Веднага изключете захранващия щепсел.

- Превключвателят и захранващият кабел не трябва да се поставят върху или под грейката за крака, или да се покриват по друг начин.
- Не поставяйте източници на топлина (напр. загряващи бутилки или електрически възглавници) върху грейката за крака.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не поставяйте големи и тежки предмети (напр. куфари и др.) върху грейката за крака, без значение, дали уредът е включен или изключен.
- Никога не носете, дърпайте или завъртайте грейката за крака чрез захранващия кабел и не прещипвайте кабела.
- Когато уредът не се използва, изключвайте захранващия щепсел от контакта.
- В случай на повреда не ремонтирайте грейката за крака сами. Ремонт трябва да се извършва само от оторизиран специализиран търговец или съответно квалифицирано лице.
- Повреден захранващ кабел не може да бъде сменен. Ако захранващият кабел е повреден, грейката за крака трябва да се изхвърли.
- Когато прибирате грейката за крака за съхранение, първо я оставете да се охлади, преди да я сгънете. По време на съхранение не поставяйте предмети върху грейката за крака, за да предотвратите гънки.
- Ако имате здравословни проблеми се консултирайте с Вашия лекар преди използването на грейката за крака.
- Не използвайте грейката за крака, ако краката Ви са подути, възпалени или наранени.
- Ако чувствате употребата като неприятна или болезнена, незабавно прекратете използването на уреда.

### Окомплектовка на доставката и опаковка

Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован и дали няма никакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервис.

Към окомплектовката на доставката спадат:

- 1 грейка за крака **medisana FWS** с вътрешен калъф и превключващ механизъм
- 1 инструкция за употреба

Опаковките подлежат на рециклиране или могат да бъдат включени в кръговрата на суровините. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по правилен начин. Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля незабавно се свържете с Вашия търговец.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**Внимавайте опаковъчните фолия да не попаднат в ръцете на деца!**  
**Съществува опасност от задушаване!**

### Работа

Винаги се уверявайте, че грейката за крака не е прегъната, когато я използвате. Грейката за крака винаги трябва да се използва заедно с вътрешния калъф **1!**

1. Осъществете електрическата връзка. Контролната светлина върху индикатора **4** светва.
2. Натиснете бутона Вкл./Изкл. **2**, за да включите уреда. Контролната светлина изгасва и се появява „1“ (за температурна степен 1) в индикатора **4**.
3. С бутона за степените на температурата **3** чрез повторно натискане можете да настройвате една от 6 температурни степени, при което степен 6 е онази с най-силното загряване.
4. За да настроите предварително работно време, използвайте бутона за работното време **5**. Чрез повторно натискане тук можете да настроите предварително стойност от 1 (един час) до 6 (6 часа). Текущо настроеното времево задание се показва само при натискане на бутона за работното време **5** заедно със светещата контролна светлина на индикатора **4** за няколко секунди. След това се показва температурната степен (без контролна светлина).
5. След изтичане на предварително настроеното време на работа уредът се изключва автоматично. Въпреки това можете да го изключите също и ръчно чрез натискане на бутона Вкл./Изкл. **2**.

Ако не използвате грейката за крака, изключете захранващия щепсел от контакта.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
• Когато грейката за крака е в експлоатация, превключващият механизъм може лесно да се загрее. Поради това той не трябва да се покрива или да се поставя върху грейката за крака, докато уредът е включен.  
• При тест за топлината на грейката за крака не се доверявайте вна чувството върху. Ръцете са значително по-нечувствителни към топлината от обичайната повърхност на тялото. Температура, която чувствате като хладка върху ръката, може да се усеща като неприятно гореща върху краката.  
• **Обърнете внимание на това, че грейката за крака повече не трябва да се използва, след като е възникнала повреда, която не гарантирай експлоатационната безопасност.**

### Почистване и грижа Грейката за крака

Електрическата грейка за крака трябва да се поддържа чиста, защото не може нито да се пере, нито да се почиства химически. Преди да почиствате грейката за крака, винаги изключвайте захранващия щепсел от контакта и я оставяйте да се охлади. Грейката за крака може да се почиства на сухо с мека четка. Малките петна могат да се отстранят с кърпа или леко навлажена гъба, евент. с помощта на мек течен почистващ препарат. Грейката за крака не трябва да се мокри. Ако е била навлажнена, тя трябва да се изсуши на въздух. Съхранявайте грейката за крака на сухо място, без да поставяте нищо върху нея.

### Вътрешен калъф (отвътре) **1**

Вътрешният калъф трябва да се отстранява от грейката за крака преди почистване. Калъфът можете да почиствате с влажна кърпа или съгласно указанията за поддръжка върху етикета (30° щадящо пране). Използвайте само почистващ препарат, който не съдържа разтворители. Използвайте грейката за крака отново едва тогава, когато калъфът и уредът са напълно сухи.

### Указание за изхвърлянето

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

### Технически данни

Име и модел:	Грейка за крака <b>medisana FWS</b>
Електрическо захранване:	220-240 V~ 50 Hz
Нагряваща мощност:	макс. 100 W
Степени на превключване:	1 до 6
Размери:	ок. 30 (Д) x 30 (Ш) x 23 (В) cm
Тегло:	ок. 580 g
Дължина на захранващия кабел:	ок. 2 m
Артикул №:	60258
EAN код:	40 15588 60258 0

**В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.**

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Условия за гаранция и ремонт

В гаранционен случай, моля обърнете се към Вашия специализиран магазин или директно към сервиса. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, мля посочете дефекта и приложете копие на касовия бон.

При това важат следните гаранционни условия:

1. За продуктите **medisana** се дава гаранция от 3 години от датата на продажбата. Датата на продажбата трябва да бъде доказана в гаранционен случай чрез касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Чрез гаранционна услуга не възниква удължаване на гаранционния срок, нито за уреда, нито за сменените компоненти.
4. От гаранцията са изключени:
  - a. Всички повреди, които са възникнали поради неправилна употреба, напр. в резултат на неспазване на инструкцията за употреба.
  - b. Повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
  - v. Транспортни повреди, които са възникнали по пътя от производителя до потребителя или при изпращането до сервиса.
  - г. Резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Отговорност за преки или непреки последващи щети, които са били причинени от уреда, е изключена също такава, когато повредата на уреда бъде призната като гаранционен случай.

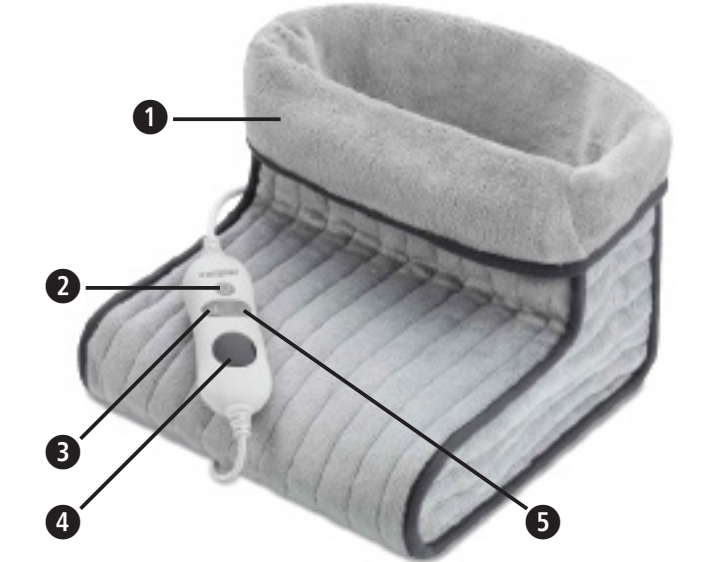
**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
GERMANY

Сервизният адрес може да намерите върху отделния приложен лист.




## medisana®

Seade ja juhtelemendid




- 1** sisevooder (sees)
  - 2** toitenupp
  - 3** temperatuuriastmete nupp
  - 4** näidik ja kontrolltuled
  - 5** tööaja nupp
- Sümbolite selgitus*


 Ärge kasutage jalasoojendit, kui see on kortsus või kokku volditud!

 Ärge torgake jalasoojendi sisse nõelu!


 Ei sobi alla 3-aastastele lastele!


**IPX1** Kaitse veetiljade eest


 Kasutage jalasoojendit ainult suletud ruumides!

 Sisevoodrit saab pesta max 30 °C juures õrnpesurežiimil!


 Mitte valgendada!


 Jalasoojendajat ei tohi pesukuivatis kuivatada! Katet tohib pesukuivatis kuivatada!


 Jalasoojendit ei tohi triikida! Katet tohib triikida madalal temperatuuril!

 Mitte puhastada keemiliselt!

**TÄHTIS!** Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

**HOIATUS**
 Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.


**TÄHELEPANU**
 Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.

**MÄRKUS**
 Need juhised annavad vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.

 Kaitseklass II **LOT** Partii number

 Tootja

60258 FWS 07/2021 Ver. 2.2

**EE Ohutusjuhised**
 **Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.**





- Kontrollige enne iga kasutust hoolikalt, et jalasoojendaja poleks kulunud ega kahjustatud.
- Kui tuvastate jalasoojendajal, lülitusseadmel või juhtmel kulumisjälgi, kahjustusi või märke lubamatust kasutamisest, ärge võtke seadet kasutusele, vaid tagastage see tarnijale.
- Veenduge enne seadme ühendamist vooluvõrku, et see on välja lülitatud ja andmeplaadil esitatud võrgupinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Seadet ei tohi taimeriga sisse lülitada.
- Jalasoojendajat ei tohi kasutada, kui see on kortsus või muljutud.
- Jalasoojendaja juurde ega sisse ei tohi panna ega torgata haaknõelu ega teisi lõikavaid ega teravaid esemeid.
- Seade on mõeldud ainult kodus kasutamiseks.
- Jalasoojendaja ei ole mõeldud kasutamiseks kliinilistel ega ärilistel eesmärkidel.
- Kasutage jalasoojendajat ainult selles kasutusjuhendis esitatud otstarbel.
- Ärge kasutage seadet laste, puuetega või magavate inimeste, ega kuuma suhtes mittetundlike inimeste puhul, kes ei suuda ülekuumenemisele reageerida.
- Alla 3-aastased lapsed ei tohi seda seadet kasutada, sest nad ei ole võimelised ülekuumenemisele reageerima.
- Seadet ei tohi kasutada üle 3-aastased väikelapsed, v.a kui lülitusseade on lapsevanema või järelevaataja poolt eelseadistatud ja kui lapsele on selgeks tehtud, kuidas lülitusseadet ohutult kasutada.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge kasutage seadet loomade jaoks.
- Ärge jätke töötavat jalasoojendajat kunagi järelevalveta.
- Ärge uinuge, kui jalasoojendaja on sisse lülitatud.
- Ärge kandke jalasoojendajat kasutades kingi, sest see vähendab teie kuumatundlikkust ja määrib jalasoojendajat.
- Jalasoojendi liiga pikaagne kasutamine kõrgel temperatuuriastmel võib põhjustada nahapõletusi.
- Ärge kasutage jalasoojendajat voodis.
- Jalasoojendajat ei tohi kasutada niiskena ega niiskes keskkonnas. Jalasoojendajat võib uuesti kasutada ainult siis, kui see on jälle täiesti kuiv.
- Lülitit ja juhtmeid ei tohi mitte mingil juhul jätta niiskesse kohta.
- Ärge haarake kinni jalasoojendajast, mis on vette kukkunud. Eemaldage kohe võrgupistik pistikupesast.

- Lülitit ega juhett ei tohi kasutamise ajal panna jalasoojendaja peale ega alla ega neid muul viisil kinni katta.
- Ärge asetage jalasoojendaja peale ühtki soojusallikat (nt kuumaveepudelid või soojenduspadjad).
- Ärge hoidke võrgujuhet kuumadel pindadel.
- Ärge asetage jalasoojendajale suuri ega raskeid esemeid (nt kohvrid vms), olenemata sellest, kas seade on sisse lülitatud või mitte.
- Ärge kandke, tõmmake ega pöörake jalasoojendajat kunagi võrgujuhtmest ja vaadake, et juhe millegi vahele kinni ei jääks.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast.
- Tõrke korral ärge parandage jalasoojendajat ise. Parandada võib üksnes volitatud edasimüüja või vastava väljaõppega isik.
- Kahjustatud toitejuhet ei saa asendada. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb jalasoojendaja kasutuselt kõrvaldada.
- Enne jalasoojendaja hoiustamiseks kokkuvoltimist, laske sellel maha jahtuda. Murdekohtade vältimiseks ärge asetage hoiustamise ajaks jalasoojendajale esemeid.
- Terviseprobleemidekorralkonsulterigeennejalasoojendaja kasutamist oma arstiga.
- Ärge kasutage jalasoojendajat, kui jalad on paistes, põletikulised või vigastatud.
- Kui kasutamine on ebameeldiv või valulik, katkestage kasutamine otsekohe.

#### Tarnekomplekt ja pakend

Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ega poleks kahjustatud. Kui kahtlete selles, ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge edasimüüja või teeninduspunkti poole.

Tarnekomplekti kuuluvad:

- 1 **medisana** jalasoojendaja **FWS** sisevoodri ja lülitusseadmega
- 1 kasutusjuhend

Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust oma edasimüüjaga.

**!** **HOIATUS**  
**Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte!**  
**Lämbumisoht!**

 **HOIATUS**  
**Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte!**  
**Lämbumisoht!**

##### Kasutamine

Kontrollige alati, et jalasoojendaja poleks kasutamise ajal kokku murtud ega kortsus. Kasutage jalasoojendajat alati vaid koos sisevoodriga **!**

- Ühendage seade vooluvõrku. Kontrolltuli näidikul **4** süttib.
- Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu **2**. Kontrolltuli kustub ja näidikul **4** kuvatakse „1“ (tähistab temperatuuriastet 1).
- Vajutades mitu korda temperatuuriastmete nupule **3** saate valida 6 temperatuuriastme vahel, kusjuures 6. aste on kõige soojem.
- Kasutusaja eelnevaks määramiseks kasutage kasutusaja nuppu **5**. Mitmekordse vajutamisega saate kasutusaja eelvalida vahemikus 1 (üks tund) kuni 6 (6 tundi). Hetkel seadistatud kasutusaeg kuvatakse kasutusaja nupule **5** vajutamisel koos põlevate kontrolltuledega mõneks sekundiks näidikul **4**. Seejärel kuvatakse jälle temperatuuriaste (ilma kontrolltuledeta).
- Pärast eelseadistatud tööaja lõppu lülitub seade automaatselt välja. Samuti saab selle alati manuaalselt välja lülitada, vajutades toitenupule **2**.

Kui te jalasoojendajat ei kasuta, tõmmake pistik pistikupesast välja.

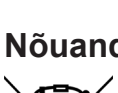

**!** **HOIATUS**  
**Kui jalasoojendajat kasutatakse, võib lülitusseade pisut soojaks minna. Seepärast ei tohi seda kinni katta ega jalasoojendajale asetada, kui seade on sisse lülitatud.**  
**Ärge usaldage jalasoojendaja soojust kontrollides tunnet oma kätes. Käed on ülejäänud kehaosadest oluliselt vähem kuumatundlikud. Temperatuur, mida käed tunnetavad leigena, võib jalgade jaoks tunduda ebameeldivalt kuumana.**  
**Arvestage, et jalasoojendajat ei tohi enam edasi kasutada, kui on esinenud rike, mille järel ei ole enam tagatud ohutu kasutamine.**

##### Puhastus ja hooldus

**Jalasoojendaja**
Elektrilist jalasoojendajat tuleb puhtana hoida, sest seda ei tohi ei pesta ega keemiliselt puhastada. Enne jalasoojendaja puhastamist tõmmake pistik alati pistikupesast välja ja laske seadel maha jahtuda. Jalasoojendajat võib puhastada kuiva pehme harjaga. Väikesed plekid võib lapi või pisut niisutatud svammiga eemaldada, kasutades vajadusel õrna puhastusvedelikku.

Jalasoojendaja ei tohi märjaks saada. Kui see on niiskeks saanud, peab seda õhu käes kuivatama. Hoidke jalasoojendajat kuivas kohas. Ärge asetage sellele muid esemeid.

**Sisevooder (sees) **!****
Sisevooder tuleb enne puhastamist jalasoojendajast eemaldada. Voodrit võib puhastada niiske lapiga või vastavalt sildil märgitud hooldusjuhistele (30° õrnpesu). Kasutage ainult lahustivabu puhastusvahendeid. Kasutage jalasoojendajat uuesti alles siis, kui vooder ja seade on täielikult kuivanud.

**Nõuanded jäätmete kõrvaldamiseks**
 Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need  sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse. Pöörduge jäätmekäitluseks kohaliku omavalitsuse või oma müügiesindaja poole.

**Tehniline teave**  
Nimi ja mudel: **medisana** jalasoojendaja **FWS**  
Toiteallikas: 220–240 V~ 50 Hz  
Küttevõimsus: max 100 W  
Lülitusastmed: 1 kuni 6  
Mõõtmed: u 30 (P) x 30 (L) x 23 (K) cm  
Kaal: u 580 g  
Toitejuhtme pikkus: u 2 m  
Artikli nr: 60258  
EAN-kood: 40 15588 60258 0

**Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.**

Selle kasutusjuhendi olemasoleva ajakohase versiooni leiate veebiaadressilt: www.medisana.com

**Garantii- ja remonditingimused**  
Palun pöörduge garantii korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:


**1. medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Garantii korral tuleb ette näidata ostukviitung või arve.

**2.** Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.

**3.** Garantiiperiood ei pikene garantii korras välja vahetatud detailidele ega seadmele.

**4)** asendist. Garantii tööde alla ei kuulu:
**a.** kõik väärasst kasutamisest nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
**b.** kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
**c.** transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
**d.** varuosad, mis kuluvad tavapäraselt;

**5.** Garantii seadmest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.

	<b>medisana GmbH</b> Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS SAKSAMAA
---	---

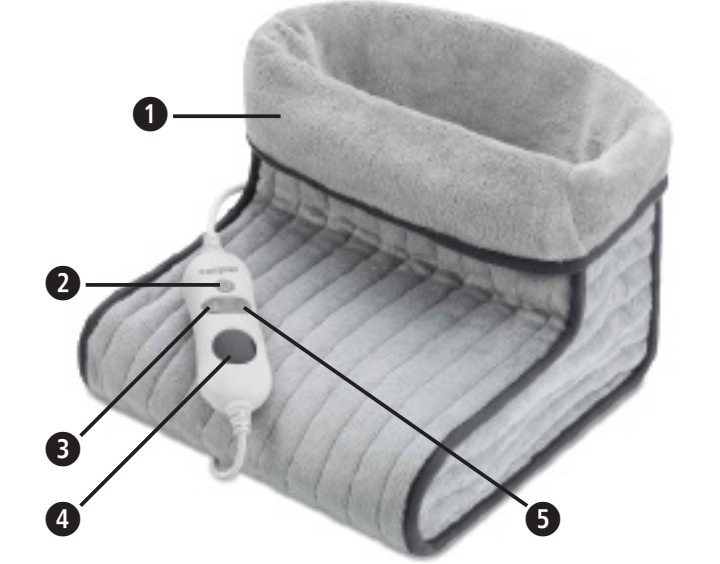
Teeninduse aadressi leiate eraldiseisvalt lisalehelt.



## medisana®

LV **Lietošanas instrukcija**  
**Pēdu sildītājs FWS**

Ierīce un vadības elementi



- 1** Apvalks (iekšā)
- 2** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 3** Temperatūras pakāpju taustiņš
- 4** Rādījums un kontrollampīņa
- 5** Darbības laika taustiņš

*Simbolu skaidrojums*

Nelietojiet pēdu sildītāju kopā sabīdītā vai salocītā veidā!

Neduriet adatas pēdu sildītājā.

Nav piemērots bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem!

**IPX1** Aizsargāts pret ūdens pilieniem

Lietojiet pēdu sildītāju tikai slēgtās telpās!

Pārvalku var mazgāt maks. 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzējošu mazgāšanas ciklu!

Nedrīkst balināt!

Pēdu sildītāju nedrīkst žāvēt žāvētājā! Pārvalku drīkst žāvēt žāvētājā!

Pēdu sildītāju nedrīkst gludināt! Pārvalku drīkst gludināt ar samazinātu temperatūru!

Nedrīkst tīrīt ķīmiski!

**SVARĪGI!** Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.

**BRĪDINĀJUMS** Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.

**UZMANĪBU** Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.

**NORĀDE** Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par uzstādīšanu vai lietošanu.

II aizsardzības klase **LOT** LOT numurs

Ražotājs **CE**

**LV Drošības norādījumi**  
 **Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.**

- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai pēdu sildītājam nav nolietojuma un/vai bojājumu pazīmju.
- Nelietojiet pēdu sildītāju, ja tas nedarbojas vai ja tam, slēdzim vai kabelim ir nolietojuma, bojājumu vai nepareizas lietošanas pazīmes, bet atgrieziet to piegādātājam.
- Pirms pieslēdzat ierīci strāvas padeves avotam, pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un ierīces marķējumā norādītais elektriskais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Ierīci aizliegts ieslēgt ar taimerī.
- Pēdu sildītāju nedrīkst lietot sakrokotā vai salocītā stāvoklī.
- Pēdu sildītāju aizliegts piestiprināt vai tajā iedurt saspraužamās adatas vai citus smailus vai asus priekšmetus.
- Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai mājas apstākļos.
- Pēdu sildītājs nav paredzēts klīniskiem vai komerciāliem pielietojumiem.
- Lietojiet pēdu sildītāju tikai šajā lietošanas instrukcijā aprakstītajam mērķim.
- Nelietojiet ierīci bērniem, personām ar invaliditāti vai guļošām personām, kā arī cilvēkiem, kuri nav jutīgi pret karstumu un tādēļ nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot šo ierīci, jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Ierīci nedrīkst lietot mazi bērni, kas vecāki par 3 gadiem, izņemot gadījumus, kad kāds no vecākiem vai uzraugoša persona ir iepriekš ar vadības ierīci iestatījusi drošu siltuma iestatījumu un bērns ir pietiekami instruēts par drošu vadības ierīces lietošanu.
- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušu uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci dzīvniekiem.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu pēdu sildītāju darbojamies bez uzraudzības.
- Izvairieties no imegšanas, kad pēdu sildītājs ir ieslēgts.
- Lietojot pēdu sildītāju, nevalkājiet apavus, jo tie samazina jutību pret siltumu un piesārņo pēdu sildītāju.
- Pārāk ilga pēdu sildītāja lietošana ar iestatītu augstu siltuma pakāpi var izraisīt ādas apdegumus.
- Nelietojiet pēdu sildītāju gultā.
- Nelietojiet pēdu sildītāju mitrā stāvoklī vai mitrā vidē. Pēdu sildītāju atļauts atkārtoti lietot tikai tad, ja tā ir pilnībā izžuvusi.
- Slēdzi un vadus nedrīkst pakļaut nekādai mitruma iedarbībai.
- Nesniedzieties pēc pēdu sildītāja, ja tas ir iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.

- Slēdžus un pievadu lietošanas laikā aizliegts novietot uz vai zem pēdu sildītāja vai arī kā citādi pārklāt.
- Nenovietojiet uz pēdu sildītāja nekādus siltuma avotus (piem., termoforus vai apsildāmos spilvenus).
- Sargiet barošanas kabeli no karstām virsmām.
- Nenovietojiet uz pēdu sildītāja lielus un smagus priekšmetus (piem., koferus utt.), neatkarīgi no tā, vai ierīce ir ieslēgta vai izslēgta.
- Pēdu sildītāju aizliegts nest, vilkt vai pagriezt, turot aiz barošanas kabeļa, kā arī iespiest kabeli.
- Ja ierīce netiek lietota, atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Traucējumu gadījumā nemēģiniet patstāvīgi saremontēt pēdu sildītāju. Remontu drīkst veikt tikai pilnvarots specializētais tirgotājs vai atbilstoši kvalificēta persona.
- Bojātu tīkla kabeli nav iespējams nomainīt. Ja tīkla kabelis ir bojāts, utilizējiet pēdu sildītāju.
- Pirms novietojat pēdu sildītāju glabāšanai, ļaujiet tam atdzist. Glabāšanas laikā nenovietojiet uz pēdu sildītāja citus priekšmetus, lai izvairītos no asiem locījumiem.
- Ja jums ir bažas par veselību, pirms pēdu sildītāja lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Nelietojiet pēdu sildītāju, ja jūsu pēdas ir uzpampušas, iekaisušas vai traumētas.
- Ja lietošanas laikā izjūtat diskomfortu vai sāpes, nekavējoties pārtrauciet to.

**Piegādes komplekts un iepakojums**  
Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas detaļas un tai nav nekādu bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie tirgotāja vai servisa centrā. Piegādes komplektā ir iekļauts:

- 1 **medisana** pēdu sildītājs **FWS** ar apvalku un vadības ierīci
- 1 lietošanas instrukcija

Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu aprītē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Ierīces izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.

**BRĪDINĀJUMS**  
**Nodrošiniet, ka bērni nevar piekļūt izstrādājuma iepakojanai izmantotajām plēvēm!**  
**Nosmakšanas risks!**

**Darbība**  
Lietošanas laikā vienmēr pārliecinieties, ka pēdu sildītājs nav salocīts vai sakrokots. Vienmēr lietojiet pēdu sildītāju kopā ar apvalku **1**!

- Izveidojiet strāvas savienojumu. Ieslēdzas rādījuma **1** kontrollampīņa.
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **2**, lai ieslēgtu ierīci. Kontrollampīņa izslēdzas un rādījumā 4 ieslēdzas „1“ (1. **temperatūras pakāpe**) .
- Atkārtoti nospiežot, ar temperatūras pakāpju taustiņu 3** varat iestatīt vienu no 6 temperatūras pakāpēm; pie kam 6. pakāpe ir karstākā pakāpe.
- Lai iestatītu darbības laiku, izmantojiet darbības laika taustiņu **5**. Atkārtoti nospiežot, varat šeit iepriekš iestatīt no 1 (viena stunda) līdz 6 (6 stundas). Šobrīd iestatītais darbības laiks dažas sekundes ieslēdzas, tikai nospiežot darbības laika taustiņu **5**, vienlaikus ieslēdzoties kontrollampīņai rādījumā **4**. Pēc tam atkārtoti tiek parādīta temperatūras pakāpe (bez kontrollampīņas).
- Pēc tam, kad ir pagājis iepriekš iestatītais darbības laiks, ierīce automātiski izslēdzas. Tomēr jūs varat to jebkurā laikā izslēgt arī manuāli, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **2**.

Nelietojot pēdu sildītāju, atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.

**BRĪDINĀJUMS**  
**•Ja pēdu sildītājs darbojas, vadības ierīce var nedaudz sakarst. Tādēļ no nepārklājiet vai nenovietojiet uz pēdu sildītāju, ja ierīce ir ieslēgta.**  
**•Pēdu sildītāja siltuma pārbaudes laikā nepaļaujieties uz sajūtām plaukstās. Plaukstas ir būtiski nejutīgākas pret karstumu nekā pārējās ķermeņa daļas. Temperatūra, kuru ar plaukstām sajūtat kā remdenu, uz pēdām var būt nepatīkami karsta.**  
**•Nemiet vērā, ka pēdu sildītāju nedrīkst lietot pēc kļūmes, kas vairs nenodrošina darbības drošību.**

**Garantijas un remonta noteikumi**  
Garantijas gadījumā, lūdzu, griezieties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju.

Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi.

**Tīrīšana un kopšana**  
**Pēdu sildītājs**  
Nodrošiniet, lai pēdu sildītājs vienmēr būtu tīrs, jo to ir aizliegts mazgāt vai ķīmiski tīrīt. Pirms pēdu sildītāja tīrīšanas, vienmēr atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet tam atdzist. Pēdu sildītāju iespējams notīrīt ar sausu, mīkstu suku. Mazus netīrumus iespējams notīrīt ar drānu vai nedaudz samitrinātu sūkli; iespējams izmantojiet maigu šķidro tīrīšanas līdzekli. Pēdu sildītājs nedrīkst kļūt mitrs. Ja tas kļūst mitrs, to nepieciešams dabīgi izžāvēt. Glabājiet pēdu sildītāju sausā vietā, neko nenovietojot uz tā.

**Apvalks (iekšā) 1**  
Pirms tīrīšanas izņemiet apvalku no pēdu sildītāja. Notīriet apvalku ar mitru drānu vai mazgājiet to atbilstoši kopšanas norādēm etiķetē (30° saudzīgu mazgāšanas ciklu). Lietojiet tikai šķīdinātājus nesaturošu tīrīšanas līdzekli. Lietojiet pēdu sildītāju tikai tad, kad apvalks ir pilnībā izžuvis.

**Norāde par utilizāciju**  
 Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir   bīstamās vielas vai nav – nodot savā pilsētā izveidotā savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties savas pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

**Tehniskie dati**  
Nosaukums un modelis: **medisana** pēdu sildītājs **FWS**  
Barošana: 220-240 V~ 50 Hz  
Sildīšanas jauda: maks. 100 W  
Slēgšanas pakāpes: no 1 līdz 6  
Izmēri: apm. 30 (G) x 30 (P) x 23 (A) cm  
Svars: apm. 580 g  
Barošanas kabeļa garums:apm. 2 m  
Preces Nr. : 60258  
EAN kods: 40 15588 60258 0

**Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.**

Jaunākā šīs lietošanas instrukcijas versija ir pieejama vietnē [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

**Garantijas un remonta noteikumi**  
Garantijas gadījumā, lūdzu, griezieties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi.

**1. medisana** izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāapliecina ar iegādes kvīti vai rēķinu.

**2.** Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.

**3.** Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.

**4.** Garantija neattiecas uz:
**a.** visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
**b.** bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
**c.** transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot servisam;
**d.** detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.

**5.** Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir izraisījusi ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
VĀCIJA

Servisa adrese ir norādīta pievienotajā pavaddokumentā.







Устройство и элементы управления



- 1 Вкладной чехол (внутренний)
- 2 Кнопка Вкл/Выкл
- 3 Кнопка уровня температуры
- 4 Индикатор и контрольная лампочка
- 5 Кнопка времени работы

*Условные обозначения*

Не используйте грелку для ног в свернутом или сложенном виде!

Не втыкайте в грелку для ног иглы!

Не подходит для детей до 3 лет!

**IPX1** С защитой от водяных брызг

Используйте грелку для ног только в закрытых помещениях!

Вкладной чехол можно стирать при температуре макс. 30°C в режиме бережной стирки!

Не отбеливать!

Грелку для ног нельзя сушить в сушилке! Чехол можно сушить в сушилке!

Грелку для ног нельзя гладить утюгом! Чехол можно гладить утюгом, отрегулированным на слабый нагрев!

Не подвергать химчистке!

**ВАЖНО!**  
Несоблюдение этого руководства может привести к серьезным травмам или повреждению устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Необходимо соблюдать эти предупреждения, чтобы избежать возможного травмирования пользователя.

**ВНИМАНИЕ**  
Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Эти примечания предоставляют вам дополнительную полезную информацию для установки или для эксплуатации.

Класс защиты II **LOT** Номер партии

Производитель

EAC CE

**RU Указания по технике безопасности**  
 **Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.**



• Перед каждым использованием тщательно проверяйте грелку для ног на наличие следов износа и/или повреждений.

• Не пользуйтесь грелкой для ног в случае обнаружения следов износа, повреждений или признаков ненадлежащего использования на грелке, блоке управления или кабеле, а верните ее поставщику.

• Перед тем как подсоединить устройство к своей электросети убедитесь, что оно выключено и что напряжение сети, указанное на этикетке, соответствует напряжению в вашей сети.

• Устройство нельзя подключать совместно с отключающим таймером.

• Нельзя использовать грелку для ног в свернутом или сложенном виде.

• Запрещается прикреплять или втыкать в грелку для ног английские булавки или другие острые или колющие предметы.

• Устройство предназначено только для личного использования в домашних условиях.

• Эта грелка для ног не предназначена для медицинского или коммерческого использования.

• Используйте грелку для ног только в целях, описанных в данном руководстве по применению.

• Не используйте устройство на детях, инвалидах или спящих людях, а также на людях, нечувствительных к теплу, которые не могут реагировать на перегрев.

• Дети до 3 лет не должны пользоваться этим устройством, так как они неспособны реагировать на перегрев.

• Устройство не должны пользоваться маленькие дети старше 3 лет, кроме случая, когда температуру на блоке управления установят родители или надзирающие за ними лица, или если ребенок достаточно осведомлен, как безопасно пользоваться блоком управления.

• Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.

• Не позволяйте детям играть с устройством.

• Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

• Не используйте устройство на животных.

• Не оставляйте включенную грелку для ног без присмотра.

• Не засните, когда грелка для ног включена.

• При использовании грелки для ног не надевайте обувь, так как она снизит вашу чувствительность к теплу и испачкает грелку для ног.

• Слишком долгое использование грелки для ног с настройками для сильного нагрева может привести к ожогам кожи.

• Не используйте грелку для ног в постели.

• Не используйте грелку для ног во влажном состоянии или во влажной среде. Грелкой для ног можно будет снова пользоваться, только когда она полностью высохнет.

• Блок управления и провода не должны подвергаться воздействию влаги.

• Не хватайте руками грелку для ног, которая упала в воду. Немедленно вытащите сетевую штепсельную вилку.

• Во время использования грелки для ног нельзя класть блок управления и провод питания на нее или под нее или накрывать их каким-либо иным образом.

• Не кладите на грелку для ног какие-либо источники тепла (например, водяные или электрические грелки).

• Держите сетевой кабель вдали от горячих поверхностей.

• Не ставьте на грелку большие и тяжелые предметы (например, чемоданы и т.д.), независимо от того, включено ли устройство или нет.

• Никогда не переносите, не переворачивайте и не тяните грелку для ног за сетевой кабель и никогда не пережимайте кабель.

• Когда устройство не используется, вытащите сетевую вилку питания из розетки.

• В случае неисправности не ремонтируйте грелку для ног самостоятельно. Ремонт должен осуществляться только авторизованным дилером или квалифицированным специалистом.

• Поврежденный кабель питания не подлежит замене. В случае повреждения кабеля питания, грелку для ног необходимо утилизировать.

• Если вы хотите сложить грелку для ног на хранение, дайте ей сперва остыть. Во время хранения не кладите на грелку для ног какие-либо предметы, чтобы не допустить надлома.

• Если у вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением грелки для ног посоветуйтесь со своим врачом.

• Не используйте грелку для ног, если ваши стопы опухли, воспалены или травмированы.

• Если применение устройства вызывает неприятные или болезненные ощущения, немедленно прекратите им пользоваться.

### Комплектация и упаковка

Прежде всего проверьте комплектность устройства и нет ли у него повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр.

В комплект поставки входят:

- 1 грелка для ног medisana FWS с внутренним чехлом и блоком управления
- 1 руководство по использованию

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке или могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте, пожалуйста, надлежащим образом ненужные упаковочные материалы. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
 Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!

### Эксплуатация

Всегда следите за тем, чтобы при использовании грелка для ног не перегревалась и не сдавливалась. Используйте грелку для ног только вместе с вкладным чехлом

1. Подключите питание. На индикаторе загорится контрольная лампочка.
2. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ . Контрольная лампочка погаснет, и на индикаторе появится "1" (для уровня температуры 1).
3. Нажимая несколько раз кнопку уровня температуры , вы можете установить один из 6 уровней температуры, при этом уровень 6 соответствует максимальному нагреву.
4. Чтобы установить продолжительность работы, используйте кнопку времени работы . Нажимая несколько раз кнопку, вы можете установить значение от 1 (один час) до 6 (6 часов). Установленное на данный момент время появляется только при нажатии в течение нескольких секунд кнопки времени работы вместе с горящей контрольной лампочкой на индикаторе . Затем снова отображается уровень температуры (без контрольной лампочки).
5. По истечении заданного времени работы устройство автоматически выключится. Однако вы также можете в любой момент отключить его вручную, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ .

Если вы не пользуетесь грелкой для ног, вытащите сетевую вилку кабеля питания из розетки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
 **Во время работы грелки для ног блок управления может слегка нагреваться. Поэтому когда устройство включено, его нельзя накрывать или класть на грелку для ног.**  
• Не полагайтесь на восприятие тепла при проверке температуры грелки рукой. Руки гораздо менее чувствительны к теплу, чем остальная поверхность тела. Температура, которую вы воспринимаете рукой как теплая, может ощущаться ногами как сильно горячая.  
• Учтите, что грелку для ног нельзя больше использовать после того, как произошла неполадка, после которой уже нельзя гарантировать безопасность в работе.

### Очистка и уход

#### Грелка для ног

Электрическую грелку для ног необходимо содержать в чистоте, так как ее нельзя стирать или подвергать химической чистке. Перед очисткой грелки для ног всегда вытаскивайте вилку из розетки и дайте ей остыть. Грелку для ног можно очистить сухой мягкой щеткой. Небольшие пятна можно удалить салфеткой или слегка увлажненной губкой, при необходимости с использованием мягкого жидкого моющего средства.

Грелка для ног не должна намокать. Если она все же намочка, необходимо просушить ее на воздухе. Храните грелку для ног в теплом и сухом месте, не вкладывая ничего внутрь нее.

#### Вкладной чехол (внутренний)

Перед очисткой необходимо вынуть из грелки для ног вкладной чехол. Вы можете очищать чехол влажной салфеткой или стирать в соответствии с инструкциями по уходу на этикетке (бережная стирка при 30°). Используйте только моющие средства, не содержащие растворителей. Не пользуйтесь грелкой для ног, пока чехол и устройство полностью не высохнут.

#### Примечания по утилизации

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашним мусором. Каждый потребитель обязуется сдавать все электрические и электронные устройства, вне зависимости, содержат они вредные вещества или нет, в сборные пункты своего города либо в торговые пункты, чтобы их смогли утилизировать, не нанося вреда окружающей среде.

По вопросу утилизации обратитесь в свое коммунальное хозяйство или к торговому агенту.

#### Технические данные

Название и модель:	<b>Грелка для ног medisana FWS</b>
Электропитание:	220-240 В ~ 50 Гц
Мощность нагрева:	макс. 100 Вт
Уровни регулировки:	с 1 по 6
Размеры:	прибл. 30 (Д) x 30 (Ш) x 23 (В)
Вес:	прибл. 580 г
Длина кабеля питания:	прибл. 2 м
Артикульный №	60258
EAN код:	40 15588 60258 0

**В процессе постоянного совершенствования продукции мы сохраняем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.**

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **medisana** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

#### medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ.